

TEAC

AI-503

USB DAC/Integrated Amplifier

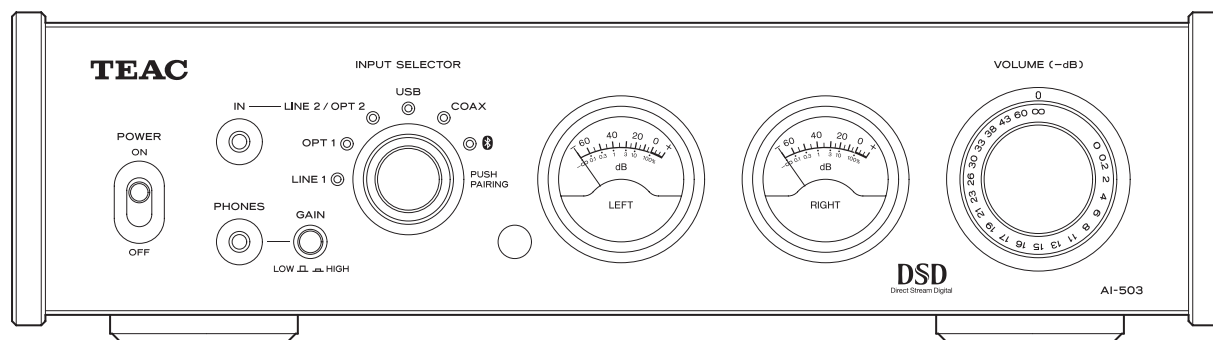
DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

SVENSKA

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BRUKSANVISNING



Qualcomm® aptX™



LDAC

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen elektrischen Spannung“ im Geräteinneren hin, deren Stärke ausreichen kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) Anweisungen in den Dokumentationen hin, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

WICHTIGER HINWEIS

- ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE, UM DIE INTERNE ELEKTRONIK FREIZULEGEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE, DEREN WARTUNG VOM NUTZER VORZUNEHMEN IST.
- SOLLTEN FUNKTIONSBESTÖRUNGEN AUFTRETEN, KONTAKTIEREN SIE DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT ERWORBEN HABEN UND BITTEN SIE UM EINEN SERVICETERMIN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT ERST WIEDER, WENN DIE REPARATUR DURCHFÜHRT WURDE.
- DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN, EINSTELLUNGEN SOWIE DAS ABWEICHEN VON DEN IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN VERFAHRENSWEISEN KANN ZU GESUNDHEITSGEFÄHRDENDER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

- 1) Lesen Sie diese Hinweise.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
- 6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
- 7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Beachten Sie bei der Installation die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.
- 8) Vermeiden Sie Aufstellungsorte in der Nähe von Wärmequellen,

wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.

- 9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie den Stecker durch einen Elektriker austauschen.
- 10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelauslass/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörtartikel.
- 12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder beim Gerätekauf erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.
- 13) Trennen Sie Ihr Audiosystem während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.
- 14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.



- Es wird auch dann ein geringer Ruhestrom aus dem Netz bezogen, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
- Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

WICHTIGER HINWEIS

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Falls Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbare Trockenbatterien) zum Einsatz kommen, setzen Sie diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze aus.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

WARNUNG

Der Netzstecker von „Class I“-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die verwendete Wandsteckdose geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

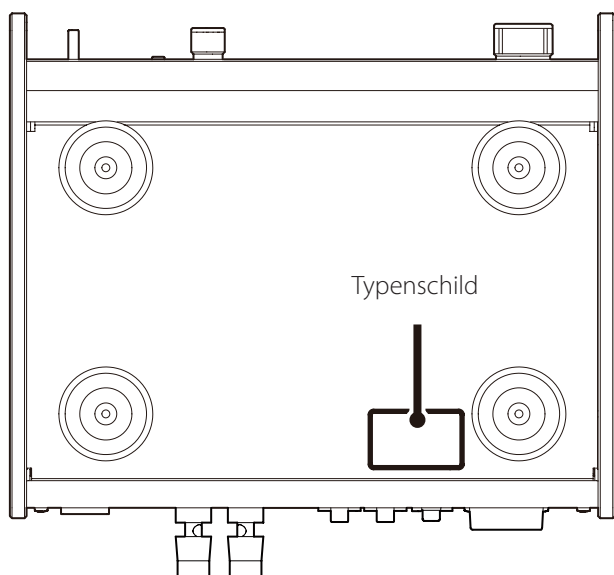
⚠ Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in unmittelbarer Nähe verursacht werden können. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: (⊕) kennzeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Falls die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Falls Batterien ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie defekte Batterien durch frische.
- Verwenden Sie stets den zulässigen Batterietyp. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.
- Um Auslaufen oder Bersten zu vermeiden, transportieren und lagern Sie Batterien stets so, dass sie keinen Kontakt mit anderen metallischen Gegenständen haben, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbar gekennzeichnet sind.



Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des AI-503 (siehe Abbildung).

Vorderseite



Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen sowie elektronischen Altgeräten und Batterien

- a) Sofern ein Produkt, die Verpackung und/oder die begleitende Dokumentation durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien. 
- b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus an den dafür vorgesehenen Orten zu entsorgen.
- c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.
- d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.  **Pb, Hg, Cd**
- e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Hinweise für Geräte mit Funkübertragung

Konformität des Funksenders und Interferenzen

EU-Modell (Europäische Union)

Dieses Produkt integriert einen Breitband-Sender zur Übertragung im Frequenzband 2.4 GHz.

Benutztes Frequenzband: 2.400 MHz bis 2.480 MHz

Maximale Ausgangsleistung: Bluetooth® Klasse 2 (weniger als 2,5 mW)



Hiermit erklärt die TEAC Corporation, dass dieser Funkgerätetyp der Richtlinie 2014/53/EU sowie weiteren Richtlinien und Verordnungen der Kommission entspricht.

Eine ausführliche Fassung der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internet-Adresse zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail.

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

WICHTIGER HINWEIS

Die Betriebserlaubnis für Geräte mit Funkübertragung unterliegt landesspezifischen Regelungen. Verwenden Sie das Gerät bitte nur in dem Land, in dem Sie es erworben haben.

- Die Verwendung der Bluetooth-Funktechnologie unterliegt möglicherweise landesspezifischen Einschränkungen.

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Gesetze und Vorschriften des Landes, in dem Sie das Gerät betreiben möchten.

Vorschrift zur Strahlungsbelastung

Dieses Gerät entspricht den international anerkannten Regularien zur Verträglichkeit von Funkstrahlung beim Menschen.

Konformitätserklärung

EU-Modell (Europäische Union)

Dieses Gerät entspricht EN.62311 – Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern – harmonisierte Norm der DIRECTIVE 2014/53/EU.

WICHTIGER HINWEIS

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der die Konformität zertifizierenden Stelle genehmigt sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Warenzeichen und Urheberrechte

“DSD” is a registered trademark.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OSX and macOS are trademarks of Apple Inc.

LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

Alle anderen Firmen- und Produktnamen sowie Logos in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihres jeweiligen Eigentümers.

Inhalt

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TEAC entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihr Gerät optimal verwenden können.

Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
Hinweise für Geräte mit Funkübertragung	4
Warenzeichen und Urheberrechte	5
Lieferumfang	6
Vorbereitung	7
Wartung	7
Die weltweite Webseite von TEAC.....	7
Anschlüsse (Rückseite).....	8
Anschlüsse (Vorderseite).....	10
Steuerung mit der Fernbedienung.....	11
Anschluss von Lautsprechern.....	12
Geräteübersicht (Hauptgerät).....	13
Geräteübersicht (Fernbedienung).....	14
Grundlegende Bedienung	15
Bluetooth® Funktechnologie.....	17
Musikwiedergabe von einem Computer	19
Fehlerbehebung.....	21
Spezifikationen	22

Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle unten aufgeführten Zubehörteile enthält.

Sofern eine der Komponenten fehlt oder auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Netzkabel × 1

Fernbedienung (RC-1328) × 1

Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Seite 90.

Hinweis zur Wahl des Aufstellungsorts

- Stellen Sie das Gerät auf stabilem Untergrund in unmittelbarer Nähe zu dem Audiosystem auf, mit dem Sie es nutzen möchten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung auf, in der es übermäßig heiß werden kann. Dazu gehören Positionen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Heizgeräten. Stellen Sie das Gerät zudem nicht auf einen anderen Verstärker oder Geräte, die Hitze erzeugen, da dies zu Verfärbungen und Verformungen des Gehäuses sowie zu Fehlfunktionen führen kann.
- Vermeiden Sie eine Aufstellung an Orten, an denen das Gerät Vibrationen oder in erhöhtem Maß Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Lassen Sie bei der Aufstellung des Geräts Abstand (wenigstens 3 cm) zur nächsten Wand oder anderen Geräten, sodass eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie das Gerät in ein Rack einbauen, sollten Sie darüber wenigstens 5 cm und dahinter wenigstens 10 cm Platz lassen. Bei geringeren Abständen kann es zu einem Hitzestau mit Brandgefahr kommen.
- Legen Sie auf dem Gerät keine Gegenstände ab, auch keine CDs, CD-Rs, LPs oder Audiokassetten. Decken Sie das Gerät nicht mit Textilien ab und stellen Sie es nicht auf eine Decke oder einen dicken Teppich. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung oder zu anderen Schäden kommen.
- Bewegen Sie das Gerät im Betrieb nicht.
- Die Versorgungsspannung muss dem auf dem Gerät angegebenen Spannungsbereich entsprechen. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gehäuse des Geräts, da dadurch die interne Elektronik beschädigt werden kann oder die Gefahr eines Stromschlags droht. Wenn Gegenstände in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose und nie am Kabel selbst.

Verwenden Sie zur Reinigung der Vorderseite und der anderen Geräteoberflächen ein mit einer milden Seifenlösung leicht angefeuchtetes, weiches Tuch.

Verwenden Sie in keinem Fall chemische Reinigungstücher, Verdüner oder andere chemische Reiniger. Andernfalls könnten Sie die Oberfläche beschädigen.

 **Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.**

Die weltweite Webseite von TEAC

Updates für das Gerät stehen auf der weltweiten Webseite von TEAC zum Download bereit:

<http://teac-global.com/>

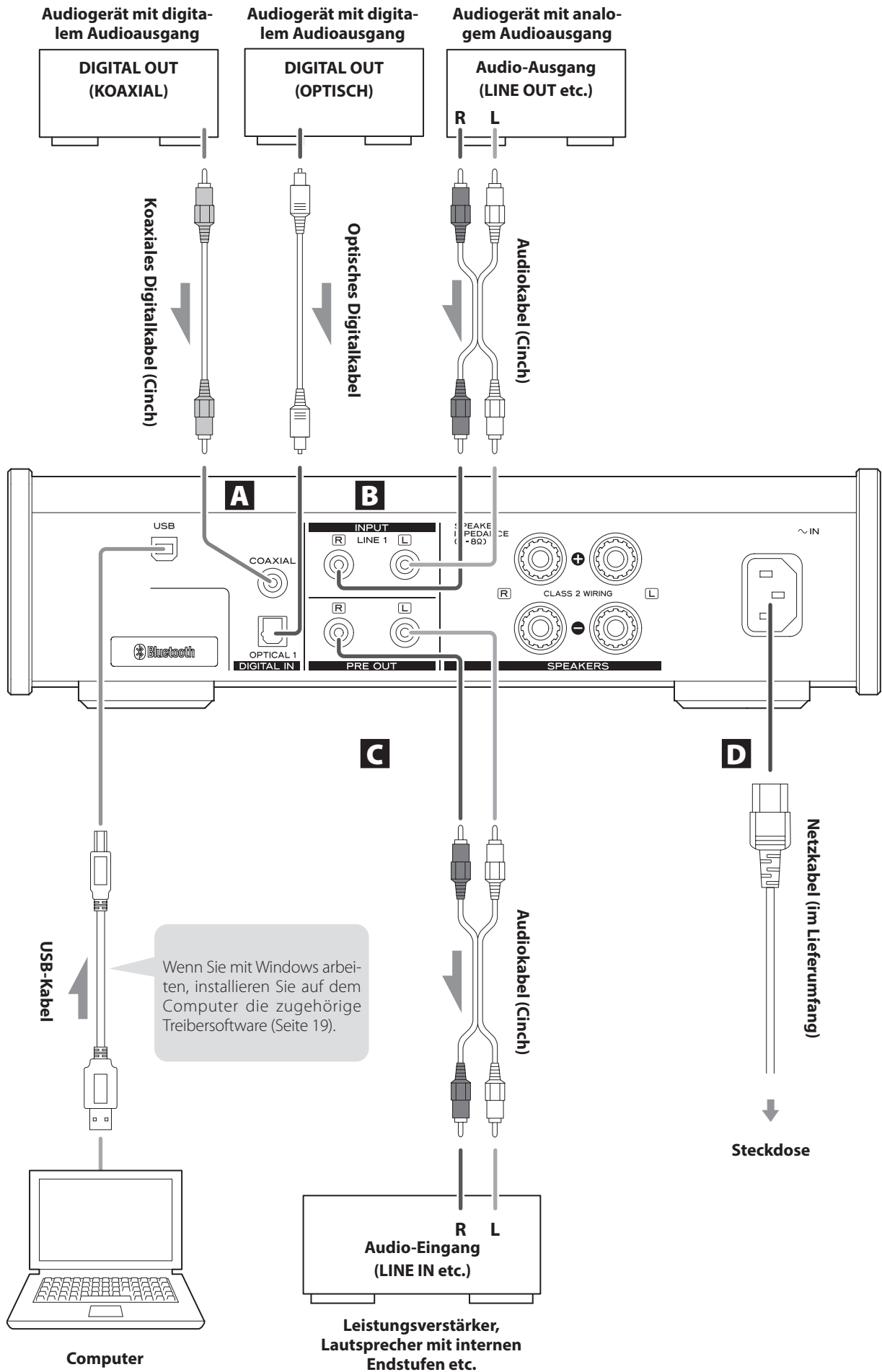
- 1) Öffnen Sie die internationale Webseite von TEAC.
- 2) Klicken Sie im „TEAC Downloads“-Bereich auf die gewünschte Sprache, um die „Downloads“-Internetseite in dieser Sprachversion zu öffnen.

ANMERKUNG

Sollte die gewünschte Sprache nicht angezeigt werden, klicken Sie auf „Other Languages“.

- 3) Wählen Sie im Produkt-Bereich den Produktnamen aus.
- 4) Wählen Sie die benötigten Updates aus, um sie herunterzuladen.

Anschlüsse (Rückseite)



A Digitale Eingangsbuchsen (DIGITAL IN)

USB-Anschluss

Dient zur Einspeisung digitaler Audio-Dateien von einem Computer. Verbinden Sie ihn mit dem USB-Port eines Computers.

Verwenden Sie dazu ein handelsübliches USB 2.0-Kabel (Typ A auf B).

ACHTUNG

Vor dem Anschluss an einen Windows-Computer müssen Sie zuerst den zugehörigen Treiber installieren (Seite 19). Ein ordnungsgemäßer Anschluss ist nur dann möglich, wenn dieser Treiber korrekt auf dem Computer installiert wurde.

Digitale Cinch-Audio-Eingangsbuchse COAXIAL

Über diesen Anschluss speisen Sie ein digitales Audiosignal ein. Schließen Sie hier den koaxialen digitalen Audio-Ausgang eines digitalen Audiogeräts an.

Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches koaxiales Cinch-Digitalkabel.

Optische digitale Eingangsbuchse (OPTICAL 1)

Über diesen Anschluss speisen Sie ein digitales Audiosignal ein. Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem optischen Digitalausgang eines digitalen Audiogeräts.

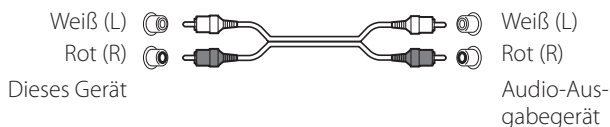
Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches optisches Digitalkabel mit rechteckigen (TOSLINK) Steckern.

B Analoge Audio-Eingangsbuchsen (LINE 1)

Dienen zum Anschluss analoger Audioquellen. Schließen Sie hier die Audio-Ausgänge eines Kassettendecks, CD-Spielers oder ähnlicher Audiogeräte an.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Cinch-Audiokabel.

Verbinden Sie den mit R bzw. L gekennzeichneten Ausgang am Ausgabegerät mit dem mit R bzw. L gekennzeichneten Eingang am anderen Gerät.



C Audio-Ausgänge für den Vorverstärker (PRE OUT)

Dieser Anschlüsse geben das analoge Audiosignal hinter dem Lautstärkereger am Gerät aus.

Verbinden Sie diese Cinch-Anschlüsse mit einem Leistungsverstärker oder aktiven Lautsprechern.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Cinch-Audiokabel.

Verbinden Sie den mit R bzw. L gekennzeichneten Ausgang am Gerät mit dem mit R bzw. L gekennzeichneten Anschluss am Verstärker.

D Netzbuchse (~IN)

Schließen Sie hier das beiliegende Netzkabel an.

Nachdem Sie das Gerät vollständig verkabelt haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.

! Verwenden Sie ausschließlich das Netzkabel aus dem Lieferumfang. Bei Verwendung eines anderen Kabels kann es zu einem Brand oder Stromschlägen kommen.

! Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

! Schließen Sie die gesamte Verkabelung ab, bevor Sie das Gerät einschalten.

- Lesen Sie alle Handbücher der Geräte, die Sie anschließen, sorgfältig durch und verkabeln Sie diese wie dort beschrieben.
- Fassen Sie die Anschlusskabel nicht mit Stromkabeln zusammen. Andernfalls können Einstreuungen auftreten.
- Ziehen Sie alle Stecker vollständig ab.

Anschlüsse (Vorderseite)

Audio-Eingangsbuchse (IN — LINE 2/OPT 2)

Hierbei handelt es sich um eine gemeinsame Eingangsbuchse für analoge (LINE 2) und optische (OPT 2) Quellen.

- Das Gerät schaltet abhängig vom angeschlossenen Stecker automatisch auf analog (LINE 2) oder optisch (OPT 2) um.

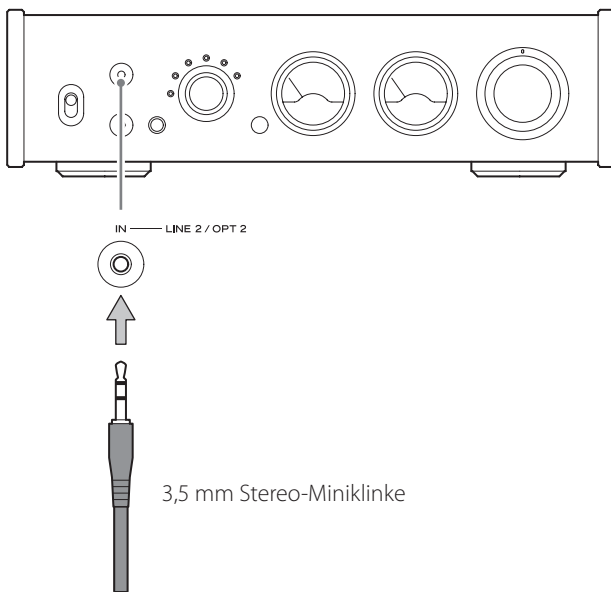
Um diesen Eingang zu aktivieren, stellen Sie den Wahlschalter INPUT SELECTOR auf LINE 2/OPT 2.

Analog-Anschluss (LINE 2)

Schließen Sie hier die Buchse für den Kopfhörer- (oder regulären Audio-)Ausgang eines tragbaren Abspielgeräts o. ä. mit einem Kabel mit 3,5 mm Miniklinkensteckern an, um sein Wiedergabesignal über dieses Gerät auszugeben.

Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches Kabel mit einem Stereo-Miniklinkenstecker.

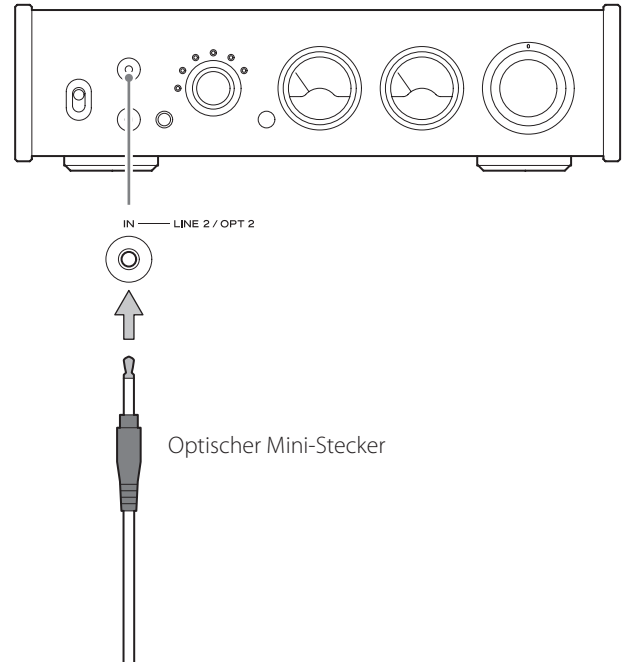
- Wenn Sie die Kopfhörerbuchse des Abspielgeräts verwenden, müssen Sie evtl. seine Lautstärke anheben, um das Signal hörbar zu machen.
- Wenn Sie die Lautstärke zu stark anheben, kann das Signal allerdings verzerren. In diesem Fall senken Sie die Lautstärke am angeschlossenen Abspielgerät ab, bis keine Verzerrungen mehr auftreten. Dann stellen Sie die Lautstärke an diesem Gerät ein.



Optischer Anschluss (OPT 2)

Schließen Sie hier den Digitalausgang eines digitalen Audiogeräts an.

Verwenden Sie zum Anschluss ein handelsübliches optisches Kabel mit einem Mini-Stecker.



Steuerung mit der Fernbedienung

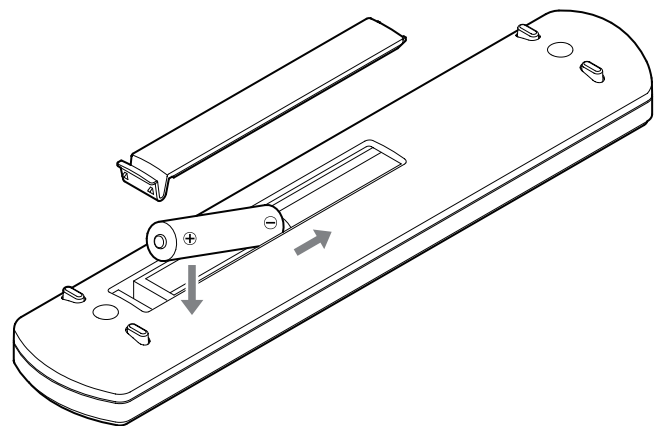
Hinweise zum Betrieb

! Bei einer missbräuchlichen Verwendung können Batterien undicht werden, was zu Bränden, Verletzungen und der Verschmutzung von Gegenständen in der Nähe führen kann. Bitte lesen und befolgen Sie dazu die Sicherheitshinweise auf Seite 3.

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie aus einer Entfernung von maximal 5 m auf den Empfänger am Hauptgerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Hauptgerät und der Fernbedienung befinden.
- Falls der Empfänger am Gerät direktem Sonnenlicht oder einer anderen starken Lichtquelle ausgesetzt ist, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht. Stellen Sie in diesem Fall das Gerät an einer anderen Stelle auf.
- Beachten Sie, dass bei Einsatz der Fernbedienung versehentlich auch andere Geräte auf die Infrarot-Steuerung reagieren können.

Einsetzen der Batterien

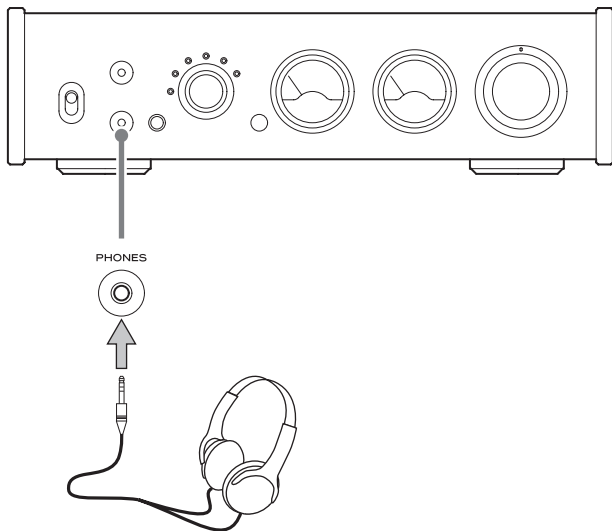
Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA ein: Die Pole \oplus/\ominus müssen wie dargestellt im Fach eingesetzt werden. Schließen Sie die Abdeckung.



Batteriewechsel

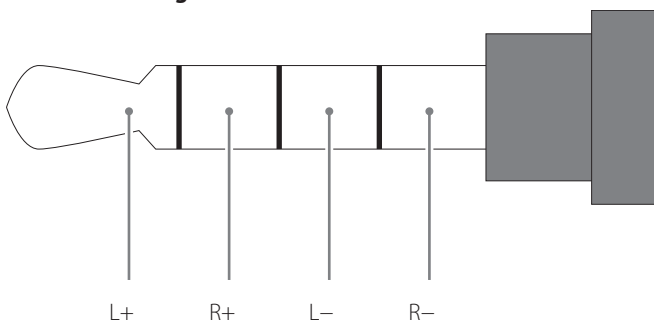
Wenn sich das Gerät nur noch aus geringer Entfernung mit der Fernbedienung steuern lässt und nicht mehr auf Eingaben auf der Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie beide Batterien durch neue. Entsorgen Sie die leeren Batterien entsprechend den aufgedruckten Hinweisen bzw. den lokalen Vorschriften.

PHONES-Buchse



- In der Schaltung für den Kopfhörerverstärker kommt eine vierpolige Buchse mit separaten Masseabgriffen für den linken und rechten Kanal zum Einsatz. Es können stereophones 3,5 mm Miniklinkenstecker mit drei oder vier Polen benutzt werden.

Anschlussdiagramm



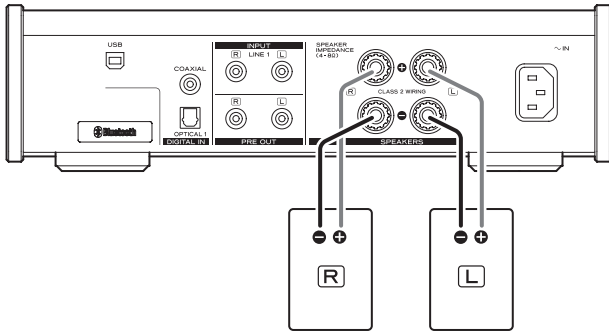
! WICHTIGER HINWEIS

Während Sie einen Kopfhörer aufhaben, sollten Sie ihn nicht anschließen oder abziehen, das Gerät ein- bzw. ausschalten oder das Verstärkungsmaß des Kopfhörerverstärkers umschalten.

Andernfalls kann ein lautes Geräusch entstehen, das Ihr Gehör schädigen kann.

Senken Sie die Lautstärke immer auf ein Minimum ($-\infty$ dB) ab, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen.

Anschluss von Lautsprechern



⚠ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verkabelung

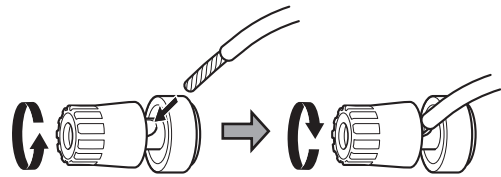
- Nach Abschluss der gesamten Verkabelung stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Lesen Sie alle Handbücher der Geräte, die Sie anschließen, sorgfältig durch und verkabeln Sie diese wie dort beschrieben.

ACHTUNG

- Dieses Gerät ist für Lautsprecher mit einer Nennimpedanz zwischen 4 und 8 Ohm ausgelegt. Wenn Sie Lautsprecher mit einer Impedanz unter 4 Ω verwenden, könnte die Schutzschaltung ausgelöst und die Wiedergabe unterbrochen werden. In einigen Fällen kann sogar das Gerät oder der Lautsprecher beschädigt werden.
- Die positiven Lautsprecheranschlüsse (⊕) sind rot, die negativen (⊖) schwarz. In der Regel ist die positive (⊕) Ader des Lautsprecherkabels markiert, damit sie sich leichter von der negativen (⊖) unterscheiden lässt. Verbinden Sie die markierte Ader mit der roten Polklemme (⊕) und die nicht-markierte Ader mit der schwarzen (⊖).
- Wenn die offen liegenden Adern an den Lautsprecherklemmen andere Kabel oder Anschlüsse berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.
- Achten Sie darauf, dass es nicht zu einem Kurzschluss der Lautsprecherkabel kommt.
- Um Brumm- und andere Störgeräusche zu verhindern, fassen Sie die Lautsprecherkabel möglichst nicht mit Strom- oder anderen Kabeln zusammen.

Anschluss von Lautsprechern

- 1** Entfernen Sie am Ende des Lautsprecherkabels etwa 1 cm der Isolierung und verdrehen Sie die Einzeldrähte sorgfältig.
- 2** Drehen Sie die Polklemme gegen den Uhrzeigersinn auf.
- 3** Führen Sie das Kabel in die Öffnung der Polklemme ein und drehen Sie die Endkappe im Uhrzeigersinn fest:



- Achten Sie beim Anschluss darauf, dass die Isolierung des Kabels die Klemmen nicht berührt.

- 4** Prüfen Sie das Kabel durch leichten Zug auf festen Sitz.

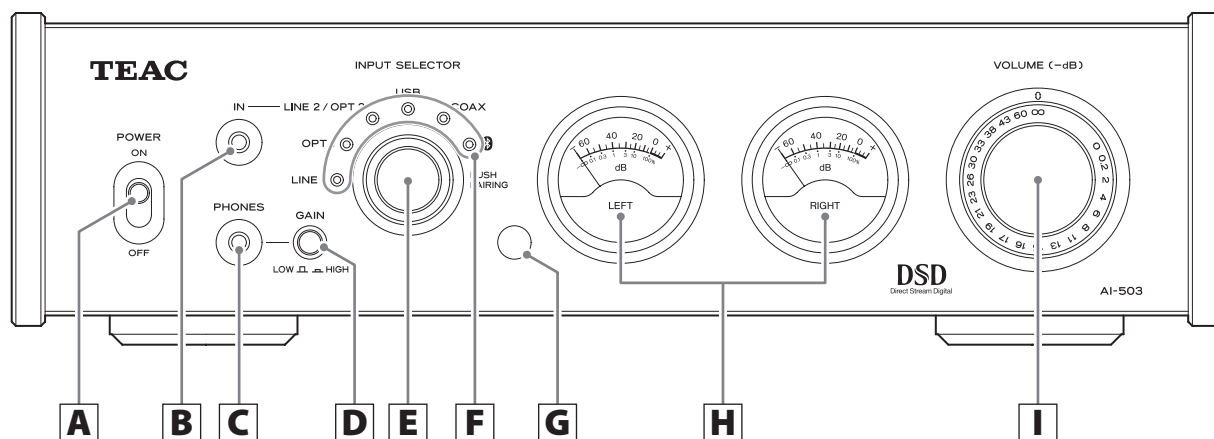
Anschluss mit Bananensteckern

Sie können zum Anschluss auch herkömmliche Bananenstecker verwenden. Verbinden Sie zuerst die Lautsprecherkabel mit den Bananensteckern und stecken Sie dann die Stecker in die Anschlussbuchsen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit festgedrehten Polklemmen.
- Lesen Sie sorgfältig die Anleitung der verwendeten Bananenstecker.

Hinweis zur Ausführung für den europäischen Markt

Gemäß den europäischen Sicherheitsvorschriften ist bei der europäischen Variante des Geräts der Anschluss über Bananenstecker nicht gestattet. Die Öffnungen, die zum Anschluss von Bananensteckern verwendet werden können, sind daher mit schwarzen Kappen verschlossen. Verwenden Sie zum Anschluss abisolierte Kabel oder Kabelschuhe. Sofern sich eine der schwarzen Kappen löst, bringen Sie sie wieder an.



A POWER-Schalter

Dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

- Wenn die Eingangsanzeigen nicht leuchten, obwohl der POWER-Schalter auf ON eingestellt wurde, liegt das in der Regel an einem folgenden Punkte.
- Die Taste STANDBY/ON auf der Fernbedienung wurde ausgelöst oder die automatische Energiesparfunktion wurde aktiviert und hat das Gerät auf Standby geschaltet.
- Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.

Um das Gerät im Standby-Modus wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste STANDBY/ON auf der Fernbedienung oder schalten den POWER-Schalter auf OFF und anschließend wieder auf ON.

B Audio-Eingang (IN — LINE 2/OPT 2)

Speisen Sie hier ein Audiosignal ein (Seite 10).

Analog: Verwenden Sie ein Kabel mit einem 3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker.

Optisch: Verwenden Sie ein optisches Kabel mit einem Mini-Stecker.

C PHONES-Buchse

Hier schließen Sie einen Kopfhörer mit 3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker an (Seite 11).

- In der Schaltung für den Kopfhörerverstärker kommt eine vierpolige Buchse mit separaten Masseabgriffen für den linken und rechten Kanal zum Einsatz. Es können herkömmliche Stecker mit drei oder vier Polen genutzt werden.
- Sofern Sie Kopfhörer angeschlossen haben, erfolgt keine Audio-Wiedergabe über die Lautsprecherklemmen (SPEAKERS) oder die Vorverstärkeraudioausgänge (PRE OUT) auf der Rückseite.


D GAIN-Taste

Schalten Sie mit dieser Taste die Verstärkung des Kopfhörerverstärkers um.

E Wahlschalter INPUT SELECTOR

Hier wählen Sie die Eingangsquelle aus.

Die Anzeige für die gewählte Eingangsquelle leuchtet daraufhin. Wenn die Anzeigen blinken, bedeutet das, dass beispielsweise der Filter gewechselt oder auch das Audiosignal stummgeschaltet wurde.

- Wenn  (Bluetooth) gewählt wurde, drücken Sie den Schalter, um den Kopplungsvorgang zu aktivieren.

F Anzeigen für die gewählte Eingangsquelle

G Empfänger für die Fernbedienung

Hier wird das Signal der Fernbedienung empfangen. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf den Empfänger für die Fernbedienung.

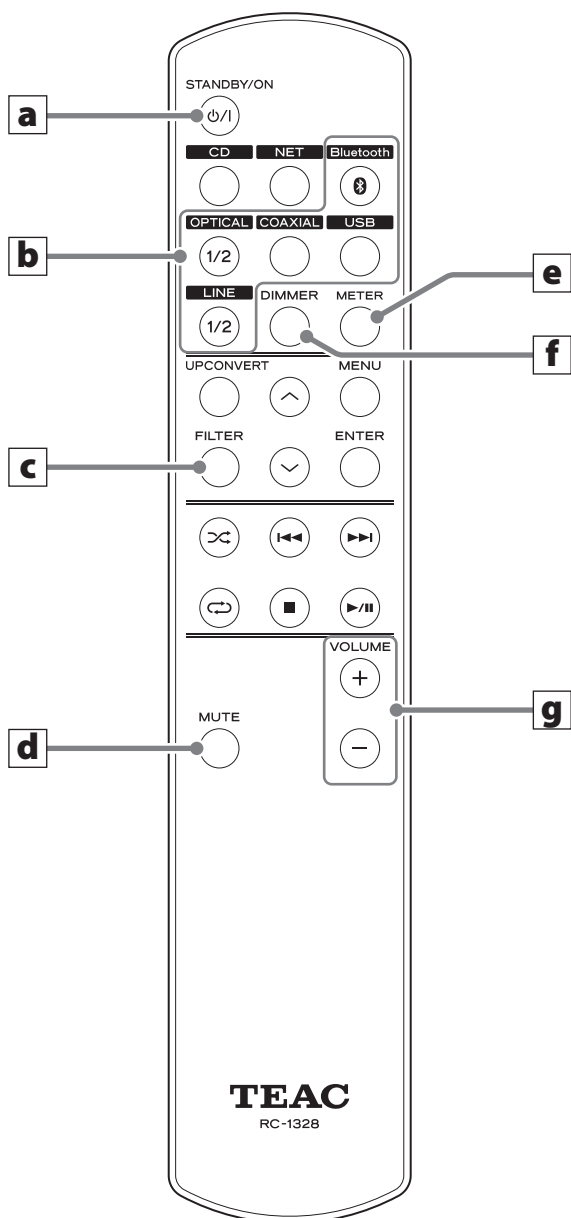
H Pegelanzeigen

Hier werden die Ausgangspegel dargestellt.

I VOLUME-Regler

Hier stellen Sie die Ausgangslautstärke der angeschlossenen Lautsprecher oder des Kopfhörers ein. Nach rechts heben Sie die Lautstärke an, nach links senken Sie sie ab.

Geräteübersicht (Fernbedienung)



- Sofern eine Funktion sowohl über das Hauptgerät als auch über die Fernbedienung bedient werden kann, wird sie in dieser Anleitung nur einmal beschrieben. Die Funktionsweise ist für beide Tasten identisch.
- Es werden nur Tasten beschrieben, denen eine Funktion am Gerät zugewiesen ist.

a Taste STANDBY/ON

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät auf Standby zu schalten oder um es einzuschalten.

b Eingangswahlstasten

Hier wählen Sie die Wiedergabequelle aus.

- Die Tasten CD und NET haben bei diesem Gerät keine Funktion.

c FILTER-Taste

Drücken Sie die Taste, um die Filter-Einstellung zu wechseln. Dadurch wird der Filter abhängig vom gewählten Eingang (PCM oder DSD) gewechselt (Seite 16).

d MUTE-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät vorübergehend stummzuschalten (Seite 16).

e METER-Taste

Hier schalten Sie die Darstellung auf den Pegelanzeigen an bzw. aus (Seite 16).

f DIMMER-Taste

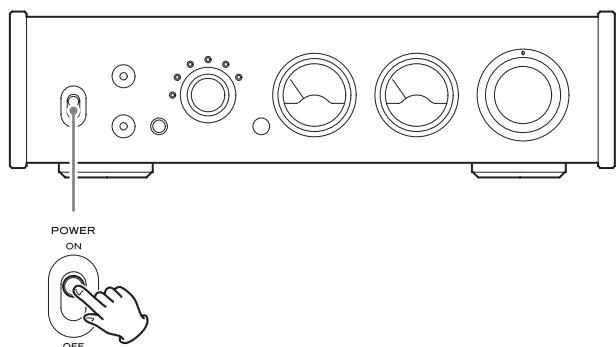
Mit dieser Taste ändern Sie die Helligkeit der Anzeigen für den Pegel und die Eingangsquelle (Seite 16).

g VOLUME-Tasten (+/-)

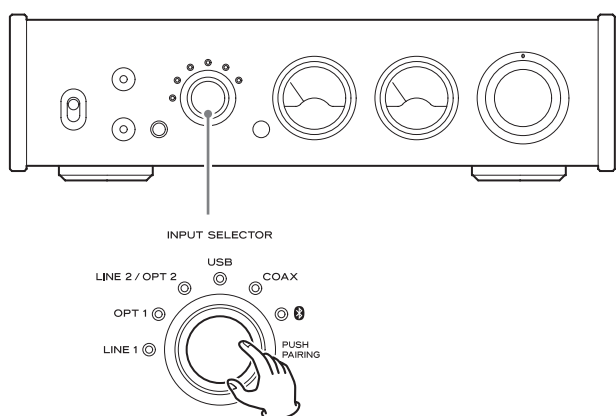
Hier stellen Sie die Lautstärke ein.

Durch Drücken dieser Tasten bedienen Sie den VOLUME-Regler am Hauptgerät.


1 Bringen Sie den POWER-Schalter in Position ON, um das Gerät einzuschalten.



2 Wählen Sie die Eingangsquelle über den Wahlschalter INPUT SELECTOR aus.



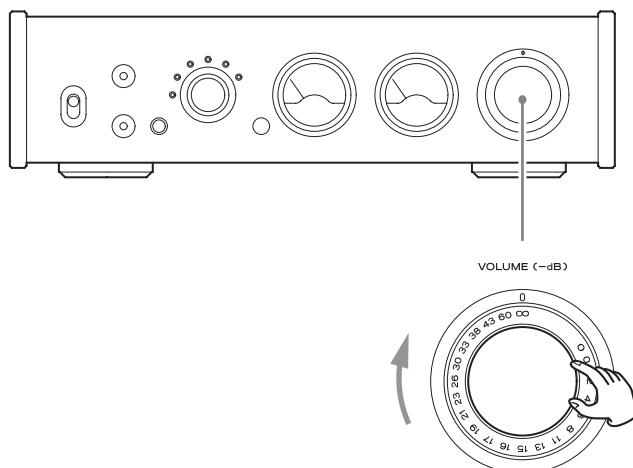
Die Anzeige für die gewählte Eingangsquelle leuchtet nun.

- Wenn ein Digitaleingang (OPT 1, OPT 2, USB, COAX oder ) angewählt wurde, wird kein Audiosignal ausgegeben, sofern es sich bei dem Eingangssignal nicht um ein digitales Audiosignal handelt oder das Audiosignal in einem Format anliegt, das von diesem Gerät nicht unterstützt wird (wie Dolby Digital, DTS oder AAC). Stellen Sie den Digitalausgang des angeschlossenen Geräts auf die Ausgabe von PCM-Audio ein.
- Um Audiodateien von einem Windows-Computer über dieses Gerät auszugeben, nachdem Sie USB angewählt haben, müssen Sie den entsprechenden Treiber auf dem Computer installieren, bevor Sie ihn anschließen (Seite 19).
- Das DSD-Format kann nur dann über dieses Gerät ausgegeben werden, wenn es über USB mit dem Computer verbunden wurde.

3 Starten der Wiedergabe des angeschlossenen Quellgeräts.

Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung dieses Geräts.

4 Stellen Sie die Lautstärke ein.



Stellen Sie die Lautstärke über den VOLUME-Regler am Gerät ein.

- Alternativ steuern Sie die Lautstärke über die Tasten VOLUME (+/-) auf der Fernbedienung.
- Sofern Sie Kopfhörer angeschlossen haben, erfolgt keine Audio-Wiedergabe über die Klemmen SPEAKERS oder die Anschlüsse PREAMP auf der Rückseite.

Automatische Energiesparfunktion

Diese Gerät bietet eine automatische Energiesparfunktion. Wenn die automatische Energiesparfunktion aktiv ist, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn Sie LINE als Eingangsquelle angegeben haben und kein Audiosignal anliegt. Die Energiesparfunktion wird auch dann aktiviert, wenn Sie eine andere Eingangsquelle angewählt haben und sich das Eingangssignal nicht synchronisiert und für 30 Minuten kein Bedienvorgang am Gerät stattfindet.

Direkt nach dem Einschalten wird über die Anzeigen für die Eingangsquelle dargestellt, ob die automatische Energiesparfunktion aktiv ist.

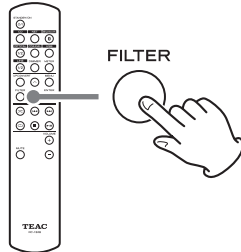
- Alle Anzeigen leuchten: Automatische Energiesparfunktion inaktiv
- Keine Anzeige leuchtet: Automatische Energiesparfunktion aktiv

Um den Status der automatischen Energiesparfunktion im Standby-Betrieb des Geräts umzuschalten, drücken Sie die Taste STANDBY/ON auf der Fernbedienung für drei Sekunden, bis alle Anzeigen für die Eingänge blinken.

Grundlegende Bedienung (Fortsetzung)

Filter

Drücken Sie die Taste FILTER auf der Fernbedienung einmal, um über die Eingangsanzeigen darzustellen, welche Filter-Einstellung aktuell aktiv ist. Drücken Sie die Taste erneut, um die Filter-Einstellung zu wechseln.



Die Zuordnung der Filter-Einstellungen, die über die Eingangsanzeigen dargestellt werden, entnehmen Sie der unten stehenden Tabelle.

Für PCM-Audioquellen

Filter	Anzeige aktiv
AUS	LINE 1, OPT 1
FIR steiflankig	OPT 1, LINE 2/OPT 2
FIR flach	LINE 2/OPT 2, USB
Steiflankig, kurze Verzögerung	USB, COAX
Flach, kurze Verzögerung	COAX,

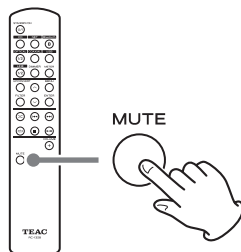
Für DSD-Audioquellen

Einsatzfrequenz	Anzeige aktiv
50 kHz	LINE 1, OPT 1, LINE 2/OPT 2
150 kHz	USB, COAX,

Stummschalten der Wiedergabe

Um die Lautstärke des Geräts vorübergehend stummzuschalten, drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung.

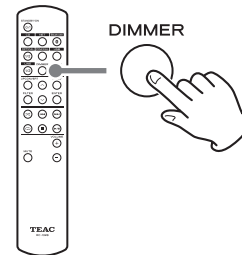
Um die vorher eingestellte Lautstärke wiederherzustellen, drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung erneut.



- Bei aktiver Stummschaltung leuchtet die Anzeige der gewählten Quelle im Wechsel mit den übrigen Anzeigen.

Dimmer

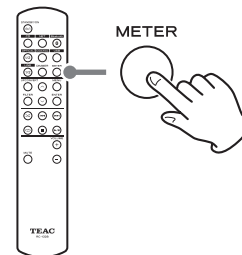
Durch wiederholtes Drücken der Taste DIMMER auf der Fernbedienung schalten Sie die Helligkeitsstufen der Anzeigen für den Pegel und die Eingangsquellen um.



- Auch in der Stellung 0 (Aus) leuchtet die Anzeige für die Eingangsquelle noch sehr schwach.

Pegelanzeigen

Drücken Sie die Taste METER auf der Fernbedienung, um die Pegelanzeigen an- bzw. abzuschalten.



- Wenn die Pegelanzeigen abgeschaltet sind, leuchtet auch die Hintergrundbeleuchtung der Pegelanzeige nicht.

Hinweise zu Bluetooth

Wenn Sie dieses Gerät mit einem Mobiltelefon oder anderen Bluetooth-Geräten benutzen, sollte der Abstand zwischen den Geräten nicht mehr als 10 m betragen.

Abhängig von den aktuellen Bedingungen kann die tatsächliche Reichweite gegebenenfalls geringer sein.

Eine drahtlose Übertragung kann nicht für alle Bluetooth-Geräte garantiert werden.

Für Angaben zur Kompatibilität dieses Geräts mit anderen Bluetooth-Geräten lesen Sie die Bedienungsanleitung des anderen Geräts oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Profile

Dieses Gerät unterstützt die folgenden Bluetooth-Profile:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Für eine drahtlose Übertragung von Audiomaterial über Bluetooth muss das Bluetooth-Gerät A2DP unterstützen.

Damit die Wiedergabefunktionen des Bluetooth-Geräts gesteuert werden können, muss das Gerät AVRCP unterstützen.

Selbst wenn ein Bluetooth-Geräte dieselben Profile unterstützt, kann die tatsächliche Funktionalität je nach Spezifikation abweichen.

Codecs

Dieses Gerät unterstützt die folgenden Codecs. Der Codec wird während der Audio-Übertragung automatisch ausgewählt.

- SBC
- AAC
- Qualcomm® aptX™
- LDAC

Das Gerät wählt den passenden Codec abhängig von den Verbindungsbedingungen und dem Codec des entfernten Bluetooth-Geräts.

LDAC ist eine von Sony entwickelte Audiothechnologie, die eine Übertragung hochauflösender (Hi-Res) Audioinhalte über Bluetooth ermöglicht. Im Gegensatz zu anderen mit Bluetooth kompatiblen Codecs wie z. B. SBC verzichtet LDAC auf eine Abwärtskonvertierung der hochauflösenden Audioinhalte* und sorgt dank effizienter Codierung und Paketverwaltung für eine etwa dreimal höhere Datendichte** und eine einzigartige Klangqualität bei der Bluetooth-Wiedergabe.

* ausgenommen Inhalte im DSD-Format

** im Vergleich zu SBC (Subband Coding) bei einer Bitrate von 990 kbps (96/48 kHz) oder 909 kbps (88,2/44,1 kHz)

ANMERKUNG

Es ist nicht möglich, einen bestimmten Codec über eine Taste o. ä. auszuwählen.

Aufgrund der Eigenschaften der Bluetooth-Funktechnologie wird das Audiosignal im Vergleich zur Wiedergabe vom Gerät leicht verzögert ausgegeben.

Geschützte Inhalte

Dieses Gerät unterstützt den Kopierschutzmechanismus SCMS-T und kann damit geschützte Inhalte wiedergeben.

Übertragungssicherheit

Dieses Gerät unterstützt bei der Funkübertragung per Bluetooth die im Bluetooth-Standard beschriebenen Sicherheitsfunktionen, garantiert aber nicht die Abhörsicherheit während der Übertragung.

Die TEAC CORPORATION ist nicht verantwortlich für etwaige bei der Übertragung über Bluetooth unberechtigt abgehörte Informationen.

Koppeln mit einem anderen Bluetooth-Gerät

Um das Gerät zum ersten Mal mit einem neuen oder einem anderen Bluetooth-Gerät zu verbinden, müssen Sie beide Geräte miteinander koppeln.

- Achten Sie beim Koppeln und Verbinden darauf, dass die beiden Bluetooth-Geräte nur wenige Meter voneinander entfernt sind. Ist der Abstand zu groß, können die Geräte möglicherweise nicht gekoppelt/verbunden werden.


1 Wählen Sie mit dem Wahlschalter INPUT SELECTOR die Eingangsquelle (Bluetooth) aus.

Der Bluetooth-Modus wird aktiviert.

- Die Bluetooth-Anzeige blinkt und zeigt so, dass eine Verbindung mit anderen Bluetooth-Geräten aufgebaut werden kann.

2 Starten der Wiedergabe auf dem entfernten Bluetooth-Gerät.

3 Drücken Sie den Wahlschalter INPUT SELECTOR, um den Pairing-Modus zu aktivieren.

Wenn das Gerät bereit ist, blinkt die Anzeige .

4 Wählen Sie am entfernten Bluetooth-Gerät den Eintrag „AI-503“ (dieses Gerät) aus.

Sobald sich dieses Gerät im Pairing-Modus befindet, führen Sie an dem entfernten Bluetooth-Gerät die Kopplung durch.

Details dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.

- Sobald die Verbindung zwischen dem Gerät und dem entfernten Bluetooth-Gerät hergestellt wurde, hört die Bluetooth-Anzeige auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.

Bluetooth® Funktechnologie (Fortsetzung)

Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät


- Führen Sie die Kopplung erneut durch, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal mit einem anderen Bluetooth-Gerät verwenden möchten (Seite 17).
- Achten Sie beim Koppeln und Verbinden darauf, dass die beiden Bluetooth-Geräte nur wenige Meter voneinander entfernt sind. Ist der Abstand zu groß, können die Geräte möglicherweise nicht gekoppelt/verbunden werden.

1 Wählen Sie mit dem Wahlschalter INPUT SELECTOR die Eingangsquelle (Bluetooth) aus.


Der Bluetooth-Modus wird aktiviert.

- Die Bluetooth-Anzeige blinkt und zeigt so, dass eine Verbindung mit anderen Bluetooth-Geräten aufgebaut werden kann.

2 Aktivieren Sie die Bluetooth-Übertragung auf dem entfernten Bluetooth-Gerät.

Wenn Sie an diesem Gerät  als Wiedergabequelle eingestellt haben und das andere Bluetooth-Gerät eingeschaltet ist, wird Bluetooth aktiviert und die Verbindung hergestellt.

Sofern die Verbindung nicht automatisch hergestellt wird, können Sie sie manuell herstellen.

- Wenn Sie am Gerät  gewählt haben, wird automatisch eine Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Gerät hergestellt. Sofern Sie eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät herstellen möchten, führen Sie die Kopplung mit diesem Gerät durch.
- Wenn die Bluetooth-Anzeige an diesem Gerät 30 Minuten lang blinkt, wird automatisch der Standby-Modus aktiviert. Um das Gerät zu verwenden, müssen Sie es erneut einschalten.

ACHTUNG

Sollte die Anzeige lange blinken, schalten Sie beide Geräte aus und wieder ein. Versuchen Sie dann erneut, die Verbindung herzustellen, egal, welcher Verbindungsstatus vom Gerät aktuell angezeigt wird.

3 Starten Sie die Wiedergabe auf dem anderen Bluetooth-Gerät.

Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke am anderen Bluetooth-Gerät aufgedreht ist. Wenn die Lautstärke auf dem Wiedergabegerät nicht aufgedreht ist, kann es sein, dass das Gerät kein Audiosignal ausgibt.

- Abhängig vom verbundenen Bluetooth-Gerät ist eine Lautstärkeregelung eventuell nicht möglich. Details dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts.

4 Bedienen Sie den Regler VOLUME, um die Lautstärke einzustellen.

- Alternativ steuern Sie die Lautstärke über die Tasten VOLUME (+/-) auf der Fernbedienung.
- Sofern Sie Kopfhörer angeschlossen haben, erfolgt keine Audio-Wiedergabe über die Klemmen SPEAKERS oder die Anschlüsse PREAMP auf der Rückseite.

Treiberinstallation auf einem Computer

Dieses Gerät unterstützt den Anschluss an Computer mit folgenden Betriebssystemen: Die Funktion kann nur mit den hier genannten Betriebssystemen (Stand Oktober 2016) garantiert werden.

Betrieb mit einem Mac

Der Treiber ist mit folgenden Versionen kompatibel:

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

Das Gerät kann mit dem in das Betriebssystem integrierten Treiber betrieben werden. Daher muss kein spezieller Treiber o. ä. installiert werden.

Betrieb unter Windows

Der Treiber ist mit folgenden Versionen kompatibel:

Windows 7 (32/64 Bit)
Windows 8 (32/64 Bit)
Windows 8,1 (32/64 Bit)
Windows 10 (32/64 Bit)

Treiberinstallation auf einem Computer

Bevor Sie Audiodateien von Ihrem Computer über das Gerät ausgeben können, müssen Sie den zugehörigen Treiber installieren. Laden Sie die entsprechenden Treiber von der weltweiten TEAC-Seite herunter.

Webseite TEAC Global

<http://teac-global.com/>

ACHTUNG

Bevor Sie das Gerät über USB anschließen, installieren Sie auf dem Computer die zugehörige Treibersoftware.

Wenn Sie das Gerät ohne eine vorherige Treiberinstallation an Ihrem Computer anschließen, ist kein ordnungsgemäßer Betrieb möglich.

- Informationen zur Treiberinstallation finden Sie auf der Downloads-Seite auf TEAC Global (<http://teac-global.com/>).
- Abhängig von der jeweiligen Hard-/Software-Kombination ist eine ordnungsgemäße Funktion möglicherweise auch mit den oben genannten Betriebssystemen nicht gewährleistet.

Hinweis zum Übertragungsmodus

Die Geräteverbindung wird im asynchronen Hochgeschwindigkeits-Modus hergestellt.

Folgende Samplingraten können übertragen werden: 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8 und 384 kHz.

Bei korrektem Anschluss können Sie im Betriebssystem Ihres Computers das Wiedergabegerät „TEAC USB AUDIO DEVICE“ auswählen.

- Im asynchronen Modus werden die vom Computer ausgegebenen Audiodaten unter Verwendung des Clock-Signals des Geräts verarbeitet, um Jitter-Schwankungen bei der Datenübertragung zu minimieren.

Download der Wiedergabesoftware TEAC HR Audio Player

Unsere kostenlose Anwendung TEAC HR Audio Player (für Mac und Windows) unterstützt die Wiedergabe von DSD-Dateien und steht auf unserer Webseite TEAC Global (<http://teac-global.com/>) zum Download zur Verfügung.

Hinweise zur Einrichtung von TEAC HR Audio Player

Um 11,2 MHz DSD-Aufnahmen mit dem TEAC HR Audio Player wiederzugeben, wählen Sie im Configure-Fenster für den Parameter „Decode mode“ die Einstellung „DSD Native“.

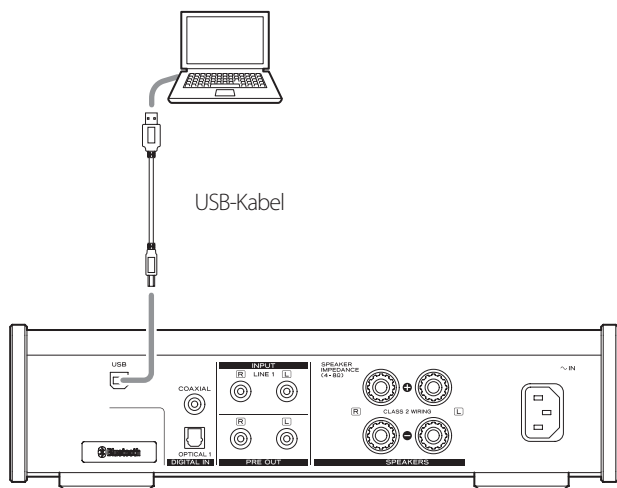
Für andere Formate als 11,2 MHz DSD können Sie die Option nach Belieben auf „DSD over PCM“ oder „DSD Native“ einstellen.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Selecting the DSD decoding mode“ in der Bedienungsanleitung zum TEAC HR Audio Player.

Musikwiedergabe von einem Computer (Fortsetzung)

Abspielen von Audiodateien von einem Computer

1 Verbinden Sie das Gerät mit einem USB-Kabel mit dem Computer.

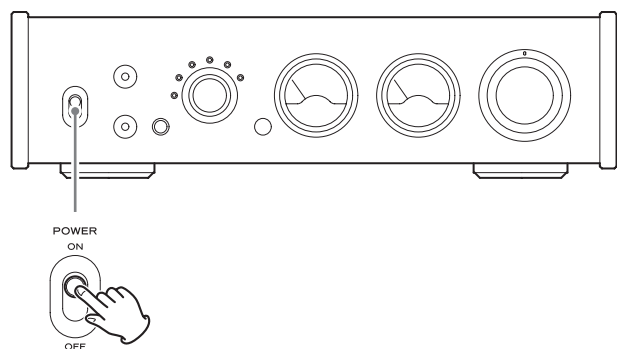


- Verwenden Sie ein handelsübliches USB 2.0-Kabel (Typ A auf B).

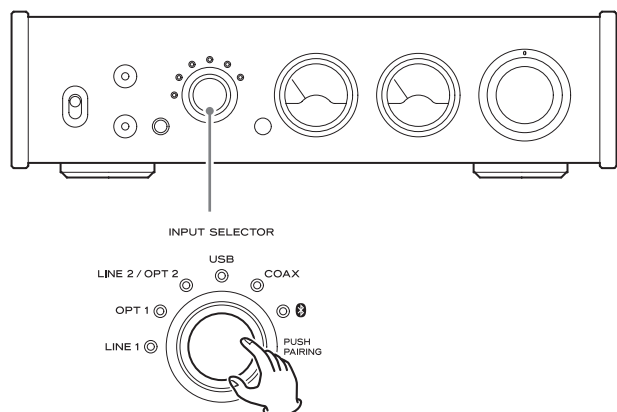
2 Schalten Sie den Computer ein.

- Warten Sie, bis das Betriebssystem vollständig hochgefahren ist.

3 Bringen Sie den POWER-Schalter in Position ON, um das Gerät einzuschalten.



4 Wählen Sie mit dem Wahlschalter INPUT SELECTOR SOURCE die Quelle USB aus.



5 Starten Sie die Wiedergabe einer Audiodatei auf dem Computer.

Für eine optimale Klangqualität stellen Sie die Lautstärke am Computer auf den maximalen Wert ein und steuern die Abhörtaststärke am Gerät aus.

Drehen Sie den VOLUME-Regler am Gerät ganz herunter, bevor Sie mit der Wiedergabe beginnen. Dann heben Sie ihn langsam an.

Bevor Sie einen am Gerät angeschlossenen Kopfhörer aufsetzen, drehen Sie den VOLUME-Regler gegen den Uhrzeigersinn ganz herunter. Heben Sie dann die Lautstärke allmählich an.

- Der Computer und das Gerät können sich nicht gegenseitig steuern.
- Vermeiden Sie Folgendes, wenn Sie eine Audiodatei über USB wiedergeben. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen. Beenden Sie in jedem Fall die Wiedergabe-Software, bevor Sie eine der folgenden Aktionen ausführen.
 - Abziehen des USB-Kabels
 - Ausschalten des Geräts
 - Wechseln der Eingangsquelle
- Bei der Wiedergabe einer Audiodatei über USB werden auch die System-Sounds des Computers ausgegeben. Wenn Sie verhindern möchten, dass diese Sounds ausgegeben werden, nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen am Computer vor, um sie auszuschalten.
- Wenn Sie das Gerät mit dem Computer verbinden oder die Wiedergabequelle auf USB einstellen, nachdem die Software zur Audiowiedergabe gestartet wurde, werden die Musikdateien evtl. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben. In diesem Fall starten Sie die Software zur Audio-Wiedergabe oder den Computer neu.

Bei Problemen mit dem Gerät überprüfen Sie zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie den Service kontaktieren. Wenn weiterhin Fehler auftreten, wenden Sie sich zuerst an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Allgemein

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ➔ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vollständig in die Steckdose gesteckt wurde. Wenn die Steckdose schaltbar ist, stellen Sie sicher, dass sie eingeschaltet ist.
- ➔ Schließen Sie ein anderes elektrisches Gerät an der Steckdose an, um sicherzustellen, dass sie Spannung ausgibt.
- ➔ Wenn das Gerät automatisch in den Standby-Modus geschaltet wurde, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste STANDBY/ON, um es wieder einzuschalten.

Es wird kein Audiosignal ausgegeben.

- ➔ Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler VOLUME ein. Im Uhrzeigersinn (nach rechts) heben Sie die Lautstärke an.
- ➔ Wählen Sie den Eingang mit der gewünschten Audioquelle mit dem Wahlschalter INPUT SELECTOR aus.
- ➔ Schließen Sie eine andere Audioquelle an, um den Anschluss zu überprüfen.

Es sind Brummgeräusche zu hören.

- ➔ Verlegen Sie die Anschlusskabel mit möglichst großem Abstand zu Störquellen wie Netzkabeln oder Neonleuchten, da diese Einstreuungen verursachen können.

Der Kopfhörer gibt das Signal nur auf einer Seite wieder.

- ➔ Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist.

Die Wiedergabe bricht plötzlich ab.

Die Pegelanzeigen blinken und es wird kein Audiosignal ausgegeben.

- ➔ Möglicherweise wurde wegen Überhitzung die Schutzschaltung aktiviert. Bringen Sie den POWER-Schalter in die Stellung OFF und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- ➔ Möglicherweise besteht ein Kurzschluss in den Lautsprecherkabeln. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse.

Das Gerät wurde in den Standby-Modus versetzt, um Strom zu sparen.

- ➔ Schalten Sie das Gerät über den POWER-Schalter aus und wieder ein.

Verbindung zum Computer

Das Gerät wird vom Computer nicht erkannt.

- ➔ Auf Seite 19 finden Sie weitere Informationen zu den unterstützten Betriebssystemen. Die Funktion kann nur mit den hier genannten Betriebssystemen garantiert werden.

Es kommt zu Nebengeräuschen.

- ➔ Wenn während der Wiedergabe einer Audiodatei andere Anwendungen gestartet werden, kann es zu Nebengeräuschen und Unterbrechungen der Wiedergabe kommen. Vermeiden Sie daher, während der Wiedergabe andere Anwendungen zu starten.
Wenn das Gerät über einen USB-Hub mit dem Computer verbunden ist, kann es zu Nebengeräuschen kommen. Schließen Sie das Gerät in diesem Fall direkt am Computer an.

Audiodateien können nicht wiedergegeben werden.

- ➔ Schließen Sie das Gerät an den Computer an und wählen Sie an diesem Gerät als Eingangsquelle USB, bevor Sie die Wiedergabesoftware starten.
Wenn Sie das Gerät mit dem Computer verbinden oder die Wiedergabequelle auf USB einstellen, nachdem die Software zur Audiowiedergabe gestartet wurde, werden die Audiodateien evtl. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.

Da das Gerät auf einem Mikroprozessor basiert, ist es unanfällig für Funktionsstörungen durch externe Störsignale und Einstreuungen. In diesem Fall ziehen Sie das Netzkabel ab, warten etwas und schalten das Gerät dann wieder ein, um den Betrieb fortzusetzen.

Spezifikationen

Lautsprecher-Ausgänge

Max. Ausgangsleistung	60 W + 60 W
	(Verzerrung 10%, 1 kHz, 4 Ω)
	30 W + 30 W
	(Verzerrung 10%, 1 kHz, 8 Ω)
Nennleistung	43 W + 43 W
	(Verzerrung 1%, 1 kHz, 4 Ω)
	22 W + 22 W
	(Verzerrung 1%, 1 kHz, 8 Ω)
Max. Lautsprecherimpedanz	4 bis 8 Ω
Klirrfaktor	max. 0,005% (1 kHz, 8 Ω, 1 W)
Rauschabstand	min. 100 dB
	(Analogeingang, 8 Ω Last, Nennleistung, A-gewichtet)
Frequenzgang	10 Hz bis 100 kHz (+1/-3 dB)
	(8 Ω, 1 W, Analogeingang)

PRE OUT Audioausgänge

Cinch-Buchsen	1 Paar (L/R)
Ausgangsimpedanz	150 Ω
Frequenzgang	10 Hz bis 100 kHz (+1/-3 dB)
	(Analogeingang, 200 mVrms Ausgangsleistung)
Rauschabstand	min. 103 dB
	(Analogeingang, 1 kHz/2 Vrms Ausgangsleistung, A-gewichtet)
Klirrfaktor	max. 0,005%
	(Analogeingang, 1 kHz/2 Vrms Ausgangsleistung, 20 kHz LPF)

Kopfhörerausgang

3,5 mm stereophone Miniklinkenbuchse, 4-polig	1
Gemessene Ausgangsleistung	280 mW + 280 mW
	(GAIN-Einstellung HIGH, 32 Ω Last, Verzerrung 10%)
Impedanzbereich	16 bis 600 Ω

Analoge Audio-Eingänge

Cinch-Buchsen	1 Paar (L/R)
Eingangsimpedanz	30 kΩ
Maximaler Eingangspegel	2 Vrms
3,5 mm stereophone Miniklinkenbuchse*	1
Eingangsimpedanz	22 kΩ
Maximaler Eingangspegel	2 Vrms

Digitale Audio-Eingänge

Digitalanschluss COAXIAL	
Cinch-Buchse	1
Digitalanschluss OPTICAL	
TOSLINK-Buchse (rechteckig)	1
Rundbuchse*	1
	(-24,0 bis -14,5 dBm Peak)
USB-Port (Typ B)	1
	(USB 2.0)
PCM-Abtastrate	
Digitalanschluss COAXIAL	
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz	
Digitalanschluss OPTICAL	
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz	
USB	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	352,8 kHz, 384 kHz
Quantisierungswortbreite	
Digitalanschlüsse COAXIAL/OPTICAL	16/24 Bit
USB	16/24/32 Bit
DSD-Abtastrate	
Digitalanschlüsse COAXIAL/OPTICAL	2,8 MHz
	(bei Übertragung mit 176,4 kHz/24 Bit über DoP)
USB	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz

* Es handelt sich um eine kombinierte Eingangsbuchse für analoge (LINE 2) und optische (OPT 2) Quellen.

Bluetooth-Funktion

Bluetooth-Version	4.0
Ausgabe-Klasse.....	Klasse 2
(Reichweite ohne Hindernisse*	ca. 10 m)
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP
Unterstützte A2DP-Codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, LDAC
Unterstützter Kopierschutz für A2DP.....	SCMS-T
Maximal gespeicherte Verbindungen	8

*Bei der Angabe der Reichweite handelt es sich um einen ungefähren Wert. Die tatsächliche Reichweite hängt von den Umgebungsbedingungen und elektromagnetischen Gegebenheiten ab.

Allgemein

Stromversorgung	
Modell für Europa	AC 220 – 240 V (50/60 Hz)
Modell für USA/Kanada.....	AC 120 V (50/60 Hz)
Leistungsaufnahme.....	38 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus.....	max. 0,5 W
Außenabmessungen	290 × 81,2 × 264 mm (B × H × T inkl. Überständen)
Gewicht	3,7 kg
Betriebstemperatur.....	+5°C bis +35°C
Luftfeuchtigkeit (im Betrieb)	5% bis 85% (ohne Kondensation)
Lagerungstemperatur	-20°C bis +55°C

Lieferumfang

Netzkabel × 1
Fernbedienung (RC-1328) × 1
Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Alle Abbildungen in dieser Anleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTELA

- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O L'INVOLUCRO ESTERNO PER ESPORRE LE PARTI ELETTRICHE. ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.
 - SE SI VERIFICANO PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE IL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO PER UNA RIPARAZIONE. NON USARE IL PRODOTTO FINO A CHE NON SIA STATO RIPARATO.
 - L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.
- 1) Leggere le seguenti istruzioni.
 - 2) Conservare queste istruzioni.
 - 3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
 - 4) Seguire tutte le istruzioni.
 - 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
 - 6) Pulire solo con un panno asciutto.
 - 7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
 - 8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
 - 9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa a terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di

presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.

- 10) Non calpestare o stratonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- 11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
- 12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.
- 13) Scollegare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- 14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.



- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
- La presa di rete è utilizzata come dispositivo di sconnessione, il quale dovrebbe restare sempre operabile.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) negli auricolari o nelle cuffie può causare la perdita dell'udito.

CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se il prodotto utilizza batterie (compresi un pacco batteria o batterie installate), non dovrebbero essere esposte a luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- **ATTENZIONE** per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

ATTENZIONE

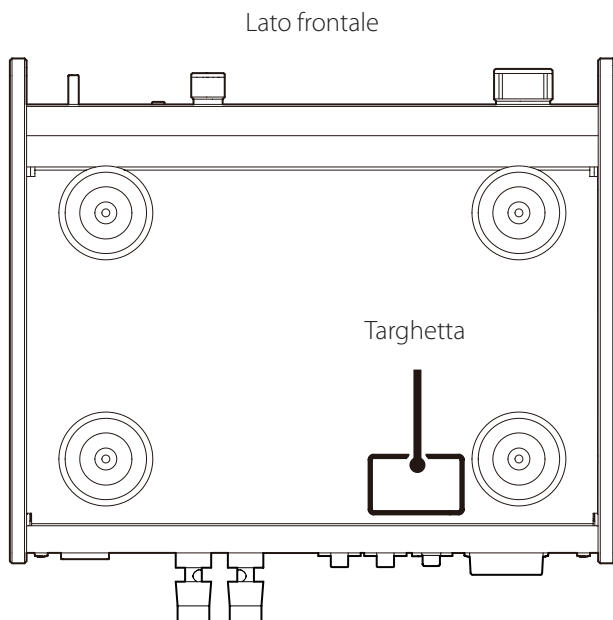
I prodotti costruiti in Classe **I** sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

⚠ Precauzioni sull'uso delle batterie

L'uso improprio delle batterie può causare la rottura o la perdita di liquido con possibili incendi, lesioni o colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.


- Assicurarsi di inserire le batterie con il polo positivo (⊕) e il polo negativo (⊖) orientati nella posizione corretta.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie.
- Se il telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo (più di un mese) rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.
- Se si verificano perdite di liquido, pulire a fondo l'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi da quelli specificati. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie o utilizzare diversi tipi di batterie insieme.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero cortocircuitare, causare perdite o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria a meno che non sia di tipo ricaricabile.

La targhetta si trova sul fondo dell'apparecchio come mostrato qui sotto.



Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.
- Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi sarà indicato sotto al simbolo RAEE. 
- I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Precauzioni per le apparecchiature wireless

Conformità del trasmettitore radio e delle interferenze

Modello SEE (Spazio economico europeo)

Questo prodotto ha una funzione di trasmettitore a banda larga sulla banda di 2.4 GHz.

Gamma di frequenza utilizzata: 2400 MHz – 2480 MHz

Potenza massima di uscita: Bluetooth® Classe 2 (meno di 2,5 mW)



Con la presente, TEAC Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE, e le altre direttive e regolamenti della Commissione.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet. Si prega di contattarci via e-mail.
<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

CAUTELA

Le autorizzazioni di dispositivi wireless sono diverse da paese a paese. Si prega di utilizzare il prodotto solo nel paese in cui è stato acquistato.

- A seconda del paese, potrebbero esistere restrizioni sull'uso della tecnologia wireless Bluetooth.

Verificare le leggi e i regolamenti del paese o della regione in cui si desidera utilizzare l'unità prima dell'uso.

Requisiti di esposizione alle radiazioni

Questa apparecchiatura è conforme al regolamento, che è riconosciuto a livello internazionale, nel caso di esposizione umana alle onde radio generate dal trasmettitore.

Dichiarazione di conformità

Modello SEE (Spazio economico europeo)

Questa apparecchiatura è conforme EN.62311; la valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di esposizione umana ai campi elettromagnetici; la norma armonizzata della direttiva 2014/53/UE.

CAUTELA

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Marchi e diritti d'autore

"DSD" is a registered trademark.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OSX and macOS are trademarks of Apple Inc.

LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

Altri nomi di società, nomi di prodotto e loghi in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Indice

Grazie per aver scelto TEAC.
Leggere questo manuale con attenzione per ottenere le migliori prestazioni da questa unità.
Dopo averlo letto, tenerlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	24
Precauzioni per le apparecchiature wireless	26
Marchi e diritti d'autore	27
Articoli inclusi	28
Prima dell'uso	29
Manutenzione.....	29
Uso del sito Global TEAC.....	29
Connessioni (pannello posteriore)	30
Connessioni (pannello frontale).....	32
Uso del telecomando.....	33
Collegamento degli altoparlanti	34
Nomi e funzioni delle parti (unità principale).....	35
Nomi e funzioni delle parti (telecomando)	36
Operazione di base	37
Tecnologia senza fili Bluetooth®.....	39
Riproduzione di musica su un computer.....	41
Risoluzione dei problemi	43
Specifiche	44

Articoli inclusi

Controllare che la confezione contenga tutti gli articoli inclusi illustrati di seguito.

Si prega di contattare il negozio dove si è acquistato questa unità se uno qualsiasi di questi elementi sono mancanti o sono stati danneggiati durante il trasporto.

Cavo di alimentazione × 1

Telecomando (RC-1328) × 1

Batterie per telecomando (AAA) × 2

Manuale di istruzioni (questo document) × 1

- Vedere a pagina 90 per informazioni sulla garanzia.

Prima dell'uso


Precauzioni per il posizionamento

- Collocare l'unità in una posizione stabile vicino al sistema audio che si intende utilizzare.
- Non installare questa unità in un luogo che potrebbe divenire caldo. Questo include luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a un termosifone, una stufa, un fornello o altri impianti di riscaldamento. Inoltre, non posizionarla sopra a un amplificatore o altre attrezzature che generano calore. Così facendo potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o malfunzionamenti.
- Evitare luoghi con forti vibrazioni o esposti a eccessiva umidità, freddo o polvere.
- Durante l'installazione di questa unità, lasciare un piccolo spazio (almeno 3 cm) dalle pareti e altri dispositivi per permettere una buona dissipazione del calore. Se si mette in un rack, per esempio, lasciare almeno 5 cm di spazio sopra e almeno 10 cm di spazio dietro. Il mancato rispetto di questi spazi potrebbe causare un aumento di calore interno e provocare incendi.
- Non collocare nulla, nemmeno CD, CD-R, dischi LP o audiocassette, sulla parte superiore dell'unità. Non mettere un panno sulla parte superiore dell'unità o posizionarla sopra biancheria da letto o tappeti spessi. Ciò potrebbe causarne il surriscaldamento o danneggiarla.
- Non spostare l'unità durante l'uso.
- La tensione fornita all'unità dovrebbe corrispondere al voltaggio stampato sul pannello posteriore. Se si è in dubbio riguardo a ciò, consultare un elettricista.
- Non aprire il corpo dell'unità perché questo potrebbe causare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare nell'unità, contattare il rivenditore.
- Quando si rimuove la spina di alimentazione dalla presa a muro, tirare sempre direttamente la spina; non tirare il cavo.

Manutenzione

Pulire lo sporco dal coperchio superiore e altre superfici del pannello usando un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro diluito.

Non pulire con panni chimici, diluenti o altri agenti chimici. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

 **Per maggior sicurezza, scollegare il cavo dalla presa di corrente prima di pulire.**

Uso del sito Global TEAC

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global Site: <http://teac-global.com/>

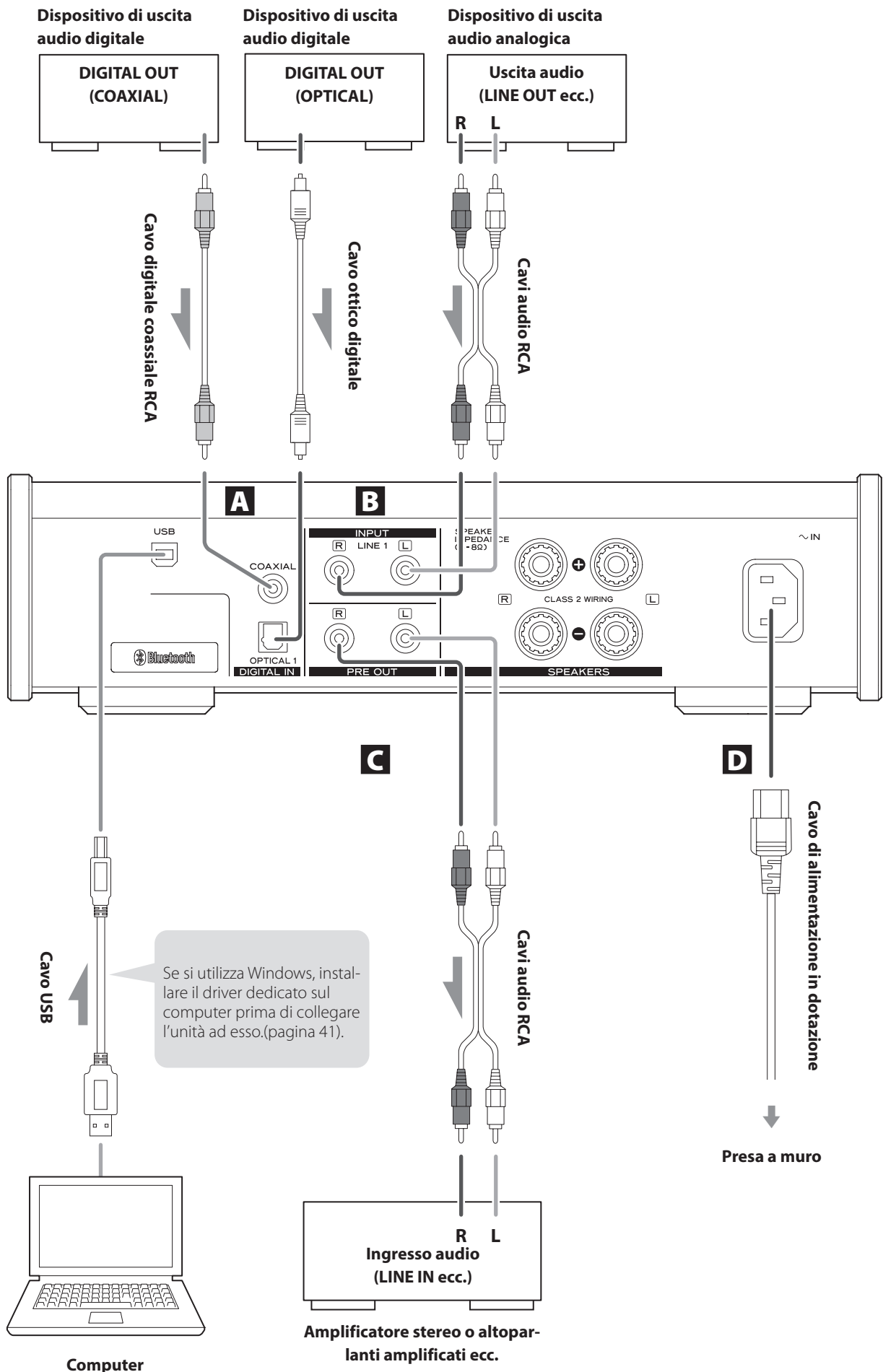
- 1) Aprire il sito Global TEAC.
- 2) Nella sezione Downloads di TEAC, scegliere la lingua desiderata per aprire la pagina del sito di download per tale lingua.

NOTA

Se la lingua desiderata non appare, fare clic su Other Languages.

- 3) Fare clic sul nome del prodotto nella sezione "Products".
- 4) Selezionare e scaricare gli aggiornamenti necessari.

Connessioni (pannello posteriore)



A Connettori di ingresso digitale (DIGITAL IN)

Porta USB

Utilizzare per l'audio digitale in ingresso da un computer. Collegare alla porta USB di un computer.

Utilizzare un cavo USB 2.0 disponibile in commercio (tipo A-B) per questo collegamento.

ATTENZIONE

Prima di collegare un computer Windows, è necessario installare il driver dedicato sul computer (pagina 41).

Un collegamento appropriato non è possibile con un computer che non dispone di questo driver installato.

Connettore di ingresso audio digitale coassiale RCA

Usare questo per l'audio digitale in ingresso. Collegare qui il connettore di uscita audio digitale coassiale di un dispositivo audio digitale.

Utilizzare un cavo digitale coassiale RCA disponibile in commercio per il collegamento.

Connettore ingresso audio digitale ottico (OPTICAL 1)

Usare questo per l'audio digitale in ingresso. Collegare qui il connettore di uscita audio digitale ottica di un dispositivo audio digitale.

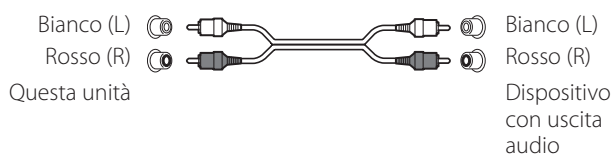
Utilizzare un cavo digitale ottico disponibile in commercio con connettori quadrati (TOSLINK) per il collegamento.

B Connettori di ingresso audio analogico (LINE 1)

Utilizzare questi per l'audio analogico. Collegare qui i connettori di uscita audio di un registratore a cassette, un lettore CD o altri dispositivi con uscita audio.

Utilizzare cavi audio RCA disponibili in commercio per i collegamenti.

Collegare il connettore di ingresso R di questa unità al connettore di uscita R del dispositivo di uscita audio e il connettore di ingresso L di questa unità al connettore di uscita L dell'altro dispositivo.



C Connettori di uscita audio preamp (PRE OUT)

Questi mandano in uscita audio analogico dopo la regolazione del volume da questa unità.

Collegare questi connettori RCA a un amplificatore di potenza o diffusori attivi.

Utilizzare cavi audio RCA disponibili in commercio per i collegamenti.

Collegare il connettore R di questa unità al connettore R dell'amplificatore e il connettore L al connettore L dell'amplificatore.

D Presa di alimentazione (~IN)

Inserire qui il cavo di alimentazione incluso.

Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina in una presa elettrica.

⚠ Usare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione. L'uso di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ Scollegare il cavo dalla presa quando non si utilizza l'unità per lungo tempo.

⚠ Completare tutti gli altri collegamenti prima di accendere l'unità.

- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che si connettono e seguire le relative istruzioni nell'effettuare i collegamenti.
- Non aggrovigliare i cavi di collegamento con cavi di alimentazione. Così facendo potrebbe verificarsi del rumore.
- Collegare tutte le prese completamente.

Connessioni (pannello frontale)

Connettore di ingresso audio (IN — LINE 2/OPT 2)

Questo connettore combina gli ingressi analogico (LINE 2) e ottico (OPT 2).

- L'unità passerà automaticamente alla presa analogica (LINE 2) o ottica (OPT 2) a seconda del tipo di spina collegata.

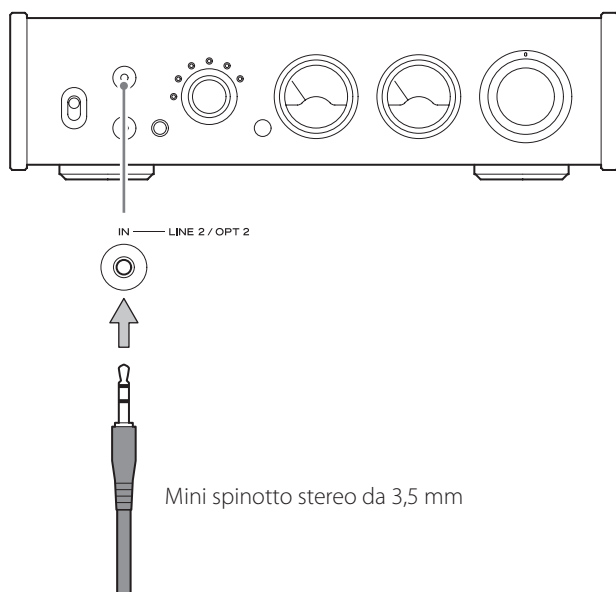
Per abilitare questo ingresso, ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare LINE 2/OPT 2.

Collegamento analogico (LINE 2)

Utilizzare un cavo con mini spinotti stereo da 3,5 mm per collegare la cuffia (o l'uscita audio) di un lettore audio portatile, per esempio, per la riproduzione audio del dispositivo collegato attraverso l'unità.

Utilizzare un cavo con un mini connettore stereo disponibile in commercio per il collegamento.

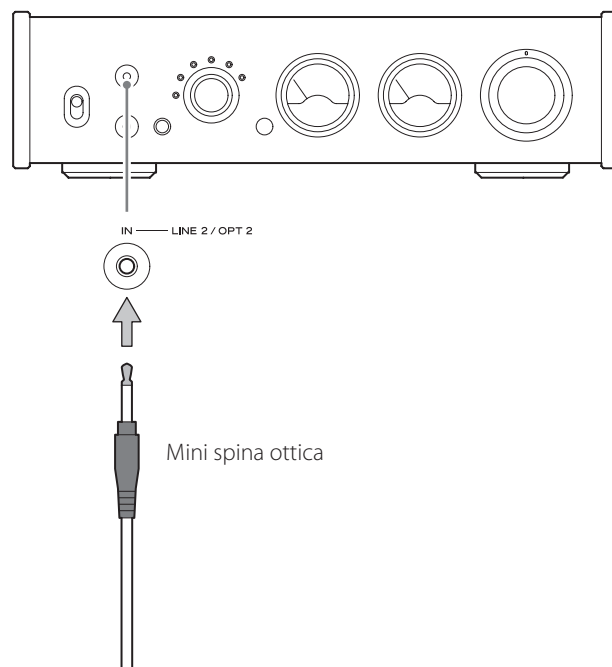
- Quando è collegato al connettore delle cuffie del lettore, potrebbe essere necessario regolare il volume sul lettore per sentire il suono da questa unità.
- Tuttavia, se si alza troppo il volume del lettore, il suono potrebbe risultare distorto. In questo caso, abbassare il volume del lettore collegato fino a quando la distorsione scompare e poi regolare il volume su questa unità.



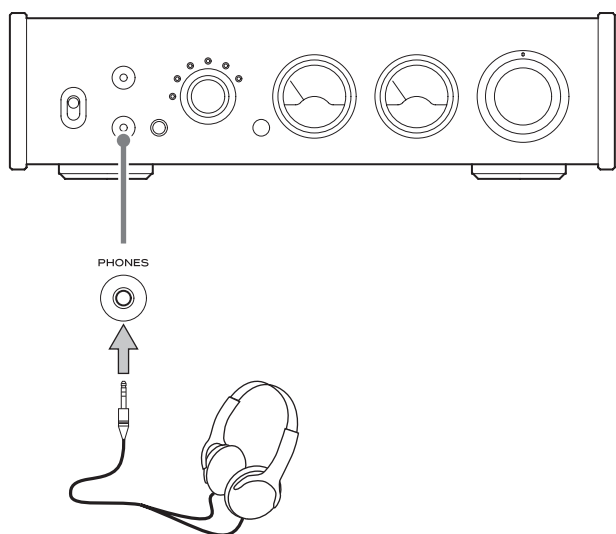
Collegamento ottico (OPT 2)

Collegare qui il connettore di uscita audio digitale ottica di un dispositivo audio digitale.

Utilizzare un cavo ottico disponibile in commercio con una mini spina per il collegamento.

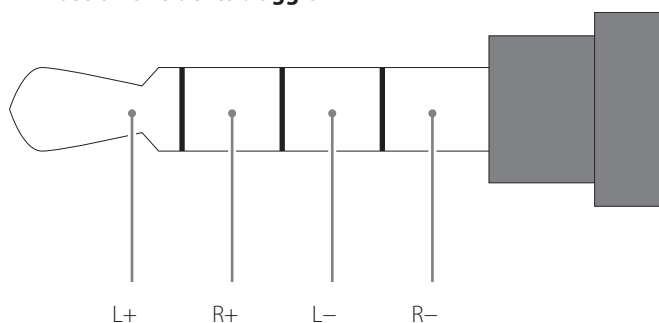


Presa PHONES



- Questo circuito amplificatore per cuffie utilizza un connettore a quattro poli con sinistra e destra indipendenti per la massa. Possono essere usate normali mini spine stereo da 3,5 mm con 3 o 4 poli.

Illustrazione del cablaggio



⚠ CAUTELA

Mentre si indossano le cuffie, non collegare o scollegare, spegnere l'unità o attivare l'unità o attivare il guadagno dell'amplificatore per cuffie.

Un forte rumore improvviso potrebbe danneggiare l'udito. Impostare sempre il volume al minimo ($-\infty$ dB) prima di indossare le cuffie.

Uso del telecomando

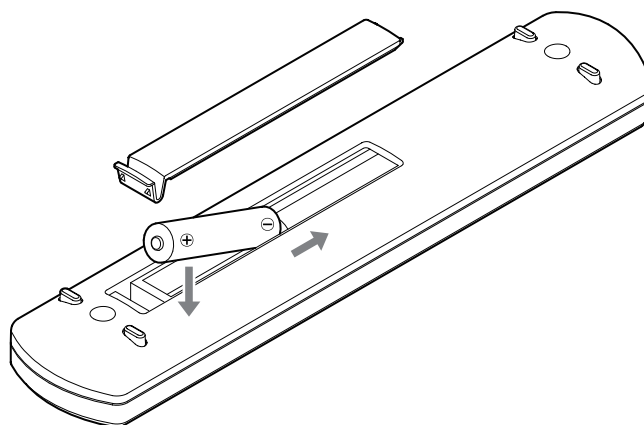
Precauzioni per l'uso

⚠ L'uso improprio delle batterie potrebbe causare la loro rottura o perdite e causare incendi, lesioni o la colorazione di materiali nelle vicinanze. Leggere attentamente e osservare le precauzioni a pagina 25.

- Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il ricevitore del telecomando dell'unità principale da una distanza di 5 m o meno. Non porre ostacoli tra l'unità principale e il telecomando.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il ricevitore del telecomando dell'unità è esposto alla luce diretta del sole o una fonte luminosa. In questo caso, provare a spostare l'unità.
- Fate attenzione che l'uso di questo telecomando potrebbe provocare l'azionamento involontario di altri dispositivi che sono controllati a raggi infrarossi.

Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio dalla parte posteriore del telecomando e inserire due batterie AAA con la loro \oplus/\ominus estremità orientata nel vena come mostrato. Richiudere il coperchio.

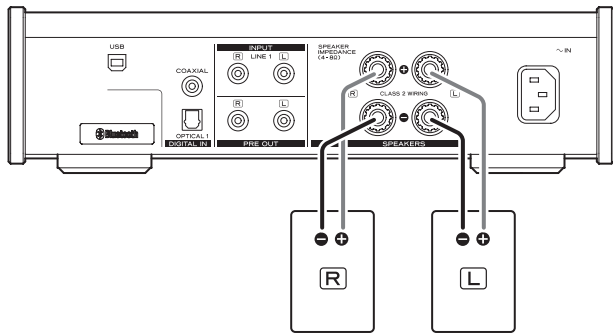


Quando sostituire le batterie

Se la distanza necessaria tra il telecomando e l'unità principale diminuisce o l'unità non risponde ai pulsanti remoti, sostituire entrambe le batterie con delle nuove.

Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni sul loro corpo o i requisiti del proprio comune.

Collegamento degli altoparlanti



⚠ Precauzioni quando si effettuano i collegamenti

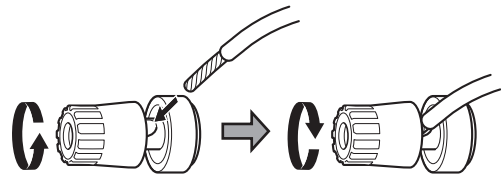
- Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina in una presa di corrente.
- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi collegati e seguire le relative istruzioni quando si effettuano i collegamenti.

ATTENZIONE

- Questa unità è compatibile con altoparlanti che hanno impedenza nominale di 4–8Ω. Se si utilizzano altoparlanti con impedenza inferiore a 4 Ω, il circuito di protezione potrebbe entrare in funzione, causando l'interruzione dell'uscita audio. In alcuni casi, questa unità o gli altoparlanti potrebbero venire danneggiati.
- I terminali rossi degli altoparlanti sono positivi (+) e i terminali neri degli altoparlanti sono negativi (-). Generalmente, il filo + del cavo dell'altoparlante è contrassegnato per distinguerlo dal filo - del cavo. Collegare il filo contrassegnato al terminale rosso + e il filo non marcato al nero terminale -.
- Se i fili esposti alle estremità dei cavi toccano altri cavi o terminali, potrebbe verificarsi un corto circuito.
- Evitare sempre di mettere in corto i cavi degli altoparlanti.
- Per prevenire ronzii e rumori, evitare di aggrovigliare i cavi insieme al cavo di alimentazione AC o altri cavi.

Come collegare gli altoparlanti

- 1** Rimuovere un centimetro di isolante circa dall'estremità del cavo dell'altoparlante e attorcigliare bene i fili.
- 2** Ruotare il cappuccio del terminale in senso antiorario per allentarlo.
- 3** Inserire il filo nel foro del terminale e girare il cappuccio del terminale in senso orario per serrarlo saldamente.



- Collegare in modo che nessun isolamento del filo sia a contatto con il terminale.

- 4** Verificare che il cavo sia ben fissato tirando delicatamente il cavo.

Collegamento con connettori a banana

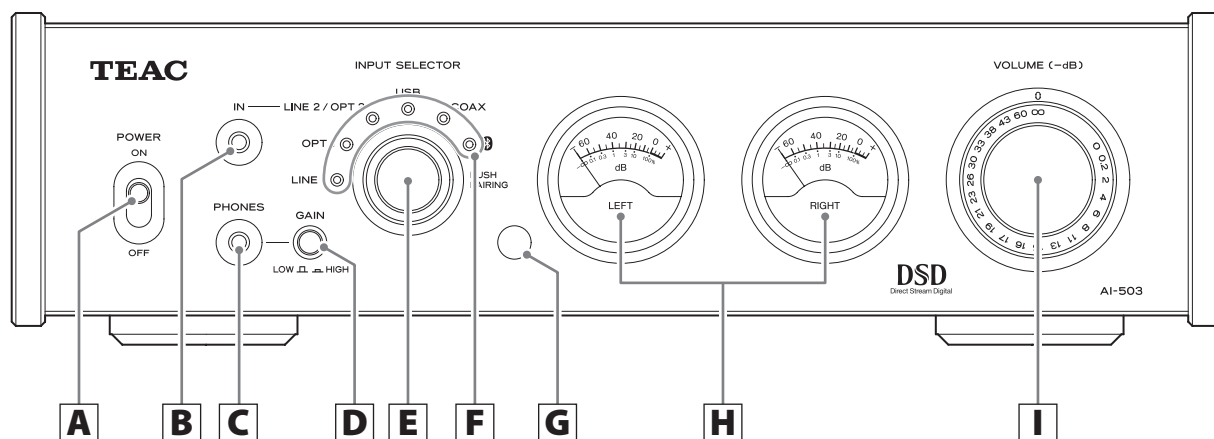
È inoltre possibile effettuare connessioni con connettori a banana disponibili in commercio. In primo luogo, collegare le spine a banana ai cavi degli altoparlanti e poi collegare le spine ai terminali.

- Mantenere i cappucci serrati.
- Leggere attentamente le istruzioni per le spine a banana che si stanno utilizzando.

Nota per il modello europeo

In conformità con le normative di sicurezza europee, le spine di collegamento a banana ai terminali dei diffusori non è consentito sui modelli europei. I fori in cui potrebbero essere inseriti connettori a banana sono stati coperti con cappucci neri. Collegare gli altoparlanti usando fili scoperti o capicorda a forcella. Se un cappuccio nero dovesse staccarsi dal suo terminale, riportarlo nella posizione originale.

Nomi e funzioni delle parti (unità principale)



A Interruttore di alimentazione POWER

Usare per accendere e spegnere l'unità.

- Se tutti gli Indicatori dell'ingresso sono scuri, anche se l'interruttore POWER è impostato su ON, la causa è di solito una delle seguenti.
- Il pulsante STANDBY/ON del telecomando è stato premuto o la funzione automatica di risparmio energetico ha messo l'unità in standby.
- Il cavo di alimentazione è scollegato.

Per accendere l'unità, premere il pulsante STANDBY/ON del telecomando o impostare l'interruttore di alimentazione POWER su OFF una volta e poi di nuovo su ON.

B Ingresso audio (IN — LINE 2/OPT 2)

Usare questo per l'audio in ingresso (pagina 32).

Analogico: Utilizzare un cavo con una spina mini stereo da 3,5 mm.

Ottico: Utilizzare un cavo ottico con un mini spina.

C Presa PHONES

Collegare qui le cuffie (mini spina stereo da 3,5 mm) (pagina 33).

- Questo circuito amplificatore per cuffie utilizza un connettore a quattro poli con sinistra e destra indipendenti per la massa. Possono essere usate spine normali con 3 o 4 poli.
- Se le cuffie sono collegate qui, l'audio non viene emesso dagli altoparlanti (SPEAKERS) o mandati di uscita dal preamplificatore audio (PRE OUT) sul retro dell'unità.

D Pulsante GAIN


Utilizzare per cambiare il guadagno dell'amplificatore per cuffie.

E Manopola INPUT SELECTOR

Utilizzare per selezionare la sorgente di ingresso.

L'indicatore vicino alla sorgente d'ingresso selezionata si illumina.

Gli indicatori lampeggiano per mostrare quando il filtro viene cambiato o viene disattivato l'audio, per esempio.

- Premere quando  (Bluetooth) è selezionato per consentire l'associazione.

F Indicatori della sorgente di ingresso

G Ricevitore del segnale del telecomando

Questo riceve i segnali dal telecomando. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso questo ricevitore.

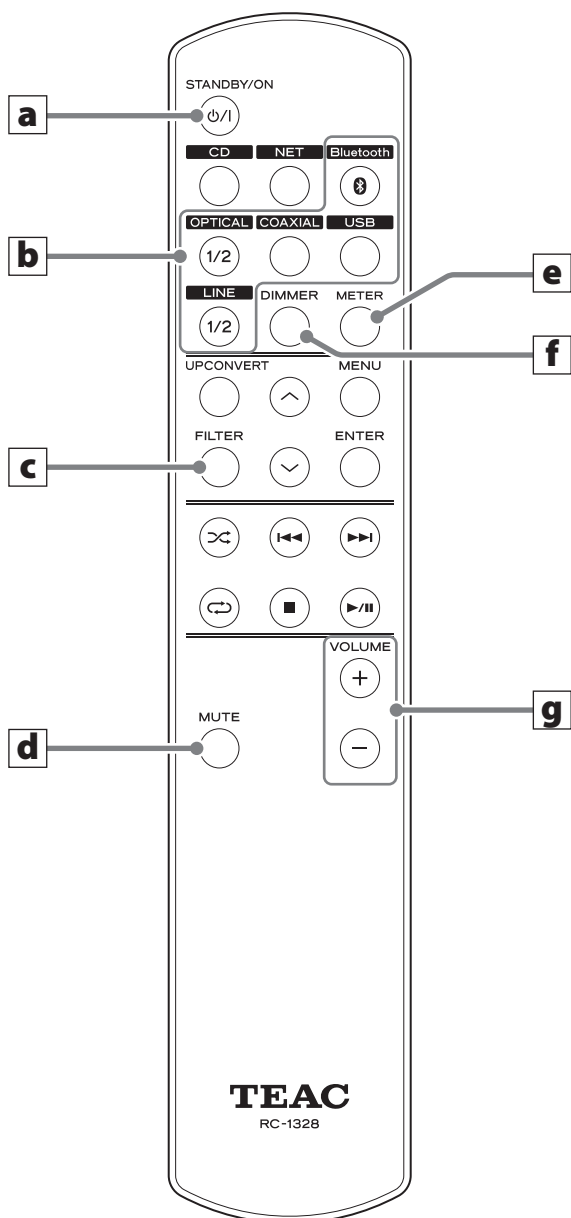
H Misuratori di livello

Questi mostrano i livelli di uscita.

I Manopola VOLUME

Utilizzare per regolare il volume di uscita dagli altoparlanti o dalle cuffie collegate. Ruotare a destra per aumentare e a sinistra per diminuire il volume.

Nomi e funzioni delle parti (telecomando)



- Quando l'unità principale e il telecomando, hanno entrambi i pulsanti con le stesse funzioni, questo manuale spiega come utilizzare uno dei pulsanti. L'altro pulsante corrispondente può essere utilizzato allo stesso modo.
- Vengono spiegati solo i pulsanti che possono essere utilizzati con questa unità.

a Pulsante STANDBY/ON

Premere per mettere l'unità in modalità standby o accenderla.

b Pulsanti di selezione dell'ingresso

Utilizzare per selezionare la sorgente di riproduzione.

- I pulsanti CD e NET non vengono utilizzati con questa unità.

c Pulsante FILTER

Usare per modificare l'impostazione del filtro.

Questo cambia il filtro in base all'ingresso (PCM or DSD) (pagina 38).

d Pulsante MUTE

Premere questo pulsante per disattivare temporaneamente l'audio (pagina 38).

e Pulsante METER

Premere per attivare il funzionamento del misuratore di livello e spegnerlo (pagina 38).

f Pulsante DIMMER

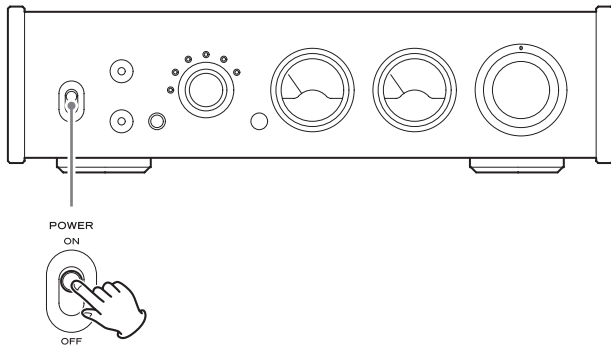
Utilizzare per modificare la luminosità dei misuratori di livello e degli indicatori delle sorgenti d'ingresso (pagina 38).

g Pulsanti VOLUME (+/-)

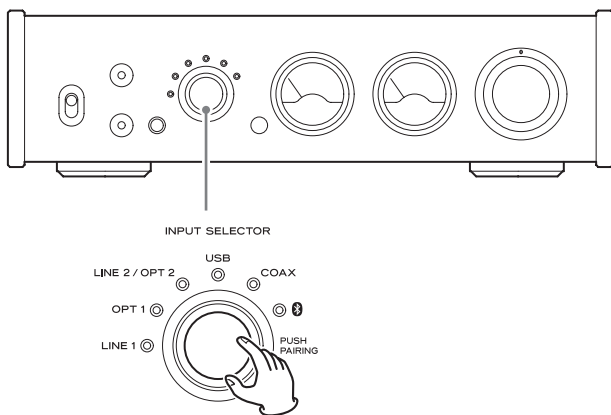
Usare questi pulsanti per regolare il volume.

La pressione di questi pulsanti ruotano la manopola VOLUME sull'unità principale.


1 Spostare l'interruttore di accensione su ON per accendere l'unità.



2 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare la sorgente d'ingresso.



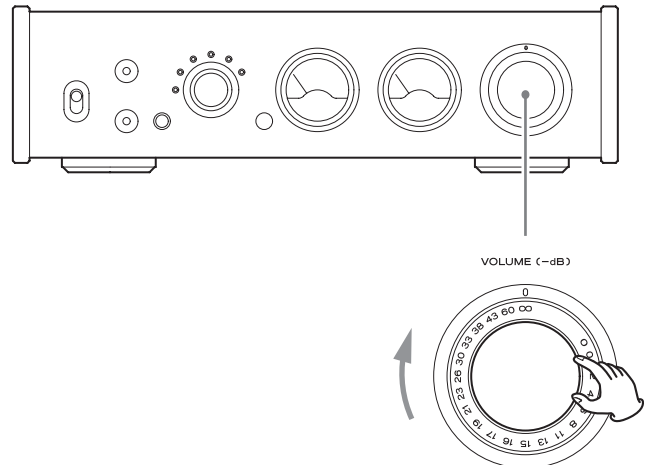
L'indicatore della sorgente selezionata si accende.

- Quando un ingresso digitale (OPT 1, OPT 2, USB, COAX o ) è selezionato, l'audio non sarà emesso se il segnale di ingresso non è un segnale audio digitale o è in un formato audio non supportato da questa unità, come il Dolby Digital, DTS o AAC. Impostare l'uscita digitale del dispositivo collegato all'uscita audio su PCM.
- Per utilizzare un computer Windows per riprodurre file audio attraverso questa unità quando è impostato su USB, è necessario installare un driver dedicato sul computer prima di collegarlo (pagina 41).
- Il formato DSD può essere riprodotto solo attraverso questa unità quando è collegata a un computer via USB.

3 Avviare la riproduzione sul dispositivo sorgente collegato.

Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo.

4 Regolare il volume.



Ruotare la manopola VOLUME di questa unità per regolare il volume.

- È possibile fare questo anche con i pulsanti VOLUME (+/-) del telecomando.
- Se le cuffie sono collegate, l'audio non viene emesso dagli altoparlanti (SPEAKERS) o mandato in uscita del preamplificatore audio (PRE OUT) sul retro dell'unità.

Funzione automatica di risparmio energetico

Questa unità ha un funzione automatica di risparmio energetico. Se la funzione automatica di risparmio energetico è attiva, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby se non vi è alcun ingresso audio quando la sorgente di ingresso è LINE o in mancanza di segnale digitale in ingresso è agganciato e nessuna operazione avviene per circa 30 minuti con qualsiasi sorgente di ingresso.

È possibile controllare l'impostazione automatica di risparmio energetico, guardando gli indicatori della sorgente d'ingresso subito dopo aver acceso l'unità.

Tutti gli indicatori accesi: la funzione di risparmio automatico è spenta

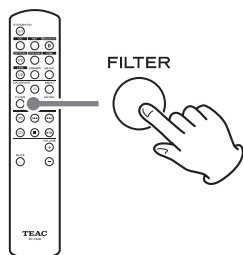
Nessun indicatore acceso: la funzione di risparmio energetico automatico è attiva

Per attivare e disattivare la funzione di risparmio energetico automatico, quando l'unità è in standby, premere il pulsante STANDBY/ON del telecomando per tre secondi fino a quando tutti gli Indicatori dell'ingresso lampeggiano.

Operazioni di base (seguito)


Filtro

Premere il pulsante FILTER del telecomando una volta per illuminare gli indicatori di ingresso che mostrano l'impostazione del filtro corrente. Premere di nuovo per cambiare l'impostazione del filtro.




Le impostazioni del filtro mostrate dagli indicatori accesi sono riportate nelle tabelle seguenti.

Per le sorgenti audio PCM

Filtro	Indicatori accesi
OFF	LINE 1, OPT 1
FIR Sharp	OPT 1, LINE 2/OPT 2
FIR Slow	LINE 2/OPT 2, USB
Short delay Sharp	USB, COAX
Short delay Slow	COAX, 

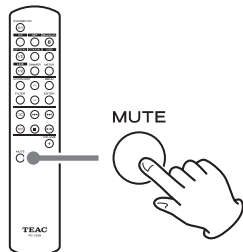
Per le sorgenti audio DSD

Frequenza di taglio	Indicatori accesi
50 kHz	LINE 1, OPT 1, LINE 2/OPT 2
150 kHz	USB, COAX, 

Silenziamento della riproduzione

Se si desidera disattivare temporaneamente il volume di questa unità, premere il pulsante MUTE del telecomando.

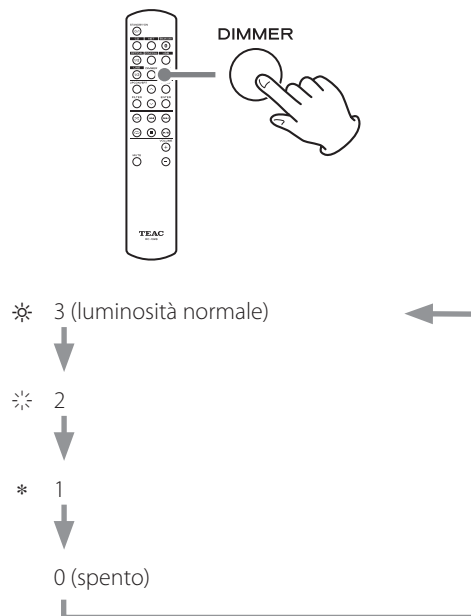
Premere di nuovo il pulsante MUTE del telecomando per tornare al livello di volume precedente.



- Quando disattivato, l'indicatore per la sorgente selezionata si illumina alternativamente con gli altri indicatori.

Dimmer

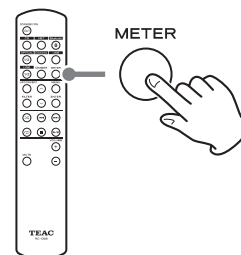
Ogni volta che si preme il pulsante DIMMER del telecomando, la luminosità dei misuratori di livello e gli indicatori della sorgente di ingresso cambia come segue.



- Anche quando si seleziona 0 (spento), l'indicatore della sorgente di ingresso rimane accesa affievolita.

Misuratori di livello

Premere il pulsante METER del telecomando per attivare e disattivare il funzionamento del misuratore del livello.



- Quando il funzionamento del misuratore di livello viene disattivato, si spegnerà anche la retroilluminazione.

Note sul Bluetooth

Quando si utilizza questa unità con un telefono cellulare o altri dispositivi Bluetooth, non dovrebbero essere a più di circa 10 m di distanza. A seconda delle condizioni d'impiego, tuttavia, la distanza di trasmissione potrebbe essere inferiore.

La comunicazione senza fili con ogni dispositivo che supporta la tecnologia senza fili Bluetooth non è garantita.

Per determinare la compatibilità tra questa unità e un altro dispositivo che supporta la tecnologia senza fili Bluetooth, fare riferimento al manuale di istruzioni di tale dispositivo o contattare il negozio dove lo si è acquistato.

Profili

Questa unità supporta i seguenti profili Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Al fine di trasferire l'audio utilizzando la trasmissione wireless Bluetooth, il dispositivo Bluetooth deve supportare A2DP.

Al fine di controllare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth, è necessario supportare AVRCP.

Tuttavia, anche se un dispositivo Bluetooth supporta gli stessi profili, le sue funzioni possono variare in base alle sue specifiche.

Codec

Questa unità supporta i seguenti codec. Viene selezionato automaticamente uno di loro durante il trasferimento audio.

- SBC
- AAC
- Qualcomm® aptX™
- LDAC

L'unità seleziona il codec appropriato da utilizzare in base alla compatibilità codec delle altre condizioni del dispositivo e della comunicazione Bluetooth.

LDAC è una tecnologia di codifica audio sviluppata da Sony che consente la trasmissione ad alta risoluzione (Hi-Res) dei contenuti audio, anche tramite una connessione Bluetooth. A differenza di altre tecnologie di codifica compatibili Bluetooth come SBC, opera senza alcuna conversione verso il basso del contenuto Hi-Res audio*, e consente la trasmissione di circa tre volte in più di dati ** rispetto ad altre tecnologie attraverso una rete senza fili Bluetooth, con qualità audio senza precedenti, mediante una codifica efficiente e una pacchettizzazione ottimizzata.

* esclusi contenuti in formato DSD

** rispetto a SBC (Subband Coding) quando il bitrate è selezionato a 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88.2/44.1 kHz)

NOTA

Non è possibile selezionare il codec da utilizzare premendo un pulsante, per esempio.

A causa delle caratteristiche della tecnologia Bluetooth, la riproduzione da un dispositivo Bluetooth sarà leggermente in ritardo rispetto alla riproduzione da questa unità.

Protezione dei contenuti

Questa unità supporta SCMS-T come forma di protezione dei contenuti durante la trasmissione audio, in modo da riprodurre audio protetto.

Sicurezza della trasmissione

Questa unità supporta funzioni di sicurezza durante la trasmissione Bluetooth in conformità con le specifiche standard Bluetooth, ma non garantisce la privacy di tali trasmissioni.

TEAC CORPORATION non si assume alcuna responsabilità nel caso dovesse verificarsi una perdita di informazioni durante la trasmissione Bluetooth.

Associazione con un altro dispositivo Bluetooth

L'associazione di questa unità con un altro dispositivo Bluetooth è necessaria la prima volta che viene utilizzata e quando si effettua la connessione per la prima volta a un dispositivo Bluetooth diverso.

- Durante l'associazione o il collegamento con un altro dispositivo Bluetooth, la distanza deve essere di pochi metri. Se i dispositivi sono troppo distanti, l'associazione e la connessione in seguito potrebbero diventare impossibili.


1 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare (Bluetooth).

Questo imposta la modalità Bluetooth.

- L'indicatore Bluetooth lampeggia e la connessione con altri dispositivi Bluetooth diventa possibile.

2 Attivare la trasmissione Bluetooth sull'altro dispositivo Bluetooth.

3 Premere la manopola INPUT SELECTOR per entrare in modalità di associazione.

Quando questa unità è pronta per l'associazione, il suo indicatore  lampeggia rapidamente.

4 Nell'altro dispositivo Bluetooth, selezionare "AI-503" (questa unità).

Dopo aver preparato questa unità all'associazione, effettuare l'associazione con l'altro dispositivo Bluetooth.

Per i dettagli, consultare il manuale di funzionamento del dispositivo Bluetooth.

- Quando questa unità e l'altro dispositivo Bluetooth sono collegati, l'indicatore Bluetooth smette di lampeggiare e rimane acceso.

Tecnologia senza fili Bluetooth® (seguito)

Riproduzione da un dispositivo Bluetooth


- Associare questa unità la prima volta che si utilizza e quando si desidera collegare un dispositivo Bluetooth diverso per la prima volta (pagina 39).
- Durante l'associazione o il collegamento con un altro dispositivo Bluetooth, questo dovrebbe stare a pochi metri. Se è troppo distante, l'associazione e la connessione in seguito potrebbero diventare impossibili.

1 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare (Bluetooth).


Questo imposta la modalità Bluetooth.

- L'indicatore Bluetooth lampeggia e la connessione con altri dispositivi Bluetooth diventa possibile.

2 Attivare la trasmissione Bluetooth sull'altro dispositivo Bluetooth.

Quando la sorgente di ingresso di questa unità è impostata su  e l'altro dispositivo Bluetooth è attivato, la funzione Bluetooth sarà attiva e si collegherà automaticamente.

Se non si connettono automaticamente, tuttavia, è possibile collegarli manualmente.

- Quando  è stato selezionato per questa unità, il dispositivo Bluetooth collegato per ultimo verrà automaticamente collegato di nuovo. Se si desidera collegare un dispositivo Bluetooth diverso, effettuare un'associazione a tale dispositivo.
- Se l'indicatore Bluetooth di questa unità continua a lampeggiare per 30 minuti, entrerà automaticamente in modalità standby. Per utilizzare questa unità, è necessario riaccenderlo.

ATTENZIONE

Indipendentemente dallo stato di connessione di questa unità e l'altro dispositivo Bluetooth, se l'indicatore Bluetooth continua a lampeggiare per lungo tempo, riavviare sia l'unità che l'altro dispositivo e poi ricollegarli.

3 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth.

Verificare che il volume sull'altro dispositivo Bluetooth. Se non si alza il volume del dispositivo di riproduzione, potrebbe non essere udibile nessun suono in uscita da questa unità.

- A seconda del dispositivo Bluetooth collegato, potrebbe non essere possibile regolare il volume. Per i dettagli, consultare il manuale operativo di tale dispositivo Bluetooth.

4 Ruotare la manopola VOLUME per regolare il volume.

- È possibile fare questo anche con i pulsanti volume (+/-) del telecomando.
- Se le cuffie sono collegate, l'audio non viene emesso dagli altoparlanti (SPEAKERS) o dal preamplificatore audio (PRE OUT) sul retro dell'unità.

L'installazione del driver sul computer

Questa unità può essere collegata a un computer con i seguenti sistemi operativi. Non è garantito il funzionamento con altri sistemi operativi (a partire da ottobre 2016).

Quando si utilizza Mac

Il driver funziona con le versioni seguenti.

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

Questa unità funzionerà con il driver standard del sistema operativo, quindi non c'è bisogno di installare un driver speciale.

Quando si utilizza Windows

Il driver funziona con le versioni seguenti.

Windows 7 (32/64 bit)
Windows 8 (32/64 bit)
Windows 8.1 (32/64 bit)
Windows 10 (32/64 bit)

Installazione del driver sul computer

Per riprodurre i file audio memorizzati su un computer attraverso questa unità, è necessario installare prima un driver dedicato sul computer in anticipo. Scaricare il driver dedicato dal sito TEAC Global.

TEAC Global Site

<http://teac-global.com/>

ATTENZIONE

Installare il driver dedicato prima di collegare l'unità al computer tramite la porta USB.

Se si collega questa unità a un computer prima di installare il driver, non funzionerà correttamente.

- Per le istruzioni sulle procedure di installazione del driver, accedere alla pagina di download dal sito TEAC Global (<http://teac-global.com/>).
- A seconda della combinazione di hardware e software, il corretto funzionamento potrebbe non essere possibile anche con i sistemi operativi sopra.

Riguardo la modalità di trasmissione

Questa unità si connette in modalità asincrona ad alta velocità.

Le frequenze di campionamento che possono essere trasmesse sono 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 e 384 kHz.

Quando collegato correttamente, si è in grado di selezionare "TEAC USB AUDIO DEVICE" come uscita audio dal computer.

- In modalità asincrona, verranno elaborati i dati audio inviati dal computer usando il clock di questa unità, consentendo una riduzione della quantità di jitter che si verifica durante la trasmissione.

Scaricare l'applicazione di riproduzione TEAC HR Audio Player

È possibile scaricare le versioni Mac e Windows della nostra applicazione gratuita TEAC HR Audio Player che supporta la riproduzione di file DSD dal sito TEAC Global (<http://teac-global.com/>).

Nota sull'impostazione del TEAC HR Audio Player

Per riprodurre le registrazioni 11.2 MHz DSD con TEAC HR Audio Player, aprire la finestra di configurazione e impostare "Decode mode" su "DSD Native."

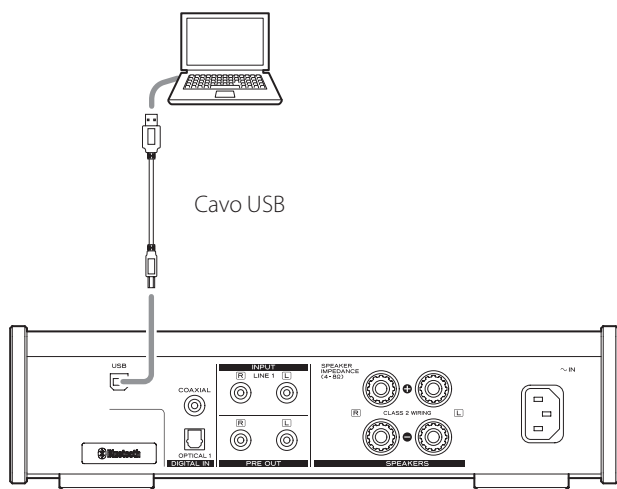
Per riprodurre formati diversi da 11.2 MHz DSD, è possibile impostare a "DSD over PCM" o "DSD Native" a piacere.

Per dettagli, vedere "Selecting DSD decoding mode" nel manuale utente del TEAC HR Audio Player.

Riproduzione di musica su un computer (seguito)

Riproduzione di file audio da un computer

1 Collegare l'unità al computer usando un cavo USB.

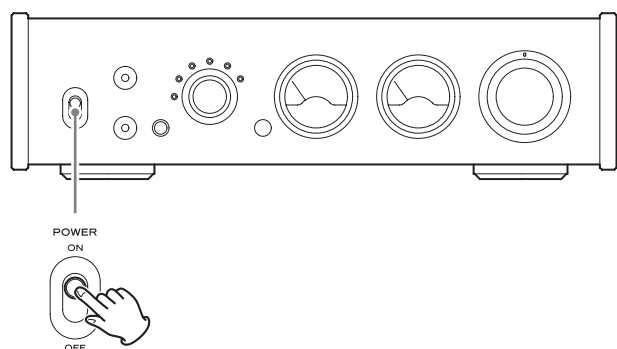


- Utilizzare un cavo USB 2.0 disponibile in commercio (tipo A-B) per questo collegamento.

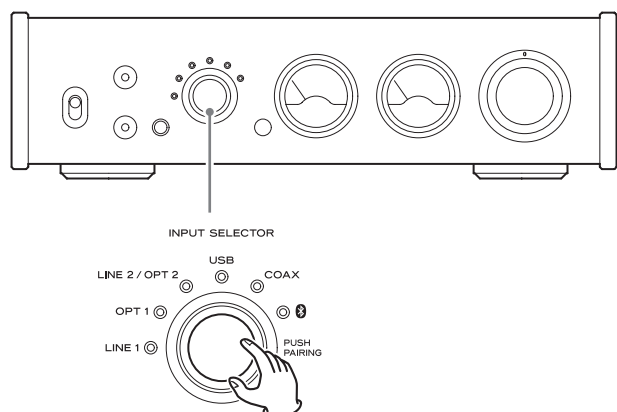
2 Accendere il computer.

- Verificare che il sistema operativo sia avviato correttamente.

3 Spostare l'interruttore POWER in posizione ON per accendere l'unità.



4 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare USB.



5 Avviare la riproduzione di un file audio sul computer.

Portare il volume di uscita dal computer al massimo e, regolando il volume di uscita dall'amplificatore stereo, può essere ottenuta la migliore qualità del suono.

Ridurre al minimo il volume dell'amplificatore stereo prima dell'avvio della riproduzione di inizio. Poi, aumentarlo gradualmente.

Quando si utilizzano le cuffie con questa unità, ruotare la manopola VOLUME in senso antiorario per ridurre al minimo il volume prima di metterle. Poi, aumentare gradualmente il volume.

- Il computer e questa unità non possono controllarsi a vicenda.
- Non eseguire le seguenti operazioni quando si riproducono file audio via USB. Così facendo potrebbero verificarsi malfunzionamenti del computer. Chiudere sempre il software di riproduzione audio prima di fare qualsiasi azione seguente.
 - Scollegare il cavo USB
 - Spegnerne l'unità
 - Cambiare la selezione dell'ingresso corrente
- Quando si riproducono file audio via USB, verranno emessi anche i suoni del sistema operativo del computer. Se non si desidera che questi suoni vengano emessi, effettuare le impostazioni appropriate sul computer per disattivarli.
- Se si connette questa unità al computer o si cambia il suo ingresso USB dopo aver avviato il software di riproduzione audio, file audio potrebbero non essere riprodotto correttamente. Se ciò dovesse verificarsi, riavviare il software di riproduzione audio o riavviare il computer.

Se si verifica un problema con l'unità, si prega di rivedere le seguenti informazioni prima di richiedere l'assistenza. Se l'unità persiste a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore dove si è acquistata l'unità.

Generali

L'unità non si accende

- ➔ Controllare che il cavo di alimentazione sia completamente collegato alla presa di alimentazione. Se la presa è commutata, verificare che l'interruttore sia in posizione ON.
- ➔ Collegare un dispositivo elettrico diverso all'uscita per verificare che stia fornendo energia.
- ➔ Se la funzione automatica di risparmio energetico ha causato l'unità a entrare in modalità standby, premere il pulsante STANDBY/ON del telecomando per accendere nuovamente l'unità.

Nessun suono uscita.

- ➔ Regolare la manopola VOLUME. Girare in senso orario (a destra) per aumentare il volume.
- ➔ Usare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare l'ingresso collegato alla sorgente che si desidera ascoltare.
- ➔ Verificare di nuovo i collegamenti con le altre apparecchiature.

È presente del ronzio.

- ➔ Un cavo di collegamento vicino a un cavo di alimentazione o a una luce fluorescente può essere causa di interferenza, quindi separarli quanto più possibile.

Non non c'è nessun suono da un lato delle cuffie.

- ➔ Verificare che la spina delle cuffie sia inserita completamente.

L'uscita audio ha improvvisamente smesso di funzionare.

Il misuratore di livello lampeggia e nessun suono viene emesso.

- ➔ Troppo calore potrebbe aver attivato il circuito di protezione. Impostare l'interruttore POWER su OFF una volta e attendere alcuni minuti prima di riavviare l'unità.
- ➔ Il + e - dei cavi dei diffusori potrebbero essere in cortocircuito. In questo caso, spegnere l'unità e controllare i collegamenti dei cavi dei diffusori.

Il risparmio energetico automatico ha messo l'unità in standby.

- ➔ Spostare l'interruttore POWER su OFF una volta e poi accendere l'unità.

Connessioni a un computer

Il computer non riconosce questa unità.

- ➔ Vedere a pagina 41 per informazioni sui sistemi operativi supportati. Il funzionamento con i sistemi operativi non supportati non viene garantito.

Si sente del rumore.

- ➔ Avviando altre applicazioni durante la riproduzione di un file musicale la riproduzione si può interrompere o provocare rumore. Non avviare altre applicazioni durante la riproduzione. Quando l'unità è collegata a un computer tramite un hub USB, ad esempio, potrebbe essere sentito del rumore. In questo caso, collegare l'unità direttamente al computer.

I file audio non possono essere riprodotti.

- ➔ Collegare l'unità al computer e impostare l'ingresso di questa unità su USB prima di avviare il software di riproduzione di musica.
Se si collega questa unità al computer o si imposta il suo ingresso USB dopo l'avvio del software di riproduzione audio, i file audio potrebbero non essere riprodotti correttamente.

Poiché questa unità utilizza un microcontrollore, rumori esterni e altre interferenze possono causare malfunzionamenti dell'unità. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione, attendere un po' e poi riaccendere l'unità e ripetere le operazioni.

Specifiche

Uscite per i diffusori

Potenza massima	60 W + 60 W (10% distorsione, 1 kHz, 4 Ω) 30 W + 30 W (10% distorsione, 1 kHz, 8 Ω)
Potenza nominale	43 W + 43 W (1% distorsione, 1 kHz, 4 Ω) 22 W + 22 W (1% distorsione, 1 kHz, 8 Ω)
Impedenza altoparlante ammissibile	4–8 Ω
Distorsione armonica totale	0,005% o meno (1 kHz, 8 Ω, 1 W)
Rapporto S/N	100 dB o più (ingresso analogico, su un carico di 8 Ω, potenza nominale, pesato-A)
Risposta in frequenza	10 Hz – 100 kHz (+1/–3 dB) (8 Ω, 1 W, ingresso analogico)

Uscite audio PRE OUT

Connettori RCA	1 coppia (L/R)
Impedenza di uscita	150 Ω
Risposta in frequenza	10 Hz – 100 kHz (+1/–3 dB) (ingresso analogico, con 200 mVrms in uscita)
Rapporto S/N	103 dB o più (ingresso analogico, con 1 kHz/2 Vrms in uscita, pesato-A)
Distorsione armonica totale	0,005% o meno (ingresso analogico, con 1 kHz/2 Vrms in uscita, 20 kHz LPF)

Uscita cuffie

Presa a 4 poli mini stereo da 3,5 millimetri	1
Potenza massima pratica	280 mW + 280 mW (GAIN impostato su HIGH, su 32 Ω, distorsione 10%)
Gamma di impedenza compatibile	16–600 Ω

Ingressi audio analogici

Connettori RCA	1 coppia (L/R)
Impedenza di ingresso	30 kΩ
Ingresso massimo	2 Vrms
Mini presa stereo da 3,5 mm*	1
Impedenza di ingresso	22 kΩ
Ingresso massimo	2 Vrms

Ingressi audio digitali

Digitale COAXIAL	
Connettore RCA	1
Digitale OPTICAL	
Connettore quadrato (TOSLINK)	1
Connettore rotondo*	1 (–24.0 to –14.5dBm picco)
Porta USB-B	1 (USB 2.0 standard)
Frequenza di campionamento dei dati PCM	
Digitale COAXIAL	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
Digitale OPTICAL	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz
USB	44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz 352.8 kHz, 384 kHz
Profondità di bit di quantizzazione	
Digitale COAXIAL/OPTICAL	16/24 bit
USB	16/24/32 bit
Frequenza di campionamento dei dati DSD	
Digitale COAXIAL/OPTICAL	2.8 MHz (supportato utilizzando la trasmissione 176.4 kHz/24 bit DoP)
USB	2.8 MHz, 5.6 MHz, 11.2 MHz

*Questo è un connettore combinato di ingresso analogico (LINE 2) e ottico (OPT 2).

Funzione Bluetooth

Versione Bluetooth	4.0
Classe di uscita	Class 2
(distanza di trasmissione senza ostacoli*	10 m)
Profili supportati	A2DP, AVRCP
Codec A2DP supportati	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, LDAC
Protezione dei contenuti A2DP supportati	SCMS-T
Numero massimo di accoppiamenti memorizzati	8

*La distanza di trasmissione è approssimativa. La distanza di trasmissione può variare a seconda dell'ambiente circostante e delle onde elettromagnetiche.

Generali

Alimentazione

Modello per l'Europa	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Modello per U.S.A./Canada	AC 120 V, 60 Hz
Consumo	38 W
Alimentazione in standby	0,5 W o meno (in modalità standby)
Dimensioni esterne	290 mm × 81,2 mm × 264 mm (L × A × P incluse le parti sporgenti)
Peso	3,7 kg
Temperatura di esercizio	da +5°C a +35°C
Umidità di funzionamento	dal 5% al 85% (senza condensa)
Temperatura di stoccaggio	da –20°C a +55°C

Accessori inclusi

Cavo di alimentazione × 1
Telecomando (RC-1328) × 1
Batterie per telecomando (AAA) × 2
Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

- Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

IT

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Het bliksemsymbool in de driehoek waarschuwt de gebruiker voor gevaarlijke ongeïsoleerde spanning in de behuizing die mogelijk hoog genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.



De gelijkzijdige driehoek met uitroeptekens is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- of onderhoudsinstructies in de onderhoudshandleidingen voor dit apparaat.

WAARSCHUWING: STEL DEZE TOEPASSING NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET GEVAAR OP VUUR OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN.

LET OP

- Verwijder nooit de externe behuizing of kast om de elektronica bloot te leggen. Bevat geen onderdelen waar gebruikers aan kunnen werken.
- Als u problemen ondervindt met dit product, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht voor een serviceverwijzing. Gebruik het product niet voordat het is gerepareerd.
- Als de bedieningselementen, instellingen of prestaties van procedures anders worden gebruikt dan in deze handleiding beschreven, kan dit leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

- 1) Lees deze instructies.
- 2) Bewaar deze instructies.
- 3) Let op alle waarschuwingen.
- 4) Volg alle instructies op.
- 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- 6) Alleen reinigen met een droge doek.
- 7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.
- 8) Niet installeren naast warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- 9) Omzeil de veiligheidsvoorzieningen van een gepolariseerde of geaarde stekker niet. In sommige landen worden gepolariseerde stekkers gebruikt. Een gepolariseerde stekker heeft twee verschillend gevormde polen, waardoor de stekker niet verkeerd kan worden ingestoken. Een geaarde stekker heeft naast de

twee polen een randcontact of extra pin voor aarde. De twee verschillende polen of het aardcontact zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg dan een electricien om het stopcontact te vervangen.

- 10) Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt, dat het kan worden bekneld of onder spanning kan komen te staan, vooral bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
- 11) Gebruik alleen verloopstukken of accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
- 12) Alleen gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde of bij het apparaat verkochte wagen, standaard, statief, beugel of tafel. Verplaats de wagen met het apparaat erop met beleid, om letsel door omvallen te voorkomen.
- 13) Maak de kabels van het apparaat los tijdens onweers of bij buitengebruikstelling voor langere tijd.
- 14) Laat al het onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist als het apparaat schade heeft opgelopen, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, als er vloeistof op is gemorst of als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.



- Ook uitgeschakeld neemt het apparaat een geringe stroom op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON staat.
- De stekker fungeert als hoofdschakelaar en dient altijd bereikbaar te zijn.
- Wees altijd voorzichtig met het afspeelniveau bij oortelefoons of hoofdtelefoons in combinatie met dit product. Excessieve geluidsdruk (volume) van oortelefoons of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorverlies.

LET OP

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Plaats het apparaat dicht genoeg bij een stopcontact om snel de stekker uit te kunnen trekken in geval van nood.
- Wanneer in het product batterijen aanwezig zijn (zoals een accu of losse batterijen) deze niet blootstellen aan zonlicht, vuur of excessieve warmte.
- **WAARSCHUWING** voor producten met verwisselbare lithium batterijen: gevaar voor explosie wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Uitsluitend vervangen door hetzelfde of equivalent type.

WAARSCHUWING

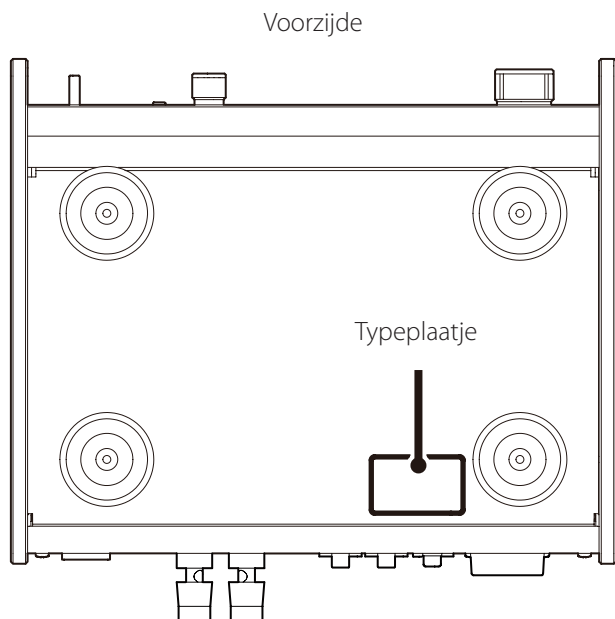
Producten die met een Class I constructie zijn uitgerust met een driepolige plug met massaverbinding. Het snoer van zo'n apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met randaarde.

⚠ Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot batterijen

Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees de volgende voorzorgsmaatregelen en volg deze op.

- Zorg dat de batterijen met de juiste positieve (+) en negatieve (−) oriëntatie worden geplaatst.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende typen batterijen door elkaar.
- Als de afstandsbediening voor langere tijd niet wordt gebruikt (meer dan een maand), verwijder dan de batterijen om lekken te voorkomen.
- Als de batterijen lekken, verwijder dan de gelekte vloeistof in het batterijvak en vervang de batterijen door nieuwe.
- Gebruik geen andere batterijen dan de aangegeven typen. Combineer geen nieuwe batterijen met oude of verschillende typen batterijen.
- Batterijen nooit verhitten of demonteren. Batterijen nooit in het vuur of in het water gooien.
- Batterijen nooit dragen of opslaan met andere metalen objecten. De batterijen kunnen hierdoor kortsluiten, lekken of exploderen.
- Laad een batterij nooit op, tenzij het een oplaadbare batterij is.

Het typeplaatje bevindt zich op de onderzijde van het apparaat, zoals hieronder is aangegeven.



Voor Europese Gebruikers

Verwerking van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en/of accu's

- Alle elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's dient te worden gescheiden van het normale huisvuil en te worden ingeleverd bij door de overheid daartoe aangegeven locaties.
- Door elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen en/of accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het juiste gebruik van grondstoffen en voorkomt u een negatief effect op ons milieu en de volksgezondheid.
- Onjuiste verwerking van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en batterijen/accu's kan het milieu en de volksgezondheid ernstig schaden door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de apparatuur.
- De symbolen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) met doorgekruiste klikocontainers geven aan dat u elektrische/elektronische apparaten en batterijen/accu's dient te scheiden van huishoudelijk afval en apart dient in te leveren. Wanneer een batterij of accu meer dan de gespecificeerde hoeveelheid lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) als aangegeven in de Richtlijn Batterijen (2006/66/EC) dan worden deze symbolen **Pb, Hg, Cd** voor chemische elementen aangegeven onder het WEEE symbool.
- Inlever- en verzamelplaatsen zijn voor eindgebruikers beschikbaar gesteld. Nadere informatie over het afvoeren van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's kan uw gemeente u geven en ook de leverancier waar u de apparatuur heeft aangeschaft.

Vorzorgsmaatregelen draadloze apparatuur

Nalevingsregels voor radiozender en interferentie

Model voor EER (Europese Economische Ruimte)

Dit product heeft de functie van breedbandzender en maakt gebruik van de 2,4-GHz-band.

Gebruikt frequentiebereik: 2400–2480 MHz

Maximaal uitgangsvermogen: Bluetooth® Klasse 2 (minder dan 2,5 mW)



TEAC Corporation verklaart hierbij dat het type radioapparatuur in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU en andere richtlijnen en commissieregelgeving.

De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres. Neem contact met ons op via e-mail. <http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

LET OP

Goedkeuring van draadloze apparaten verschilt tussen landen of regio's. Alleen gebruiken in het land waar het product is aangeschaft.

- Afhankelijk van het land kunnen beperkingen voor gebruik van Bluetooth draadloze techniek bestaan.

Raadpleeg eerst de wetten en regelgeving van het land of de regio waar u het apparaat wilt gebruiken.

Eisen voor blootstelling aan straling

Deze apparatuur voldoet aan de internationaal erkende regeling voor het blootstellen van personen aan radiogolven, die door een zender worden gegenereerd.

Verklaring van overeenstemming

Model voor EER (Europese Economische Ruimte)

Deze apparatuur voldoet aan EN 62311; Evaluatie van elektronische en elektrische apparatuur met betrekking tot stralingsbeperking voor elektromagnetische velden; de geharmoniseerde standaard van RICHTLIJN 2014/53/EU.

LET OP

Wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij kunnen de toestemming om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

Handelsmerken en auteursrechten

“DSD” is a registered trademark.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OSX and macOS are trademarks of Apple Inc.

LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

Andere bedrijfsnamen, productnamen en logo's in dit document zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Inhoud

Dank u voor het gebruik van TEAC.

Lees deze handleiding aandachtig om dit apparaat zo goed mogelijk te kunnen gebruiken.

Berg deze na het lezen op een veilige plek op, zodat u deze later kunt raadplegen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	46
Voorzorgsmaatregelen draadloze apparatuur	48
Handelsmerken en auteursrechten	49
Meegeleverde onderdelen.....	50
Vóór gebruik.....	51
Onderhoud.....	51
Gebruik van de TEAC Global site	51
Aansluitingen (achterpaneel)	52
Aansluitingen (frontpaneel).....	54
De afstandsbediening gebruiken	55
Luidsprekers aansluiten.....	56
Namen en functies van onderdelen (hoofdapparaat).....	57
Namen en functies van onderdelen (afstandsbediening)	58
Basisbediening	59
Bluetooth® draadloze techniek.....	61
Muziek afspelen op een computer.....	63
Problemen oplossen.....	65
Specificaties	66

Meegeleverde onderdelen

Controleer of de verpakking alle hieronder weergegeven onderdelen bevat.

Neem contact op met de winkel waar u dit apparaat heeft gekocht als een van deze onderdelen ontbreekt of tijdens transport is beschadigd.

Netsnoer × 1

Afstandsbediening (RC-1328) × 1

Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2

Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Zie pagina 90 voor informatie over de garantie.


Vóór gebruik

Voorzorgsmaatregelen bij plaatsing

- Plaats het apparaat op een stabiele locatie in de buurt van het audiosysteem waarmee u het gaat gebruiken.
- Plaats dit apparaat niet op een locatie die warm kan worden. Dit geldt ook voor plaatsen in direct zonlicht, of bij een radiator, kachel, haard of andere verwarmingsapparatuur. Plaats het ook niet bovenop een andere versterker of op apparatuur die warmte voortbrengt. Hierdoor kan verkleuring, vervorming of kunnen defecten ontstaan.
- Vermijd locaties die bloot staan aan trillingen of extreme verontreiniging, kou of vochtigheid.
- Laat bij het installeren van dit apparaat enige ruimte (minstens 3 cm) tussen het apparaat en de wand en andere apparatuur om voldoende warmteafvoer mogelijk te maken. Laat bij plaatsing in een rek minstens 5 cm ruimte open aan de bovenkant en 10 cm aan de achterkant. Als er niet voldoende ruimte is kan zich hitte ontwikkelen, die zelfs kan resulteren in brand.
- Plaats niets boven op het apparaat, zelfs geen CD's, CD-R's, vinyl LP's of cassettebandjes. Plaats geen stoffen materiaal op het toestel en plaats het toestel niet op beddengoed of dik tapijt. Dit kan oververhitting of schade tot gevolg hebben.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Het voltage waarmee het apparaat wordt gevoed moet overeenkomen met het voltage dat op het achterpaneel wordt vermeld. Neem bij twijfel contact op met een elektricien.
- Open de behuizing van het apparaat niet, omdat dit kan leiden tot schade aan de interne elektronica of een elektrische schok kan veroorzaken. Als er een vreemd object in het apparaat terecht komt, neem dan contact op met uw dealer.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek hierbij niet aan het snoer.

Onderhoud

Verwijder verontreiniging van de bovenkant en andere paneelonderdelen door deze schoon te wrijven met een zachte doek die is bevochtigd met verdund neutraal schoonmaakmiddel. Niet vegen met chemische reinigingsdoekjes, oplosmiddel of andere chemische middelen. Hierdoor kan het oppervlak beschadigen.

 **Trek voor uw veiligheid vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.**

Gebruik van de TEAC Global site

U kunt updates voor dit apparaat downloaden vanaf de TEAC Global site:

<http://teac-global.com/>

- 1) Open de TEAC Global site.
- 2) In het gedeelte "TEAC Downloads" klikt u op de gewenste taal om de websitepagina "Downloads" voor de betreffende taal te openen.

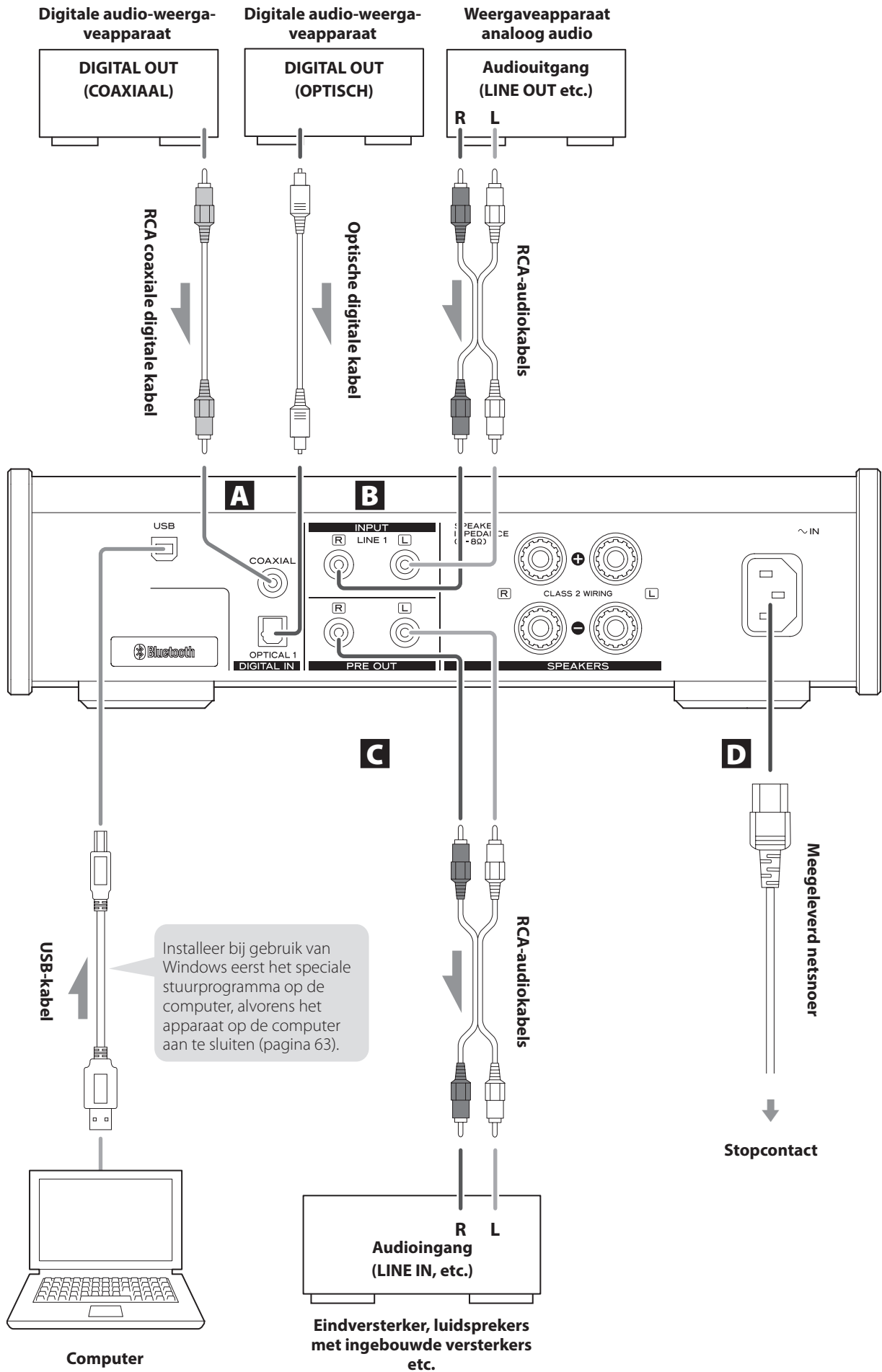
OPMERKING

Als de gewenste taal niet verschijnt, klikt u op "Other Languages".

- 3) Klik op de productnaam in het "Product"-gedeelte.
- 4) Selecteer en download updates die nodig zijn.

NL

Aansluitingen (achterpaneel)



A Aansluitingen digitale ingang (DIGITAL IN)

USB-poort

Wordt gebruikt om digitale audio vanaf een computer in te voeren. Sluit deze aan op een USB-poort van een computer.

Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-2.0-kabel (type A-B) voor deze aansluiting.

LET OP

Alvorens verbinding te maken met een Windows-computer moet u het speciale stuurprogramma op de computer installeren (pagina 63).

Het is niet mogelijk verbinding te maken met een computer waarop dit stuurprogramma niet is geïnstalleerd.

Coaxiale digitale RCA-ingang

Wordt gebruikt om digitale audio in te voeren. Sluit hierop de coaxiale digitale audiouitgang aan van een digitaal audioapparaat.

Gebruik voor de aansluiting een in de handel verkrijgbare RCA coaxiale digitale kabel.

Aansluiting optische digitale audio-ingang (OPTICAL 1)

Wordt gebruikt om digitale audio in te voeren. Sluit hierop de optische digitale audiouitgang aan van een digitaal audioapparaat.

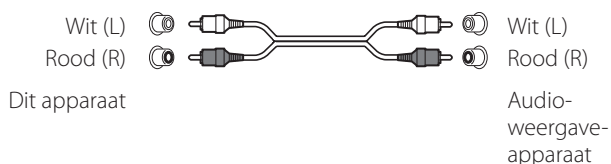
Gebruik voor de aansluiting een in de handel verkrijgbare optische digitale kabel met vierkante pluggen (TOSLINK).

B Aansluiting analoge audio-ingang (LINE 1)

Gebruik deze om stereo analoge audio in te voeren. Sluit hierop de audio-uitgangen van een cassetdeck, CD-speler of andere audioapparatuur aan.

Gebruik in de handel verkrijgbare RCA-audiokabels voor de aansluitingen.

Sluit de R-ingang van dit apparaat aan op de R-uitgang van het audioapparaat dat geluid verzendt, en de L-ingang van dit apparaat op de L-uitgang van het andere apparaat.



C Aansluitingen audio-uitgang voorversterker (PRE OUT)

Deze verzenden analoge audio na volumeaanpassing door dit apparaat.

Sluit deze RCA-aansluiting aan op een eindversterker of luidsprekers met ingebouwde versterkers.

Gebruik in de handel verkrijgbare RCA-audiokabels voor de aansluitingen.

Sluit de R-aansluiting van dit apparaat aan op de R-aansluiting van de versterker, en de L-aansluiting op de L-aansluiting van de versterker.

D Stroomingang (~IN)

Sluit hier het meegeleverde netsnoer aan.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact nadat alle andere aansluitingen zijn voltooid.

⚠ Gebruik alleen het netsnoer dat bij dit apparaat wordt geleverd. Het gebruik van andere netsnoeren kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

⚠ Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

⚠ Sluit alle andere pluggen aan alvorens het apparaat in te schakelen.

- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.
- Bundel geen aansluitkabels met netsnoeren. Dit kan ruis veroorzaken.
- Verbind alle pluggen volledig.

Aansluitingen (frontpaneel)

Aansluiting audio-ingang (IN — LINE 2/OPT 2)

Deze aansluiting combineert analoge (LINE 2) en optische (OPT 2) ingangen.

- Dit apparaat schakelt automatisch over op analoog (LINE 2) of optisch (OPT 2) aan de hand van het type plug dat wordt aangesloten.

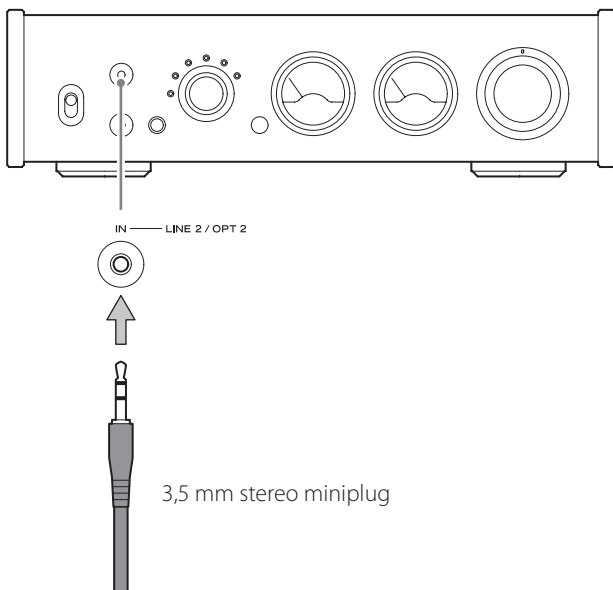
Zet de knop INPUT SELECTOR op LINE 2/OPT 2 om deze ingang in te schakelen.

Analoge aansluiting (LINE 2)

Gebruik een kabel met een 3,5 mm stereo miniplug om de hoofdtelefoon (of audio-uitgang) van bijvoorbeeld een draagbare muzikspeler af te spelen via dit apparaat.

Sluit dit aan met een in de handel verkrijgbare kabel met stereo miniplug.

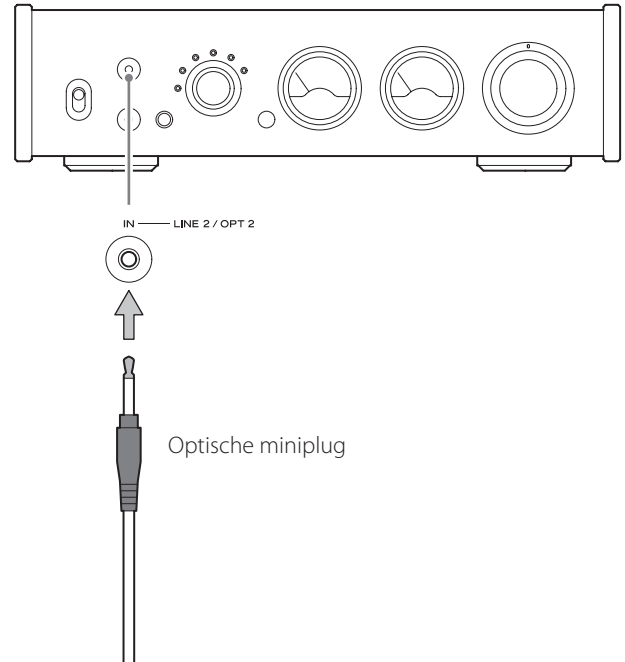
- Indien aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van de speler kan aanpassing van het volume van de speler noodzakelijk zijn om het geluid via dit apparaat te horen.
- Het geluid kan gaan vervormen als het geluidsvolume van de draagbare muzikspeler te hoog wordt ingesteld. Als dit zich voordoet, verlaag dan het geluidsvolume van het aangesloten apparaat tot de vervorming verdwijnt en pas vervolgens het geluidsvolume van dit apparaat aan.



Optische (OPT 2) verbinding

Sluit hierop de optische digitale audio-uitgang aan van een digitaal audioapparaat.

Gebruik voor de aansluiting een in de handel verkrijgbare optische digitale kabel met miniplug.



De afstandsbediening gebruiken

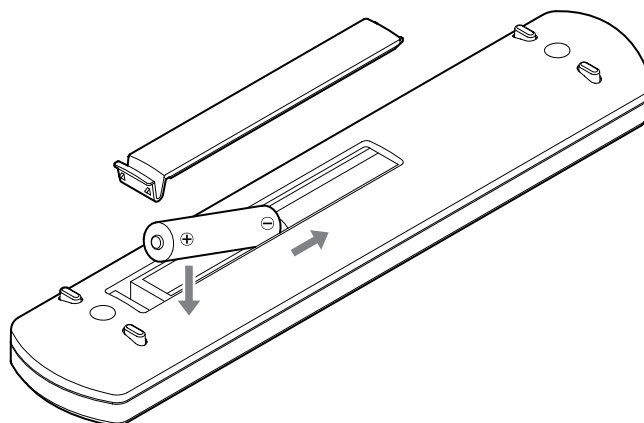
Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

! Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees en volg de voorzorgsmaatregelen op pagina 47.

- Richt de afstandsbediening bij gebruik op de ontvanger van de afstandsbedieningssignalen op het hoofdapparaat, binnen een afstand van 5 m. Plaats geen obstakels tussen het hoofdapparaat en de afstandsbediening.
- De afstandsbediening kan dienst weigeren als de signaalontvanger voor de afstandsbediening op het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht of ander fel licht. Verplaats in een dergelijk geval het apparaat.
- Let op: het gebruik van deze afstandsbediening kan ook onbedoeld andere apparaten in werking stellen, die met infrarode straling kunnen worden bediend.

Batterijen installeren

Verwijder de klep van de achterkant van de afstandsbediening en plaats twee AAA-batterijen met de \oplus/\ominus -uiteinden in het vak, zoals weergegeven. Plaats de klep weer terug.

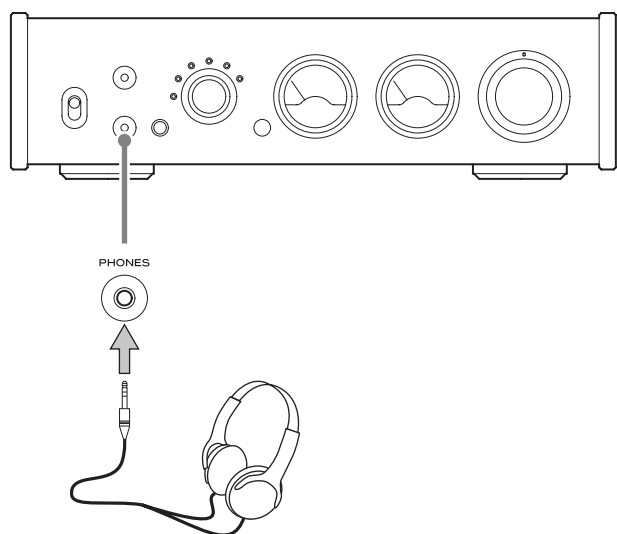


Wanneer moeten de batterijen worden vervangen

Als de vereiste afstand tussen de afstandsbediening en het hoofdapparaat kleiner wordt, of als het apparaat niet meer reageert op de toetsen van de afstandsbediening, vervang dan beide batterijen door nieuwe.

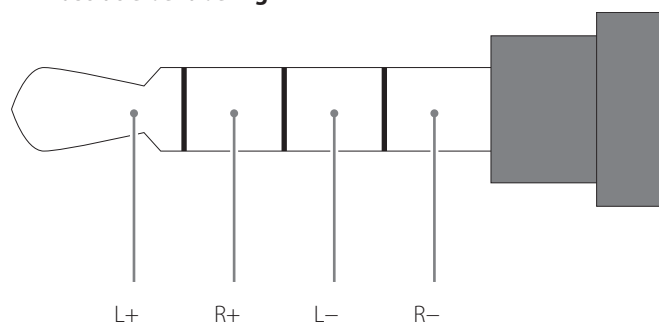
Verwijder de gebruikte batterijen volgens de instructies op de behuizing of de lokale verordeningen.

PHONES-uitgang



- Het hoofdtelefoonversterker-circuit gebruikt een vierpolige aansluiting met onafhankelijke linker en rechter aarding. Er kunnen gewone 3,5 mm stereo minipluggen met 3 of 4 polen worden gebruikt.

Illustratie bekabeling



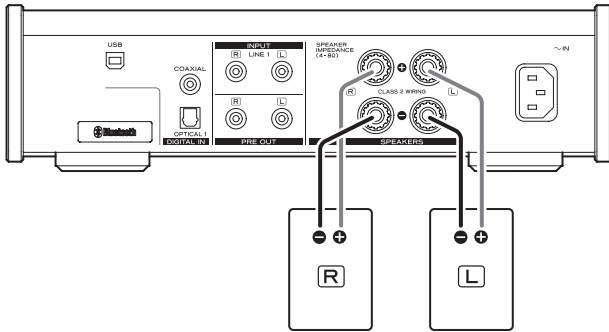
! LET OP

Sluit nooit een hoofdtelefoon aan of trek de plug eruit terwijl u deze draagt en schakel het apparaat niet in of uit en schakel de gain van de hoofdtelefoonversterker niet over.

Hierdoor kunnen onverwachte luide geluiden ontstaan die uw gehoor kunnen beschadigen.

Stel het geluidsvolume altijd in op ($-\infty$ dB), alvorens een hoofdtelefoon op te zetten.

Luidsprekers aansluiten



⚠️ Voorzorgsmaatregelen voor het aansluiten

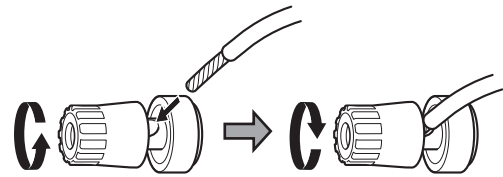
- Steek de stekker pas in een stopcontact na het maken van alle andere aansluitingen.
- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.

LET OP

- Dit apparaat is compatibel met luidsprekers met een nominale impedantie van 4–8 Ω. Als er luidsprekers met een impedantie van minder dan 4 Ω worden gebruikt, kan het beveiligingscircuit in werking treden, waardoor er geen geluid meer wordt weergegeven. In sommige gevallen kunnen dit apparaat of de luidsprekers worden beschadigd.
- De rode luidsprekeraansluitingen zijn positief (+) en de zwarte luidsprekeraansluitingen zijn negatief (−). Meestal is de +-draad van de luidsprekerkabel gemarkeerd om deze te kunnen onderscheiden van de −-draad van de kabel. Verbind deze gemarkeerde draad met de rode +-aansluiting en de niet gemarkeerde draad met de zwarte −aansluiting.
- Als het uiteinde van de gestripte luidsprekerkabelkernen contact maakt met een andere kabel of aansluiting, kan er kortsluiting ontstaan.
- Zorg altijd dat luidsprekerkabels geen kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Om brom en ruis te voorkomen mogen de signaalkabels niet samen met de voedingskabels of andere kabels worden gebundeld.

Luidsprekers aansluiten

- 1** Verwijder ongeveer één centimeter van de isolatie vanaf het eind van de luidsprekerkabel en draai de kernraden goed in elkaar.
- 2** Draai de aansluitingsdop tegen de klok in om deze los te maken.
- 3** Steek de draad in de aansluiting en draai de aansluitingsdop met de klok mee om deze goed vast te maken.



- Zo verbinden dat de kabelisolatie de aansluiting niet raakt.

- 4** Controleer of de kabel goed is vastgemaakt, door er voorzichtig aan te trekken.

Aansluiten met bananenpluggen

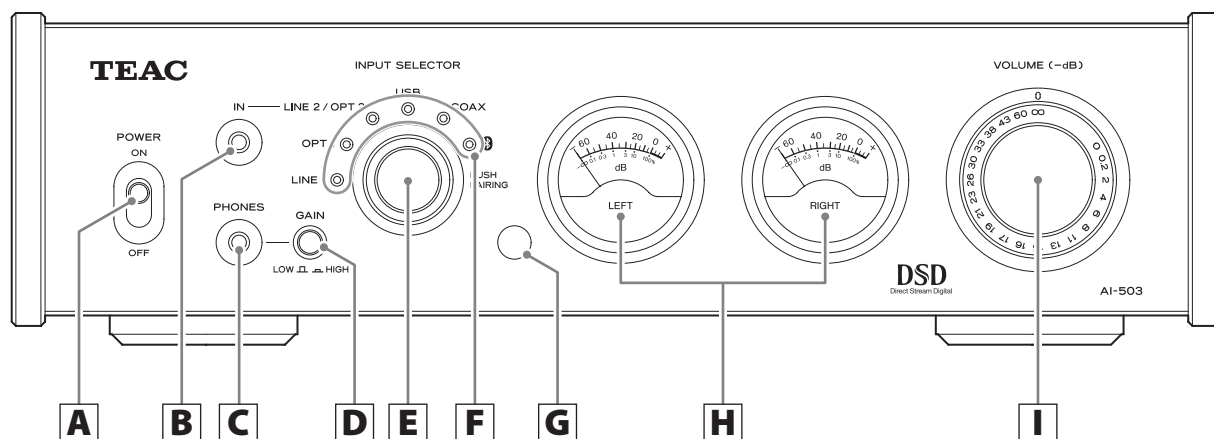
Aansluitingen kunnen ook worden gerealiseerd met in de handel verkrijgbare bananenpluggen. Sluit de luidsprekerkabels eerst op de bananenpluggen aan en steek de plug daarna in de aansluiting.

- Zorg dat de doppen tijdens gebruik aangedraaid zijn.
- Lees aandachtig de instructies voor de bananenpluggen die u gebruikt.

Mededeling over het Europese model

Conform de Europese veiligheidsreguleringen is het aansluiten van bananensteekers op aansluitingen van Europese modellen niet toegestaan. De openingen waarin de bananensteekers zouden kunnen worden geplugd zijn afgedekt met zwarte doppen. Sluit luidsprekers aan met gestripte draden of vorkkabelschoenen. Als een zwarte dop eventueel losraakt van de aansluiting, plaats deze dan op zijn oorspronkelijke positie terug.

Namen en functies van onderdelen (hoofdapparaat)



A POWER-schakelaar

Hiermee wordt het apparaat in- of uitgeschakeld.

- Als alle ingangsimplicatoren donker blijven, ook al staat de POWER-schakelaar op ON, heeft dit meestal een van de volgende oorzaken.
- De toets STANDBY/ON op de afstandsbediening is ingedrukt of de automatische energiebeheerfunctie is ingeschakeld en heeft het apparaat op standby gezet.
- Het netsnoer is verwijderd.

Druk op de toets STANDBY/ON op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen, of zet de POWER-schakelaar op OFF en daarna weer op ON.

B Audio ingang (IN — LINE 2/OPT 2)

Wordt gebruikt om audio in te voeren (pagina 54).

Analoog: Gebruik een kabel met een 3,5 mm stereo mini-jackplug

Optisch: Gebruik een optische kabel met een mini-jackplug.

C PHONES-uitgang

Sluit hier een hoofdtelefoon aan (standaard 3,5 mm stereo miniplug) (pagina 55).

- Het hoofdtelefoonversterker-circuit gebruikt een vierpolige aansluiting met onafhankelijke linker en rechter aarding. Er kunnen gewone pluggen met 3 of 4 polen worden gebruikt.
- Als hier een hoofdtelefoon wordt aangesloten wordt er geen audio weergegeven via de luidsprekeruitgangen (SPEAKERS) of voorversterkeruitgang (PRE OUT) aan de achterkant van het apparaat.

D GAIN-toets


Hiermee wordt het geluidsniveau van de hoofdtelefoonversterker overgeschakeld.

E Knop INPUT SELECTOR

Hiermee wordt de ingangsbron gekozen.

De indicator naast de gekozen ingangsbron brandt.

De indicatoren knipperen om bijvoorbeeld aan te geven wanneer de filter wordt gewijzigd en audio wordt geblokkeerd.

- Druk hier op als  (Bluetooth) is geselecteerd om koppeling mogelijk te maken.

F Ingangsbronindicatoren

G Ontvanger afstandsbedieningssignalen

Hier worden signalen van de afstandsbediening ontvangen. Richt de afstandsbediening bij gebruik op de signaalontvanger voor de afstandsbediening.

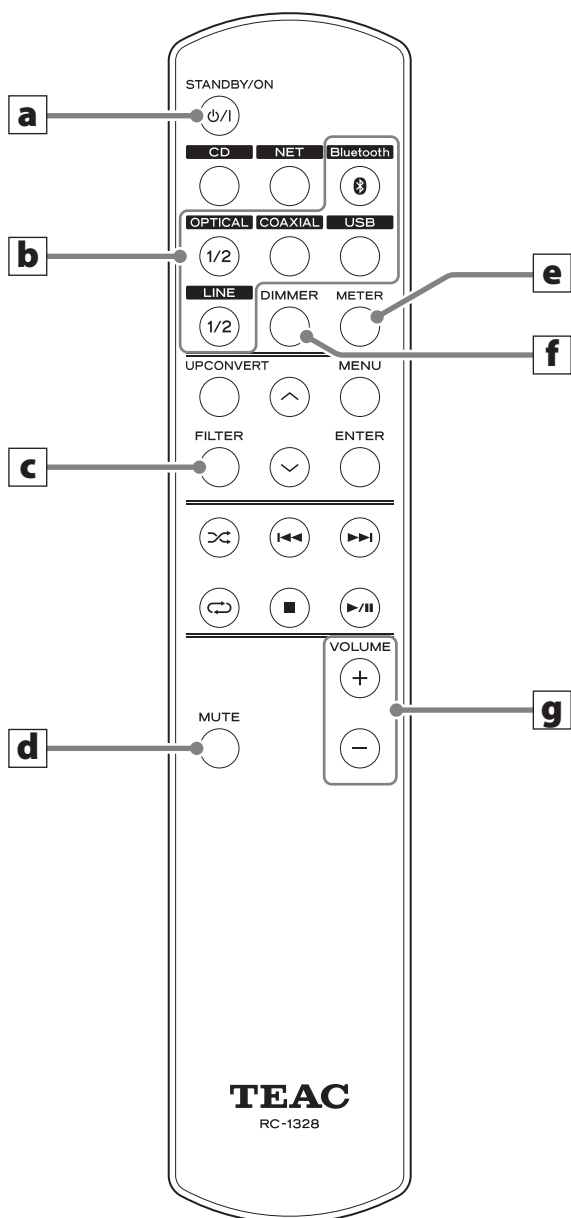
H Niveaumeters

Deze tonen het uitgangssignaalniveau.

I Knop VOLUME

Hiermee wordt het geluidsvolume ingesteld van de aangesloten luidsprekers of hoofdtelefoon. Naar rechts draaien verhoogt het geluidsvolume en naar links draaien verlaagt het geluidsvolume.

Namen en functies van onderdelen (afstandsbediening)



- Als zowel het apparaat als de afstandsbediening toetsen hebben met dezelfde functies, wordt in deze handleiding slechts één van beide behandeld. De andere toets kan op dezelfde manier worden gebruikt.
- Alleen de knoppen die met dit apparaat kunnen worden gebruikt worden behandeld.

a Toets STANDBY/ON

Druk hierop om het apparaat op standby te zetten of aan te schakelen.

b Ingangselectietoetsen

Hiermee wordt de afspelerbron gekozen.

- De toetsen CD en NET worden met dit apparaat niet gebruikt.

c Toets FILTER

Hiermee wordt de filterinstelling gewijzigd.

Hiermee wordt het filter volgens de ingang (PCM of DSD) gewijzigd (pagina 60).

d Toets MUTE

Gebruik deze toets om het geluid tijdelijk te blokkeren (pagina 60).

e METER-toets

Hiermee wordt de werking van de niveaumeter in- of uitgeschakeld (pagina 60).

f Toets DIMMER

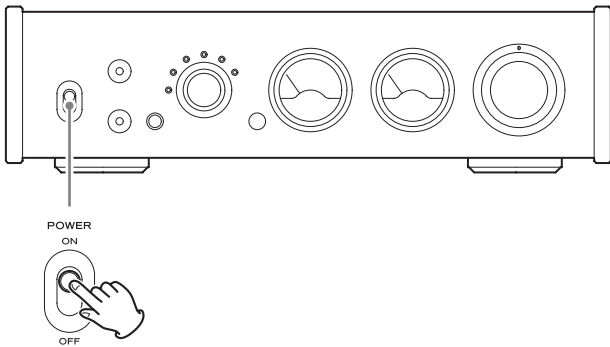
Hiermee wordt de helderheid gewijzigd van de niveaumeters en ingangbronindicatoren (pagina 60).

g Toetsen VOLUME (+/-)

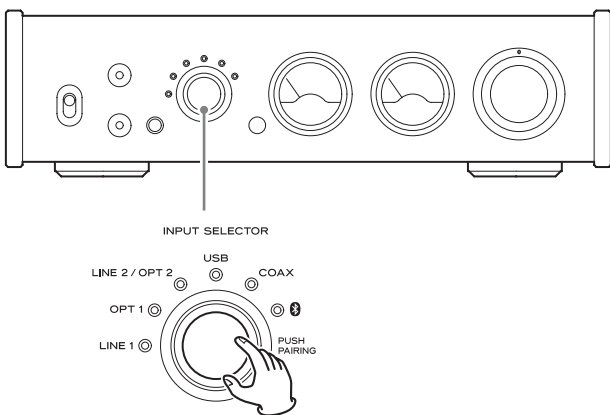
Gebruik deze toetsen om het geluidsvolume aan te passen.

Het indrukken van deze toetsen bestuurt de VOLUME-knop op het hoofdapparaat.


1 Zet de POWER-schakelaar op ON om het apparaat in te schakelen.



2 Draai de knop INPUT SELECTOR naar de gewenste bron.



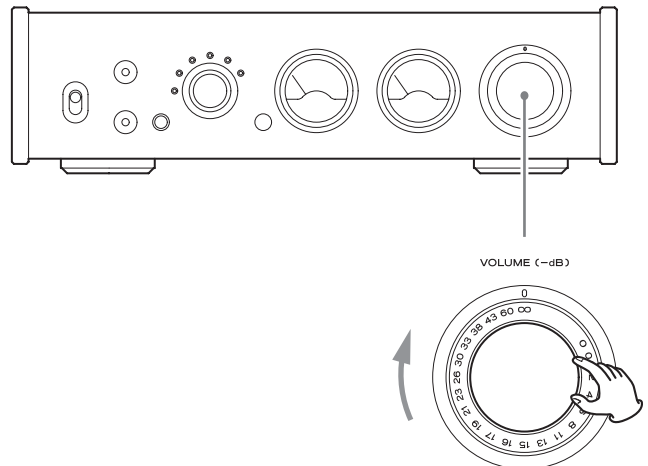
De indicator voor de gekozen ingangsbron brandt.

- Als er een digitale ingang (OPT 1, OPT 2, USB, COAX of ) is geselecteerd wordt er geen geluid weergegeven als het ingangssignaal geen digitaal audiosignaal is of als de audio-signaalindeling niet wordt ondersteund door dit apparaat, zoals Dolby Digital, DTS of AAC. Stel de digitale uitgang van het aangesloten apparaat in op PCM audio-uitvoer.
- Om audiobestanden af te spelen op een Windows-computer via dit apparaat, als dit apparaat is ingesteld op "USB", dient u eerst een speciaal stuurprogramma op de computer te installeren alvorens de apparaten aan te sluiten (pagina 63).
- De DSD-indeling kan alleen worden afgespeeld met dit apparaat als het is aangesloten op een computer via USB.

3 Start de weergave op het aangesloten bronapparaat.

Raadpleeg de bedieningshandleiding van het betreffende apparaat.

4 Pas het geluidsvolume aan.



Draai aan de knop VOLUME van dit apparaat om het geluidsvolume aan te passen.

- U kunt dit ook doen met de toetsen VOLUME (+/-) op de afstandsbediening.
- Als hier een hoofdtelefoon wordt aangesloten wordt er geen audio weergegeven via de luidsprekeruitgangen (SPEAKERS) of voorversterkeruitgang (PRE OUT) aan de achterkant van het apparaat.

Automatische energiebeheerfunctie

Dit apparaat heeft een automatische energiebeheerfunctie.

Als de automatische energiebeheerfunctie is ingeschakeld, wordt het apparaat automatisch op stand-by geschakeld als er op de ingangsbron LINE geen audiosignaal aanwezig is of als er gedurende 30 minuten geen ingangssignaal wordt vergrendeld via een andere ingangsbron.

U kunt de instelling van de automatische energiebeheerfunctie controleren door naar de ingangsbronindicators te kijken direct nadat het apparaat is ingeschakeld.

Alle indicators branden: automatische energiebeheerfunctie uitgeschakeld

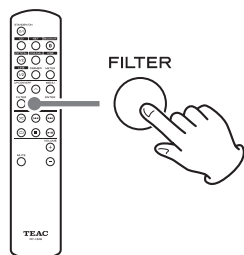
Geen enkele indicator brandt: automatische energiebeheerfunctie ingeschakeld

Om de automatische energiebeheerfunctie in of uit te schakelen als het apparaat in standby staat, drukt u de toets STANDBY/ON op de afstandsbediening 3 seconden in, totdat alle ingangsindicators knipperen.

Basisbediening (vervolg)

Filter

Druk eenmaal op de toets FILTER op de afstandsbediening om de ingangsindicatoren die de huidige filterinstelling tonen te laten oplichten. Nogmaals indrukken om de filterinstelling te wijzigen.



De door de brandende indicatoren weergegeven filterinstellingen worden vermeld in de onderstaande tabellen.

Voor PCM-audiobronnen

Filter	Brandende indicatoren
UIT	LINE 1, OPT 1
FIR Sharp	OPT 1, LINE 2/OPT 2
FIR Slow	LINE 2/OPT 2, USB
Short delay Sharp	USB, COAX
Short delay Slow	COAX,

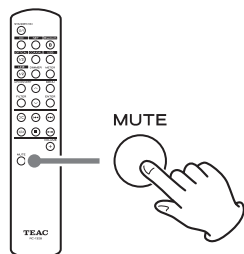
Voor DSD-audiobronnen

Cutoff frequency (afsnijfrequentie)	Brandende indicatoren
50 kHz	LINE 1, OPT 1, LINE 2/OPT 2
150 kHz	USB, COAX,

Afspelen blokkeren

Druk op de toets MUTE op de afstandsbediening als u het geluidsvolume van dit apparaat tijdelijk wilt blokkeren.

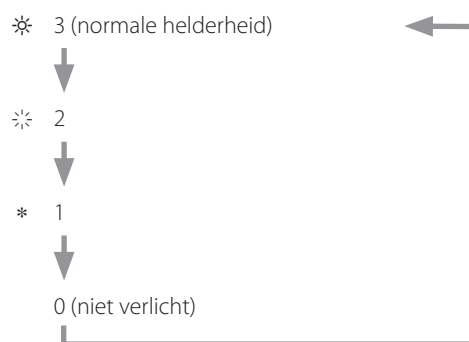
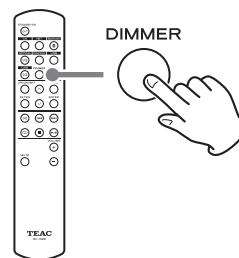
Druk nogmaals op de toets MUTE op de afstandsbediening om het vorige geluidsvolumeniveau weer te herstellen.



- Als deze is geblokkeerd, knippert de indicator voor de geselecteerde bron om en om met de andere indicatoren.

Dimmer

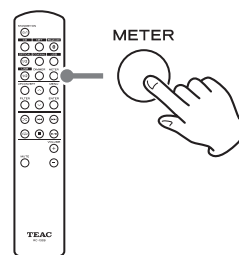
Elke keer als u de toets DIMMER indrukt, verandert de helderheid van de niveaumeters en ingangsbronindicatoren als volgt.



- Zelfs als 0 (niet branden) is geselecteerd, blijft de ingangsindicator zeer zwak verlicht.

Niveaumeters

Druk op de toets METER op de afstandsbediening om de werking van de niveaumeter in of uit te schakelen.



- Als de werking van de niveaumeter is uitgeschakeld, stopt de achtergrondverlichting van de meters ook met branden.

Bluetooth opmerkingen

Als dit apparaat met een mobiele telefoon of ander Bluetooth-apparaat wordt gebruikt, mogen deze apparaten niet verder dan 10 m van elkaar verwijderd zijn.

Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan het effectieve bereik echter kleiner zijn.

Draadloze communicatie met alle apparaten die Bluetooth draadloze techniek ondersteunen is niet gegarandeerd.

Raadpleeg om de compatibiliteit tussen dit apparaat en een ander apparaat dat Bluetooth draadloze techniek ondersteunt te bepalen de handleiding van het betreffende apparaat, of neem contact op met de winkel waar u het gekocht heeft.

Profielen

Dit apparaat ondersteunt de volgende Bluetooth-profielen.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Om audio draadloos via Bluetooth te kunnen verzenden moet het Bluetooth-apparaat A2DP ondersteunen.

Om het afspelen van een Bluetooth-apparaat te bedienen moet het apparaat AVRCP ondersteunen.

Zelfs als een Bluetooth-apparaat dezelfde profielen ondersteunt, kunnen de functies verschillen, afhankelijk van de specificaties.

Codecs

Dit apparaat biedt ondersteuning voor de volgende codecs. Tijdens de audiotransmissie wordt er automatisch één geselecteerd.

- SBC
- AAC
- Qualcomm® aptX™
- LDAC

Het apparaat selecteert de geschikte codec volgens de codec-compatibiliteit van het andere Bluetooth-apparaat en de communicatiecondities.

LDAC is een door Sony ontwikkelde audiocoderingstechnologie waarmee de verzending van High-Resolution (Hi-Res) audio-content mogelijk is, zelfs via een Bluetooth-verbinding. In tegenstelling tot andere Bluetooth-compatible coderingstechnieken, zoals SBC, werkt deze zonder omlaagconversie van de Hi-Res audio-content* en maakt het drie keer zoveel data** mogelijk dan de andere technieken die via een Bluetooth draadloos netwerk worden verzonden, met ongekende geluidskwaliteit door middel van efficiënte codering en geoptimaliseerde pakketvorming.

* exclusief DSD-indelingsinhouden

** in vergelijking met SBC (Subband Coding) als de bitrate van 990 kBit/s (96/48 kHz) of 909 kBit/s (88,2/44,1 kHz) is geselecteerd

OPMERKING

U kunt bijvoorbeeld niet door het indrukken van een knop kiezen welke codec moet worden gebruikt.

Als gevolg van de eigenschappen van Bluetooth draadloze techniek kan afspelen van een Bluetooth-apparaat enigszins vertraagd zijn, in vergelijking met het afspelen van dit apparaat.

Inhoudbescherming

Dit apparaat ondersteunt SCMS-T als een vorm van contentbeveiliging bij het verzenden van audio, dus het kan beveiligde audio afspelen.

Transmissiebeveiliging

Dit apparaat ondersteunt beveiligingsfuncties tijdens draadloze Bluetooth-communicatie volgens de Bluetooth standaardspecificaties, maar kan de privacy van een dergelijke communicatie niet garanderen.

De TEAC CORPORATION aanvaardt geen verantwoordelijkheid als er zich een informatiek voor doet tijdens draadloze Bluetooth-communicatie.

Koppelen met een ander Bluetooth-apparaat

Koppelen van dit apparaat met een ander Bluetooth-apparaat is vereist als het voor het eerst wordt gebruikt en u de eerste keer verbinding maakt met het betreffende Bluetooth-apparaat.

- Tijdens het koppelen of verbinding maken met een ander Bluetooth-apparaat mogen beide apparaten zich niet verder dan enkele meters van elkaar bevinden. Als de apparaten zich te ver van elkaar bevinden, wordt koppelen en verbinding maken achteraf wellicht onmogelijk.


1 Draai aan de knop INPUT SELECTOR om (Bluetooth) te kiezen.

Hiermee wordt als bron Bluetooth gekozen.

- De Bluetooth-indicator knippert en verbinden met andere Bluetooth-apparaten wordt mogelijk.

2 Activeer Bluetooth-transmissie op het andere Bluetooth-apparaat.

3 Druk op de knop INPUT SELECTOR om koppelmodus te activeren.

Als dit apparaat gereed is voor koppeling, knippert de -indicator snel.

4 Selecteer op het andere Bluetooth-apparaat "AI-503" (dit apparaat).

Voer de koppeling met het andere Bluetooth-apparaat uit nadat dit apparaat is voorbereid op koppelen.

Raadpleeg voor details de bedieningshandleiding van het betreffende Bluetooth-apparaat.

- Als dit apparaat en het andere Bluetooth-apparaat zijn verbonden, stopt de Bluetooth-indicator met knipperen en blijft branden.

Bluetooth® draadloze techniek (vervolg)

Afspelen van een Bluetooth-apparaat


- Koppel dit apparaat als u het voor het eerst gebruikt en als u voor het eerst verbinding wilt maken met een ander Bluetooth-apparaat (pagina 61).
- Tijdens het koppelen of verbinding maken met een ander Bluetooth-apparaat mogen beide apparaten zich niet verder dan enkele meters van elkaar bevinden. Als de apparaten zich te ver van elkaar bevinden, wordt koppelen en verbinding maken achteraf wellicht onmogelijk.

1 Draai aan de knop INPUT SELECTOR om (Bluetooth) te kiezen.


Hiermee wordt als bron Bluetooth gekozen.

- De Bluetooth-indicator knippert en verbinden met andere Bluetooth-apparaten wordt mogelijk.

2 Activeer Bluetooth-transmissie op het andere Bluetooth-apparaat.

Als de ingangsbron van dit apparaat is ingesteld op  en het andere Bluetooth-apparaat is ingeschakeld, is de Bluetooth-functie actief en maken de apparaten automatisch verbinding.

Als de apparaten niet automatisch verbinding maken kunt u ze handmatig laten verbinden.

- Als  voor dit apparaat is geselecteerd, wordt automatisch opnieuw verbinding gemaakt met het laatste Bluetooth-apparaat waarmee de verbinding actief was. Als u verbinding wilt maken met een ander Bluetooth-apparaat, voer dan een koppeling uit met het betreffende apparaat.
- Als de Bluetooth-indicator op dit apparaat 30 minuten lang blijft knipperen, wordt het apparaat automatisch op standby geschakeld. Om dit apparaat te gebruiken moet u het weer inschakelen.

LET OP

Als de Bluetooth-indicator lange tijd blijft knipperen, herstart dan zowel dit apparaat als het andere apparaat en probeer opnieuw verbinding te maken, ongeacht de huidige verbindingstatus van dit apparaat en het andere Bluetooth-apparaat.

3 Start afspelen op het andere Bluetooth-apparaat.

Controleer of het geluidsvolume van het andere Bluetooth-apparaat hoog genoeg is. Als het geluidsvolume van het afspelaapparaat niet hoog genoeg is, kan het apparaat wellicht geen geluid produceren.

- Afhankelijk van het verbonden Bluetooth-apparaat is het wellicht niet mogelijk om het geluidsvolume aan te passen. Raadpleeg voor details de bedieningshandleiding van het betreffende Bluetooth-apparaat.

4 Draai aan de knop VOLUME om het geluidsvolume aan te passen.

- U kunt dit ook doen met de toetsen VOLUME (+/-) op de afstandsbediening.
- Als hier een hoofdtelefoon wordt aangesloten wordt er geen audio weergegeven via de luidsprekeruitgangen (SPEAKERS) of voorversterkeruitgang (PRE OUT) aan de achterkant van het apparaat.

Het stuurprogramma op een computer installeren

Dit apparaat kan worden verbonden met computers die de volgende besturingssystemen gebruiken. Werking met andere besturingssystemen wordt niet gegarandeerd (vanaf oktober 2016).

Bij gebruik van Mac

Het stuurprogramma werkt met de volgende versies.

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

Dit apparaat kan worden gebruikt met het standaard OS-stuurprogramma. Daarom hoeft er geen speciaal stuurprogramma of iets dergelijks te worden geïnstalleerd.

Bij gebruik van Windows

Het stuurprogramma werkt met de volgende versies.

Windows 7 (32/64-bit)
Windows 8 (32/64-bit)
Windows 8.1 (32/64-bit)
Windows 10 (32/64-bit)

Het stuurprogramma op de computer installeren

Om audiobestanden op een computer via dit apparaat af te spelen, moet u van tevoren een speciaal stuurprogramma op de computer installeren. Download het speciale stuurprogramma vanaf de internationale site van TEAC.

TEAC Global Site

<http://teac-global.com/>

LET OP

Installeer het speciale stuurprogramma vóórdat u het apparaat via USB op de computer aansluit.

Als u dit apparaat op een computer aansluit voordat het stuurprogramma is geïnstalleerd, werkt het niet juist.

- Raadpleeg de pagina Downloads van de internationale site van TEAC (<http://teac-global.com/>) voor instructies over het installeren van het stuurprogramma.
- Afhankelijk van de combinatie van hardware en software kan de juiste werking wellicht niet mogelijk zijn, zelfs met de bovenstaande besturingssystemen.

Over de transmissiemodus

Dit apparaat maakt verbinding met behulp van high-speed asynchrone modus.

De samplingfrequenties die kunnen worden verzonden zijn 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz en 384 kHz.

Als u alles juist heeft aangesloten, kunt u "TEAC USB AUDIO DEVICE" als audiouitgang van de computer-besturingssystem selecteren.

- In asynchrone modus wordt de audiodata van de computer verwerkt met behulp van de klok van dit apparaat, zodat jitter in de datatransmissie wordt gereduceerd.

Afspeltoepassing "TEAC HR Audio Player" downloaden

U kunt van de algemene TEAC website (<http://teac-global.com/>) Mac- en Windows-versies van onze gratis TEAC HR Audio Player-toepassing downloaden die het afspelen van DSD-bestanden ondersteunt.

Opmerking instelling TEAC HR Audio Player

Om 11,2-MHz-DSD-opnamen met de TEAC HR Audio Player af te spelen, open het venster "Configure" en zet "Decode mode" op "DSD native".

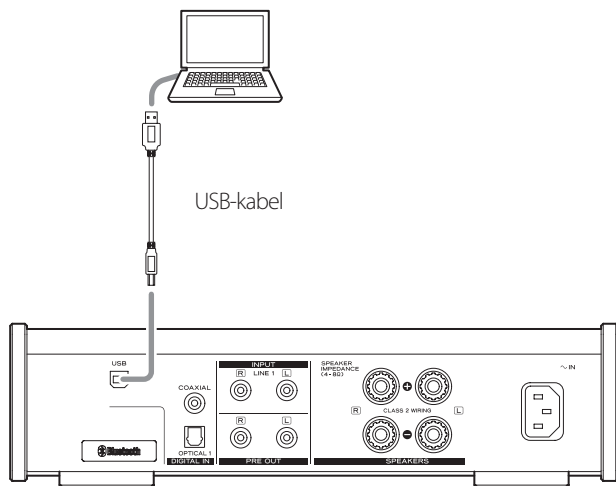
Om andere formaten dan 11,2-MHz-DSD af te spelen, kunt u "DSD over PCM" of "DSD Native" selecteren zoals u wilt.

Zie voor details "Selecting DSD decoding mode" in de handleiding van de TEAC HR Audio Player.

Muziek afspelen op een computer (vervolg)

Audiobestanden afspelen van een computer

- 1** Sluit dit apparaat aan op een computer met een USB-kabel.

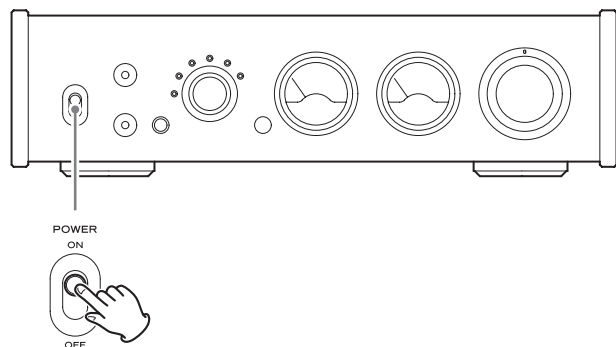


- Gebruik een in de handel verkrijgbare USB-2.0-kabel (type A-B) voor deze aansluiting.

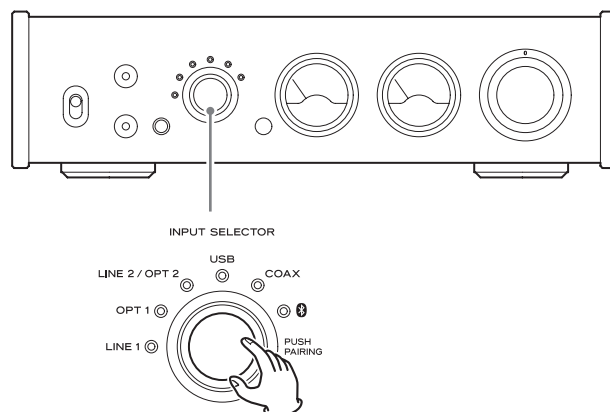
- 2** Schakel de computer in.

- Controleer of het besturingssysteem juist is opgestart.

- 3** Zet de POWER-schakelaar op ON om het apparaat in te schakelen.



- 4** Draai aan de knop INPUT SELECTOR om "USB" te kiezen.



- 5** Speel een audiobestand af op de computer.

Door het uitgangsvolume van de computer te maximaliseren en het volume-uitgangssignaal van dit apparaat aan te passen kan een betere geluidskwaliteit worden bereikt.

Minimaliseer het volume van dit apparaat alvorens afspelen te starten. Draai de knop daarna geleidelijk omhoog.

Als u een hoofdtelefoon gebruikt met dit apparaat, draai de knop VOLUME dan tegen de klok in om het geluidsvolume te minimaliseren, alvorens de hoofdtelefoon op te zetten. Verhoog het geluidsvolume vervolgens geleidelijk.

- De computer en dit apparaat kunnen elkaar niet aansturen.
- Vermijd het volgende bij het afspelen van een audiobestand via USB. Hierdoor kan de computer onjuist gaan functioneren. Stop het afspelen altijd voordat u één van de volgende handelingen verricht.
 - De USB-kabel verwijderen
 - Het apparaat uitschakelen
 - De actieve ingangsbron wijzigen
- Als er een audiobestand via USB wordt afgespeeld, worden de systeemgeluiden van de computer ook weergegeven. Als u dit niet wilt, stel dit dan in op de computer.
- Als u dit apparaat op de computer aansluit of de ingang overschakelt naar USB nadat de audioafspeelsoftware is gestart, worden audiobestanden wellicht niet correct afgespeeld. Als dit zich voordoet, start de muziekafspeelsoftware dan opnieuw of herstart de computer.

Als u een probleem met dit apparaat ervaart, controleer dan eerst de volgende onderdelen alvorens service aan te vragen. Als er nog steeds niet correct werkt, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht.

Algemeen

Het apparaat gaat niet aan.

- ➔ Controleer of het netsnoer volledig in het stopcontact is gestoken. Als het stopcontact kan worden in- of uitgeschakeld, controleer dan of het stopcontact is ingeschakeld.
- ➔ Verbind een ander elektrisch apparaat met het stopcontact om te controleren of er stroom op staat.
- ➔ Als het apparaat door de automatische energiebeheerfunctie op stand-by is geschakeld, druk dan op de knop STANDBY/ON van de afstandsbediening om het apparaat weer in te schakelen.

Er wordt geen geluid weergegeven.

- ➔ Pas de stand van de knop VOLUME aan. Draai deze met de klok mee (rechts) om het geluidsvolume te verhogen.
- ➔ Selecteer met de knop INPUT SELECTOR de ingang die is aangesloten op de bron die u wilt horen.
- ➔ Controleer nogmaals de aansluitingen met andere apparatuur.

Er is brom.

- ➔ Als er zich een aansluitkabel dicht bij een netsnoer, TL- of spaarlamp of vergelijkbare bron van interferentie bevindt, verhoog de afstand tot deze storingsbronnen dan zoveel mogelijk.

De hoofdtelefoon geeft maar aan één kant geluid.

- ➔ Controleer of de hoofdtelefoonplug volledig is ingestoken.

Het geluidssignaal is plotseling gestopt.

De niveaumeterlampjes knipperen en er wordt geen geluid geproduceerd.

- ➔ Warmteontwikkeling kan het beveiligingscircuit geactiveerd hebben. Schakel het apparaat uit met de POWER-schakelaar en wacht een aantal minuten alvorens opnieuw in te schakelen.
- ➔ De + en – luidsprekerkabels kunnen wellicht kortsluiting maken. Schakel in dit geval het apparaat uit en controleer de luidsprekerkabelaansluitingen.

Het apparaat is op standby geschakeld door de automatische energiebeheerfunctie.

- ➔ Schuif de POWER-schakelaar naar OFF en schakel het apparaat daarna weer in.

Computerverbinding

De computer herkent dit apparaat niet.

- ➔ Zie pagina 63 voor informatie over ondersteunende computerbesturingssystemen. Werking met niet ondersteunde besturingssystemen wordt niet gegarandeerd.

Er is ruis.

- ➔ Het starten van andere toepassingen tijdens het afspelen van muziekbestanden kan het afspelen onderbreken of ruis veroorzaken. Start geen andere toepassingen tijdens afspelen. Als het apparaat met een computer is verbonden via een USB-hub kan er eventueel ruis worden waargenomen. Verbind in dit geval het apparaat rechtstreeks met de computer.

Audiobestanden kunnen niet worden afgespeeld.

- ➔ Sluit dit apparaat aan op de computer en stel de ingang van dit apparaat in op USB, alvorens de muziekafspeelsoftware te starten. Als u dit apparaat op de computer aansluit of de ingang overschakelt naar USB nadat de muziekafspeelsoftware is gestart, worden audiobestanden wellicht niet correct afgespeeld.

Dit apparaat maakt gebruik van een microprocessor, waardoor ruis en andere externe interferentie de werking negatief kunnen beïnvloeden. Haal in dit geval het netsnoer uit de apparatuur, wacht even, schakel de apparatuur weer in en herhaal de handelingen.

Specificaties

Luidsprekeruitgangen

Maximale uitvoer	60 W + 60 W
(Vervorming 10 %, 1 kHz, 4 Ω)	
	30 W + 30 W
(Vervorming 10 %, 1 kHz, 8 Ω)	
Gewogen uitgangsniveau	43 W + 43 W
(Vervorming 1 %, 1 kHz, 4 Ω)	
	22 W + 22 W
(Vervorming 1 %, 1 kHz, 8 Ω)	
Toegestane luidsprekerimpedantie	4–8 Ω
Totale harmonische vervorming ...	0,005 % of lager (1 kHz, 8 Ω, 1 W)
Signaal/ruisverhouding	100 dB of hoger
(analoge ingang, bij 8 Ω belasting,	
gewogen uitgangsniveau, A-gewogen)	
Frequentierespons	10 Hz – 100 kHz (+1/–3 dB)
(8 Ω, 1 W, analoge ingang)	

PRE OUT audio-uitgangen

RCA-aansluitingen	1 paar (L/R)
Uitgangsimpedantie	150 Ω
Frequentierespons	10 Hz – 100 kHz (+1/–3 dB)
(analoge ingang, bij 200 mVrms uitgangsvermogen)	
Signaal/ruisverhouding	103 dB of hoger
(analoge ingang, bij 1 kHz/2 Vrms uitgangssignaal, A-gewogen)	
Totale harmonische vervorming	0,005 % of lager
(analoge ingang, bij 1 kHz/2 Vrms uitgangssignaal, 20 kHz LPF)	

Hoofdtelefoonuitgang

3,5 mm vierpolige stereo mini jack	1
Praktische maximale uitvoer	280 mW + 280 mW
(GAIN ingesteld op HIGH, aan 32 Ω belasting, vervorming 10 %)	
Compatibel impedantiebereik	16–600 Ω

Analoge audioingangen

RCA-aansluitingen	1 paar (L/R)
Ingangsimpedantie	30 kΩ
Maximum ingangsvermogen	2 Vrms
3,5 mm stereo mini-jack*	1
Ingangsimpedantie	22 kΩ
Maximum ingangsvermogen	2 Vrms

Digitale audioingangen

COAXIAAL digitaal (COAXIAL)	
RCA-aansluiting	1
OPTISCH digitaal (OPTICAL)	
Vierkante aansluiting (TOSLINK)	1
Ronde aansluiting*	1
(–24,0 tot –14,5 dBm piek)	
USB-B-poort	1
(USB 2.0-standaard)	
PCM data samplingfrequentie	
COAXIAAL digitaal (COAXIAL)	
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz	
OPTISCH digitaal (OPTICAL)	
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz	
USB	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	352,8 kHz, 384 kHz
Kwantisatie bitdiepte	
COAXIAAL digitaal (COAXIAL)/OPTISCH digitaal (OPTICAL) ..	16/24-bit
USB	16/24/32-bit
DSD data samplingfrequentie	
COAXIAAL digitaal (COAXIAL)/OPTISCH digitaal (OPTICAL) ..	2,8 MHz
(ondersteund via 176,4 kHz/24-bits DoP-transmissie)	
USB	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz

*Dit is een gecombineerde analoge (LINE 2) en optische (OPT 2) ingang.

Bluetooth-functie

Bluetooth-versie	4.0
Uitvoerklasse	Class 2
(transmissieafstand zonder obstakels*:	10 m)
Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP
Ondersteunde A2DP codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, LDAC
Ondersteunde A2DP inhoudbescherming	SCMS-T
Maximum aantal opgeslagen koppelingen	8

*De transmissie-afstand is bij benadering. De transmissie-afstand kan variëren afhankelijk van de omgeving en elektromagnetische golven.

Algemeen

Voeding

Model voor Europa	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Model voor USA/Canada	AC 120 V, 60 Hz
Opgenomen vermogen	38 W
Standby-verbruik	0,5 W of minder (in standby-modus)
Externe afmetingen	290 mm × 81,2 mm × 264 mm (B × H × D inclusief uitstekende delen)
Gewicht	3,7 kg
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Vochtigheidsbereik voor gebruik ..	5 % tot 85 % (geen condensatie)
Temperatuurbereik voor opslag	–20 °C tot +55 °C

Meegeleverde onderdelen

Netsnoer × 1
Afstandsbediening (RC-1328) × 1
Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2
Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Ontwerp en specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.
- Afbeeldingen in deze handleiding kunnen enigszins afwijken van de productiemodellen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



OBS: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR TA INTE BORT SKYDDET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR INUTI SOM ANVÄNDAREN KAN REPARERA. LÅT KVALIFICERADE SERVICE TEKNIKER UTFÖRA ALLT SERVICEARBETE.



Den lysande lampan med pilsymbol inom en liksidig triangel är avsedd för att varna användaren för närvaro av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan ha en betydande storlek för att skapa risk för elstötar för personer.



Utropstecknet inom den liksidiga triangeln är avsedd till att varna användaren för närvaro av viktiga drift- och underhållsanvisningar (service) i handboken som medföljer enheten.

VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

FÖRSIKTIGHET

- Ta inte bort det externa höljet eller skåpet för att utsätta elektroniken. Det finns inga delar inuti som användaren kan reparera.
 - Om du upplever problem med denna produkt skall du kontakta butiken där du köpte enheten för service. Använd inte produkten tills den har reparerats.
 - Användning av kontroller eller justering eller prestanda av procedurer annat än som specificeras här kan leda till farlig utsättning för strålning.
- 1) Läs dessa anvisningar.
 - 2) Behåll dessa anvisningar.
 - 3) Följ alla varningar.
 - 4) Följ alla anvisningar.
 - 5) Använd inte enheten nära vattnet.
 - 6) Rengör den endast med en torr trasa.
 - 7) Blockera inga ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
 - 8) Installera den inte i närheten av värmekällor som element, värmeblock, kaminer eller andra enheter (inklusive förstärkare) som producerar värme.
 - 9) Gör inte emot säkerhetsanordningen med polariserad kontakt eller jordningskontakt. En polariserad kontakt har två blad, en bredare än den andra. En jordningskontakt har två blad och en tredje jordningspinne. Den breda bladen eller den tredje pinnen r där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar till ditt uttag, prata med en elektriker för att byta det gamla uttaget.

10) Skydda strömkablar från att böjas eller spricka främst i närheten av kontakter, vanliga fästen i punkten där de kommer ut från enheten.

11) Använd endast tillbehör/accessoarer som specificeras av tillverkaren.

12) Använd endast tillsammans med vagnen, ståndet, trefoten, bricka eller bordet som specificeras av tillverkaren eller som säljs med enheten. Om det används en vagn, var försiktig när du flyttar vagnen/enheten i kombination för att undvika skador vid vältnig.



13) Koppla från denna enhet med åskan eller om du inte använder den över en längre tid.

14) Låt service utföra av kvalificerad servicepersonal. Service behövs när enheten har på något sätt skadats som till exempel att strömsladden- eller kontakten är skadad, att det har spillts ut vätska eller om det har fallit i föremål i enheten, enheten har varit utsatt för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.

- Apparaten drar nominella icke-operativ ström från vägguttaget med dess POWER eller STANDBY/ON-knappen inte i ON-läge.
- Nätkontakten används som frångkopplingsenhet och frångkopplingsenheten ska vara driftsduglig.
- Försiktighet bör iaktas vid användning av öronsnäckor eller hörlurar med produkten eftersom överdrivet ljudtryck (volym) från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte denna apparat för dropp eller stänk.
 - Ställ inga föremål som innehåller vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
 - Installera inte apparaten i ett slutet utrymme såsom en bokhylla eller liknande.
 - Apparaten ska placeras tillräckligt nära vägguttaget så att du lätt kan nå nätsladden när som helst.
 - Om produkten använder batterier (inklusive ett batteripaket eller installerade batterier), bör de inte utsättas för solljus, eld eller hög värme.
 - FÖRSIKTIGHET för produkter som använder utbytbara litiumbatterier: Det finns risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

VARNING

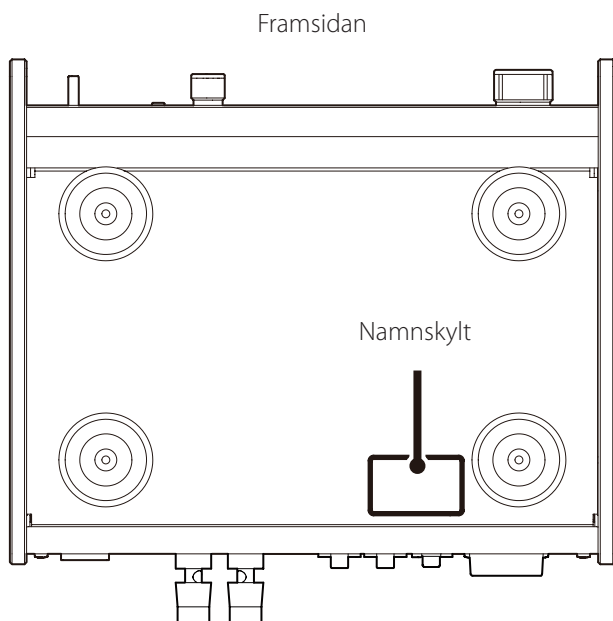
Produkter med klass **I** konstruktion är utrustad med en nätsladd som har en jordad kontakt. Sladden av en sådan produkt måste anslutas till ett eluttag som har en skyddsledare.

⚠ Försiktighetsåtgärder avseende batterier

Felaktig hantering av batterierna kan göra att de spricker eller läcker och leder till brand, skada eller färgning av objekt i närheten. Läs och observera följande säkerhetsföreskrifter noggrant.

- Var noga med att sätta i batterierna med rätt positiv (⊕) och negativa (⊖) riktlinjer.
- Använda batterier av samma typ. Använd aldrig olika typer av batterier tillsammans.
- Om fjärrkontrollen inte användas under en längre tid (mer än en månad), ta ur batterierna för att förhindra dem från att läcka.
- Om batterierna läcker, torka bort spillet i batterifacket och byt ut batterierna mot nya.
- Använd inte batterier av andra typer än de specificerade. Blanda inte nya batterier med gamla eller använd olika typer av batterier tillsammans.
- Värm inte eller ta isär batterier. Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Bär inte eller förvara batterier med andra metallföremål. Batterierna kan kortslutas, läcka eller explodera.
- Ladda aldrig ett batteri om det inte har bekräftats vara ett uppladdningsbart sådant.

Namnskylten finns på nedre delen av enheten som det visas nedan.



För kunder i Europa

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och/eller ackumulatorer

- Alla elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatorer bör kasseras separat från hushållsavfall, helst via insamlingsanläggningar som bestämts av regeringen eller lokala myndigheter.
- Genom att kassera elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatorer på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.
- Felaktig kassering av avfall från elektriska/elektroniska produkter och batterier/ackumulatorer kan få allvarliga effekter på miljön och människors hälsa. Detta på grund av förekomsten av farliga ämnen i utrustningen.

- Symboler som visar en överstruken soptunna indikerar att elektrisk/elektronisk utrustning och batterier/ackumulatorer måste samlas och kasseras separat från hushållsavfallet.

Om ett batteri eller ackumulatör innehåller mer än de specificerade värdena av bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EC), kommer de kemiska symbolerna för dessa element visas under WEEE symbolen.

- Återlämnings- och insamlingssystem finns tillgängliga för slutanvändare. För mer detaljerad information om avfallshandling av gammal elektrisk/elektronisk utrustning och förbrukade batterier/ackumulatorer, var god kontakta din kommun, renhållningsverket eller den butik där du köpte utrustningen.

Säkerhetsföreskrifter för trådlös utrustning

Överensstämmelse av radiosändaren och gränssnitt

Modell för EEA (Europeiskt ekonomiskt område)

Denna produkt innehåller en bredbandssändare för 2,4 GHz-bandet.

Frekvensområde: 2400–2480 MHz

Maximal uteffekt: Bluetooth® Klass 2 (mindre än 2,5 mW)



Härmed förklarar TEAC Corporation att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktivet 2014/53/EU och andra direktiv och Kommissionens regleringar.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress. Kontakta oss via e-post.

<http://www.teac-audio.eu/en/>

TEAC Corporation

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo, 206-8530, Japan

FÖRSIKTIGHET

Auktorisering av trådlösa apparat skiljer sim i varje land och region. Använd vänligen endast i det landet där du köpte produkten.

- Beroende av landet kan det finnas begränsningar i användning av trådlös Bluetooth-teknologi.

Bekräfta lagarna och föreskrifterna av landet eller regionen där du vill använda enheten innan du använder den.

Krav på utsättande för strålning

Denna utrustning uppfyller föreskrifterna som gäller internationellt och reglerar mänsklig utsättande för radiovågar som genereras genom sändaren.

Försäkran om överensstämmelse

Modell för EEA (Europeiskt ekonomiskt område)

Denna utrustning överensstämmer med EN 62311: Värdering av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar för mänsklig utsättande för elektromagnetiska fält, den harmoniserade standarden av DIREKTIVET 2014/53/EU.

FÖRSIKTIGHET

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av parten som har ansvaret för överensstämmelsen skulle kunna ogiltiggöra användarens behörighet att bedriva utrustningen.

Varumärken och upphovsrätt

“DSD” is a registered trademark.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC CORPORATION is under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Microsoft and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, OSX and macOS are trademarks of Apple Inc.

LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.

Andra företagsnamn, produktnamn och logotyper i detta dokument är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.

Innehåll

Tack för att du har valt TEAC.

Läs noggrant denna bruksanvisning, för att få ut enhetens bästa prestanda.

Efter att du har läst den, vänligen spara den på en säker plats för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER	68
Säkerhetsföreskrifter för trådlös utrustning	70
Varumärken och upphovsrätt	71
Medföljande delar	72
Före användning	73
Underhåll.....	73
Använda TEAC Global Site	73
Anslutningar (bakre panel).....	74
Anslutningar (frontpanel)	76
Använda fjärrkontrollen.....	77
Anslutning av högtalare	78
Namn och funktion på enhetens delar (huvudenhet).....	79
Namn och funktion på enhetens delar (fjärrkontroll)	80
Grundläggande användning.....	81
Trådlös Bluetooth®-teknologi	83
Spela upp musik på en dator.....	85
Felsökning.....	87
Specifikationer.....	88

Medföljande delar

Kontrollera för att vara säker att lådan innehåller alla ingående delar som visas nedan.

Kontakta butiken där du köpte enheten om någon av dessa delar saknas eller har skadats under transporten.

Nätsladd × 1

Fjärrkontroll (RC-1328) × 1

Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2

Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Se sida 90 för information om garantin.


Före användning

Försiktighetsåtgärder vid placering

- Placera enheten på ett stabilt läge nära ljudanläggningen som du vill använda tillsammans med det.
- Installera inte denna enhet på platser som kan bli varma. Det inkluderar platser som är utsatta för direkt solljus eller nära ett element, värmare, spis eller annan värmeutrustning. Placera dessutom inget ovanpå en annan förstärkare eller utrustning som genererar värme. Om du gör så, kan det komma till missfärgningar, deformationer och fel funktion.
- Undvik platser som är utsatta för vibrationer eller för mycket damm, kyla eller fukt.
- När du installerar den här enheten, lämna lite utrymme (minst 3 cm) mellan enheten och väggar och andra enheter för att möjliggöra god värmeavledning. När du placerar den i en rack, lämna till exempel minst 5 cm öppet ovanför och minst 10 cm öppet bakom. Underlåtenhet att tillhandahålla dessa luckor kan orsaka att värme alstras inuti och orsaka brand.
- Placera inget, inte heller CD-skivor, CD-R-skivor, LP-skivor eller kassetband ovanpå enheten. Lägg inte tyg ovanpå enheten eller lägg den inte på sängkläder eller en tjock matta. Om du gör så kan enheten överhettas eller skadas.
- Flytta inte enheten under användning.
- Den spänning som tillförs till enheten bör matcha spänningen som är tryckt på baksidan. Om du tvivlar angående detta, kontakta en elektriker.
- Öppna inte själva enheten eftersom det kan leda till skador på kretsen eller orsaka elektriska stötar. Om ett främmande föremål letar sig in i enheten, kontakta din återförsäljare.
- När du tar bort stickkontakten från vägguttaget, dra alltid direkt i stickproppen; ryck aldrig i sladden.

Underhåll

Torka av smuts från det övre skyddet och andra panelytor med en mjuk trasa som har dämpats lite i utspätt neutral rengöringsmedel. Torka inte av med kemiska rengöringstraror, förtunnare eller kemiska medel. Om du gör så, kan det skada ytan.

 **För din egen säkerhet, dra ut nätsladden ur vägguttaget före rengöring.**

Använda TEAC Global Site

Du kan ladda uppdateringar för denna enhet från TEAC Global Site.

<http://teac-global.com/>

- 1) Öppna TEAC Global Site.
- 2) Under TEACs "Downloads"-avsnitt, klicka på det önskade språket för att öppna nedladdningssidan för det språket.

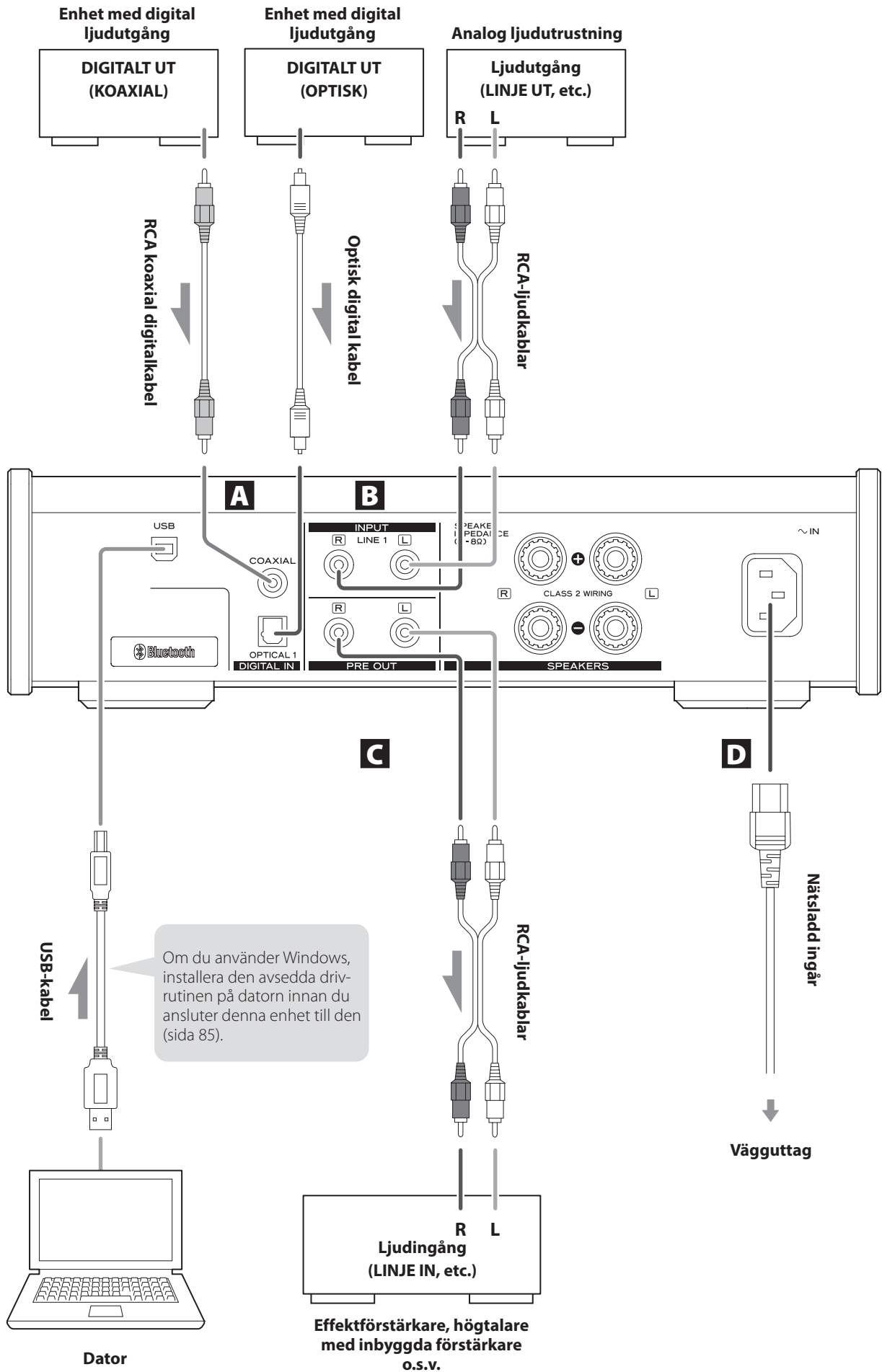
ANMÄRKNING

Om det önskade språket inte visas, klicka på "Other Languages".

- 3) Klicka på produktnamnet i avsnittet "Products".
- 4) Välj och hämta de uppdateringar som behövs.

SV

Anslutningar (bakre panel)



A Digitala ingångskontakter (DIGITAL IN)

USB-port

Använd för att mata in digitalt ljud från en dator. Anslut den till USB-porten på en dator.

Använd en separat inköpt USB-2.0-kabel (typ A-B) för denna anslutning.

GIV AKT!

Innan du ansluter till en Windows-dator, måste du installera den avsedda drivrutinen på datorn (sida 85).

Korrekt anslutning är inte möjlig med en dator som inte har denna drivrutin installerad.

RCA koaxial digital ljudingång

Använd detta för att mata in digitalt ljud. Anslut den koaxiala digitala ljudutgången av en digital ljudenhet till den.

Använd en separat inköpt RCA koaxial digitalkabel för anslutning.

Optisk digital ljudingångskontakt (OPTICAL 1)

Använd detta för att mata in digitalt ljud. Anslut den optiska digitala ljudutgången av en digital ljudenhet till den.

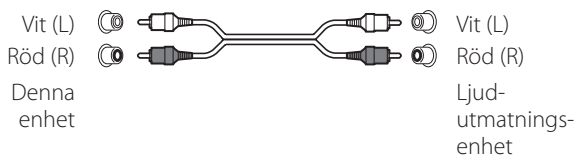
Använd en kommersiellt tillgänglig optisk digitalkabel med fyrkantiga kontakter (TOSLINK) för anslutning.

B Analoga ljudingångskontakter (LINE 1)

Använd dessa för att mata in analogt ljud. Anslut ljudutgångskontakter av ett kassettdäck, CD-spelare eller annan utrustning för ljudutmatning till dessa.

Använd kommersiellt tillgängliga RCA-ljudkablar för anslutningarna.

Anslut dennas enhets R-ingångskontakt till R-utgångskontakten på ljudutmatningsenheten och denna enhets L-ingångskontakt till L-utgångskontakten på den andra enheten.



C Förförstärkares ljudutgångskontakter (PRE OUT)

Dessa matar ut analogt ljud efter att volymen har justerats på denna enhet.

Anslut dessa RCA-kontakter till en strömförstärkare eller högtalare med inbyggda förstärkare.

Använd kommersiellt tillgängliga RCA-ljudkablar för anslutningarna.

Anslut dennas enhets R-kontakt till R-kontakten på förstärkaren och dess L-kontakt till L-kontakten på förstärkaren.

D Strömingången (~IN)

Anslut den medföljande nätkabeln här.

Efter att alla anslutningar har slutförts, anslut nätsladdarna till ett vägguttag.

! Använd inte andra strömsladdar än den som medföljde denna enhet. Om du använder andra nätsladdar kan det orsaka elektrisk chock.

! Koppla bort sladden från uttaget när du inte använder enheten för en lång tid.

! Slutför alla andra anslutningar innan du slår på enheten.

- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.
- Bunta inte ihop anslutningskablar med nätsladdar. Det kan orsaka buller.
- Anslut alla kontakter helt.

Anslutningar (frontpanel)

Ljudingångskontakt (IN — LINE 2/OPT 2)

Denna kontakt kombinerar analoga (LINE 2) och optiska (OPT 2) ingångar.

- Denna enhet kommer att automatiskt växla till analog (LINE 2) eller optisk (OPT 2) beroende av typen av ansluten kontakt.

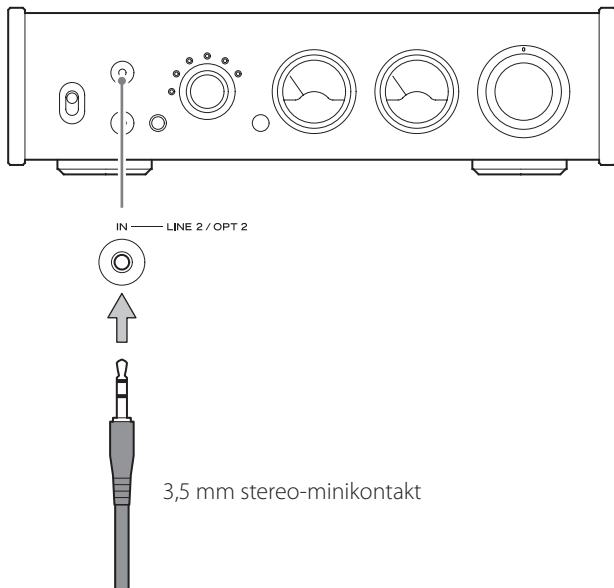
För att aktivera denna ingång, vrid med INPUT SELECTOR-ratten för att välja LINE 2/OPT 2.

Analog (LINE 2) anslutning

Använd en kabel med stereo 3,5 mm mini-kontakter för att ansluta hörlursuttaget (eller ljudutgången) av till exempel en bärbar ljudspelare för att mata ut dess ljuduppspelning genom denna enhet.

Använd en kommersiellt tillgänglig kabel med en stereo mini-kontakt för anslutning.

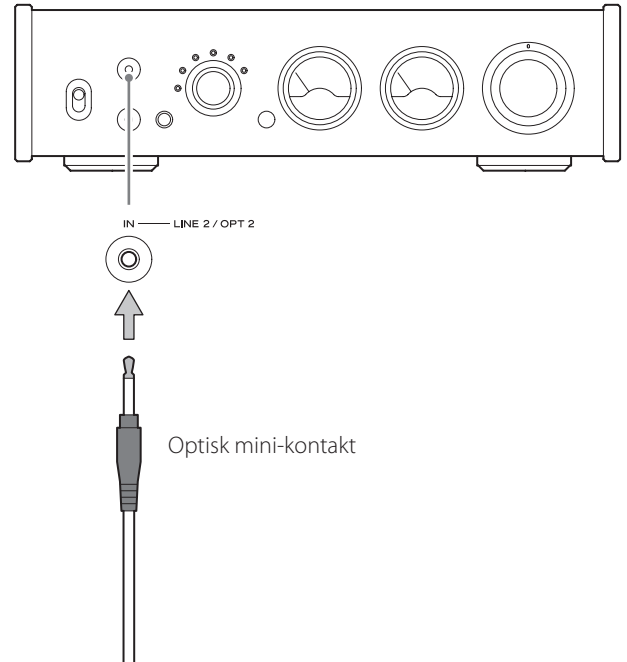
- Om den är ansluten till spelarens hörlursuttaget, kommer det kanske vara nödvändigt att justera volymen på spelaren för att höra ljudet från denna enhet.
- Ljudet skulle kunna vara förvridet om du ökar volymen på den bärbara musikspelaren för mycket. Om detta händer, sänk volymen av den anslutna spelaren tills förvridningen slutar och justera sedan volymen på denna enhet.



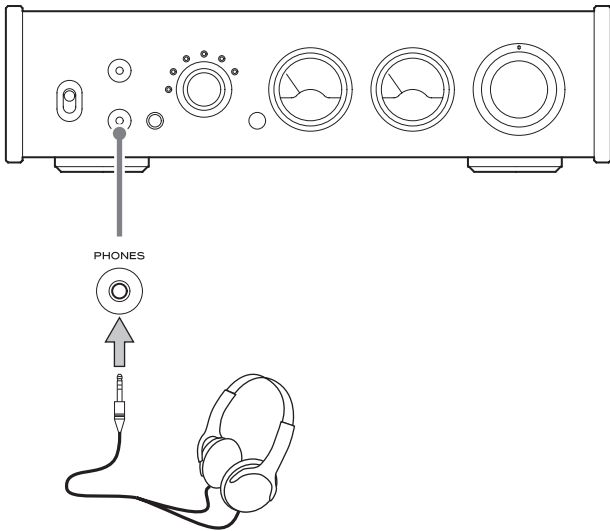
Optiskt (OPT 2) anslutning

Anslut den optiska digitala ljudutgångskontakten av en digital ljudenhet här.

Använd en kommersiellt tillgänglig optisk kabel med en mini-kontakt för anslutning.

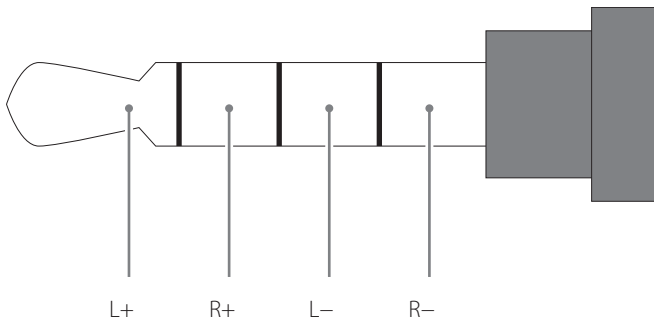


PHONES-uttag



- Denna förstärkarkrets för hörlurar använder en kontakt med fyra poler med en oberoende vänster och höger för jordning. Ordinarie 3,5 mm stereo-minikontakter med 3 eller 4 poler kan användas.

Kopplingsschema



⚠ FÖRSIKTIGHET

När du använder hörlurar, anslut inte eller koppla inte från dem, sätt inte på eller stäng inte av enheten eller växla inte förstärkning på hörlurarnas förstärkare.

Om du gör så, skulle det kunna leda till plötsligt högt buller som skulle kunna skada din hörsel.

Ställ alltid in volymen till minimum ($-\infty$ dB) innan du sätter på hörlurarna.

Använda fjärrkontrollen

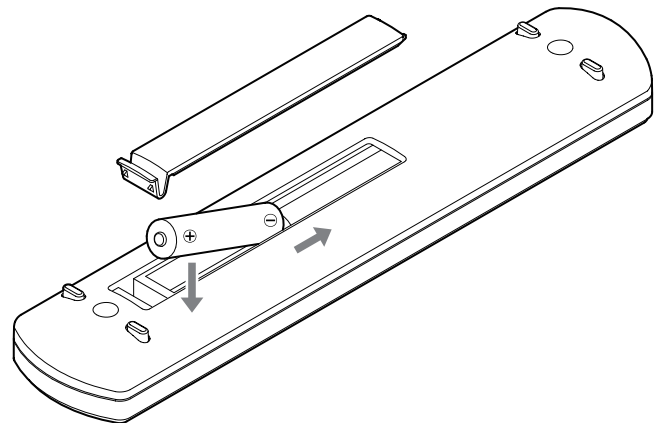
Försiktighetsåtgärder för användning

⚠ **Missbruk av batterier kan leda till att de går sönder och läcker, vilket kan orsaka brand, skador eller missfärgningar på materialet som finns nära. Läs därför noga igenom och följ de försiktighetsåtgärder på sida 69.**

- När du använder en fjärrkontroll, peka den mot signalmottagaren för fjärrkontrollen på huvudenheten från ett avstånd på 5 m eller mindre. Placera inga hinder mellan huvudenheten och fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar om signalmottagaren av fjärrkontrollen utsätts för direkt solljus eller ljus ljus. Om detta sker, försök att flytta enheten.
- Tänk på att användning av denna fjärrkontroll kan orsaka oavsiktlig drift av andra apparater som kan betjänas med infraröd strålning.

Installera batterier

Ta bort locket från baksidan av fjärrkontrollen och sätt in två AAA-batterier med sina \oplus/\ominus ändar orienterad enligt anvisning som visas. Sätt tillbaka locket.

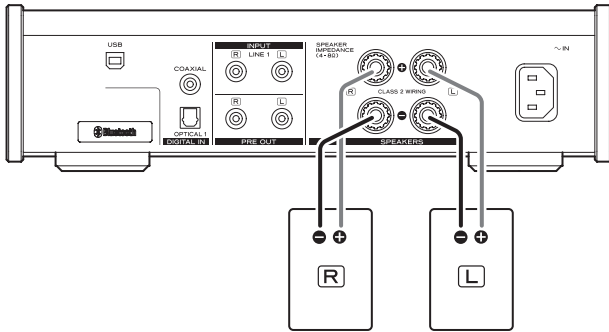


När du skall byta ut batterier

Om avståndet som krävs mellan fjärrheten och huvudenheten minskas eller på enheten slutar att svara på fjärrknapparna, byt ut båda batterier mot nya.

Bortskaffa använda batterier enligt anvisningar som står på dem eller enligt kraven av din lokala myndighet.

Anslutning av högtalare



⚠️ Försiktighetsåtgärder när du gör anslutningar

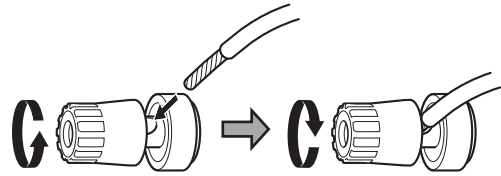
- Efter att ha avslutat alla andra anslutningar sätt in stickkontakten i ett eluttag.
- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.

GIV AKT!

- Denna enhet är kompatibel med högtalare som har 4–8 Ω nominell impedans. Om det används högtalare med en impedans mindre än 4 Ω, kan skyddskretsen sättas igång och orsaka att ljudutmatningen stoppas. I vissa fall kan denna enhet eller högtalarna skadas.
- De röda högtalarterminalerna är positiva (⊕) och de svarta högtalarterminalerna är negativa (⊖). I allmänhet är ⊕ tråden av högtalarkabeln markerad för att skilja den ifrån ⊖ tråden av kabeln. Anslut den markerade tråden till den röda ⊕ terminalen och den omarkerade tråden till den svarta ⊖ terminalen.
- Om det utsatta sladdtrådarna vid högtalarkablars toppar skulle röra vid andra kablar eller terminaler, kan det komma till en kortslutning.
- Tillåt aldrig att högtalarkablar orsakar en sådan kortslutning.
- För att förhindra surrande och buller, undvik att bunta ihop kablarna med AC-strömsladden eller med andra kablar.

Hur du ansluter högtalarna

- 1** Ta bort cirka en centimeter isolering från slutet av högtalarkabeln och vrid med kärntrådarna väl.
- 2** Vrid locket på terminalen moturs för att lossa på den.
- 3** Sätt tråden i hålet i terminalposten och vrid med terminalhättan medurs för att ansluta den säkert.



- Anslut den så att inget av trådens isolering rör vid terminalen.

- 4** Kontrollera att kabeln är säker fästad genom att lätt dra i kabeln.

Ansluta med banankontakter

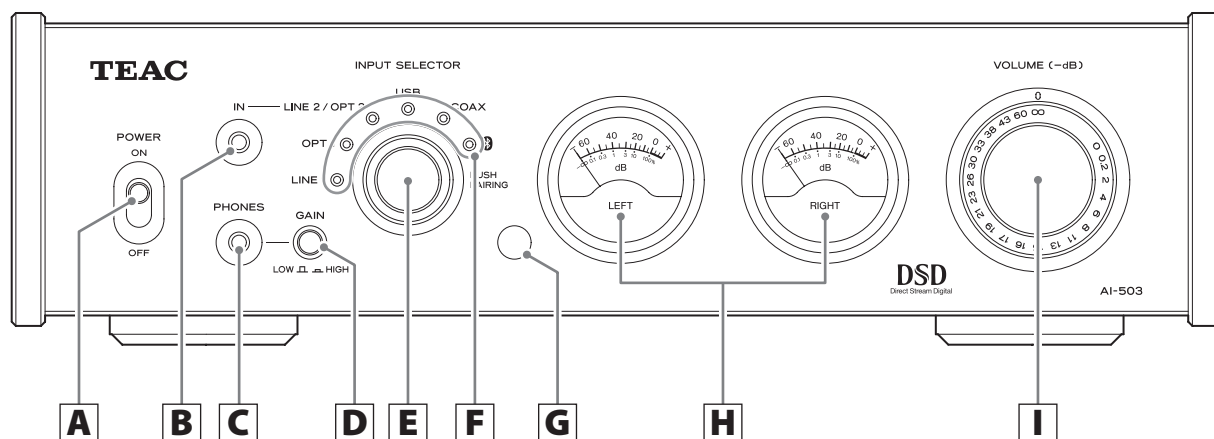
Du kan också ansluta genom att använda kommersiellt tillgängliga banankontakter. Först, anslut banankontaktarna till högtalarkablarna och anslut sedan kontaktarna till terminalerna.

- Locken skall vara åtdragna vid användning.
- Läs noggrant anvisningarna för banankontakten som du använder.

Anmärkning om den europeiska modellen

I enlighet med europeiska säkerhetsförfordningar är anslutning av banankontakter till högtalarterminaler inte tillåtet på europeiska modeller. Dessa öppningar, i vilka banankontaktarna kan sättas i, har täckts med svarta lock. Anslut högtalare med vanliga kablar eller kabelskor. Om ett svart lock lossnar från sin terminal, sätt tillbaka det till dess originalposition.

Namn och funktion på enhetens delar (huvudenhet)



A POWER-brytare

Används för att slå på och av enheten.

- Om alla ingångsindikatorer är mörka även om POWER-brytaren är ON (PÅ), är orsaken vanligtvis den följande.
- Fjärrkontrollens STANDBY/ON-knapp har tryckts eller den automatiska strömbesparingsfunktionen har aktiverats och försatt enheten till viloläge.
- Nätsladden är inte ansluten.

För att sätta på enheten från viloläge, tryck på fjärrkontrollen på STANDBY/ON-knappen, eller sätt POWER-brytaren till OFF (AV) en gång och sedan tillbaka till ON.

B Ljudingång (IN — LINE 2/OPT 2)

Använd denna för att mata in ljud (sida 76).

Analog: Använd en kabel med en 3,5 mm stereo mini-kontakt.
Optisk: Använd en optisk kabel med en mini-kontakt.

C PHONES-uttag

Anslut hörlurarna (3,5 mm stereo-minikontakt) (sida 77).

- Denna förstärkarkrets för hörlurar använder en kontakt med fyra poler med en oberoende vänster och höger för jordning. Ordinära kontakter med 3 eller 4 poler kan användas.
- Om hörlurarna är anslutna hör, kommer ljud inte matas ut från högtalarterminalerna (SPEAKERS) för förförstärkares ljudutgångskontakter (PRE OUT) på baksidan av enheten.

D GAIN-knapp

Använd för att växla förstärkningen av hörlursförstärkare.

E INPUT SELECTOR-ratt

Används för att välja ingångskälla. Indikatorlamporna bredvid den valda ingångskällan. Indikatorerna blinkar för att till exempel visa när filtret ändras och ljudet blir tyst.

- Tryck när  (Bluetooth) har valts för att aktivera parning.

F Indikatorer för ingångskällan

G Mottagare för fjärrkontrollsignaler

Denna tar emot signaler från fjärrkontrollen. När du använder fjärrkontrollen, peka mot fjärrkontrollens signalmottagare.

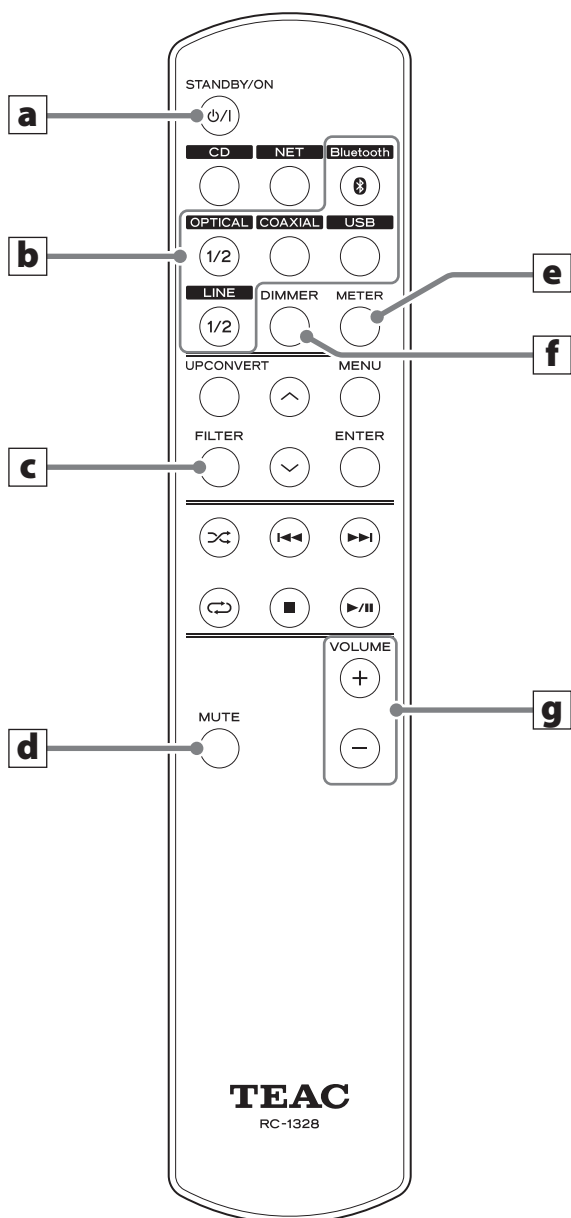
H Nivåmätare

Dessa visar utgångsnivåerna.

I VOLUME-ratt

Använd för att justera volymutmatning från anslutna högtalare eller hörlurar. Vrid till höger för att öka och till vänster för att sänka volymen.

Namn och funktion på enhetens delar (fjärrkontroll)



- Om huvudenheten och fjärrkontrollen båda har knappar med samma funktioner, förklarar denna handbok hur du använder en av knapparna. Den andra motsvarande knappen kan användas på samma sätt.
- Förklaringar ges endast om knappar som kan användas med denna enhet.

a STANDBY/ON-knapp

Tryck för att sätta enheten i vänteläge eller för att sätta på den.

b Valknappar för ingång

Används för att välja uppspelningskällan.

- CD- och NET-knappar används inte med denna enhet.

c FILTER-knapp

Använd för att ändra filterinställningarna.

Detta ändrar filtret enligt ingången (PCM eller DSD) (sida 82).

d MUTE-knapp

Tryck på denna knapp för att temporärt stänga av ljudet (sida 82).

e METER-knapp

Tryck för att sätta på och stänga av nivåmätaren (sida 82).

f DIMMER-knapp

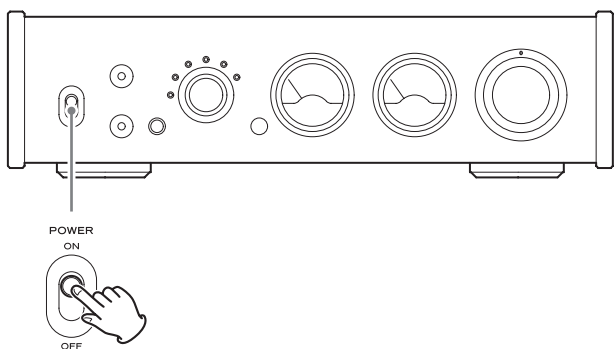
Använd för att ändra nivåmätarnas och ingångskällans indikatorers ljusstyrka (sida 82).

g VOLUME-knappar (+/-)

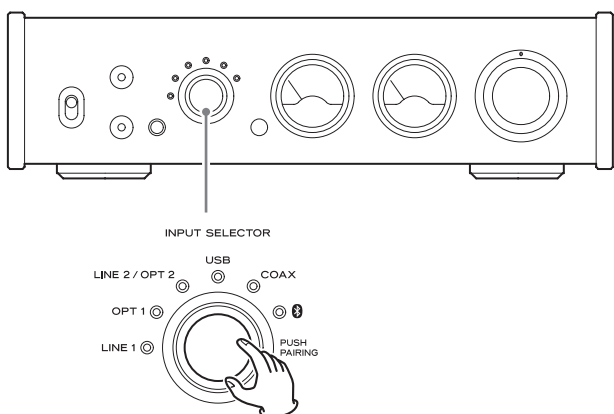
Använd dessa knappar för att justera volymen.

Om du trycker på denna knapp, kommer det att vrida med VOLUME-ratten på huvudenheten.


1 Ställ POWER-brytaren till ON för att slå på enheten.



2 Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja ingångskälla.



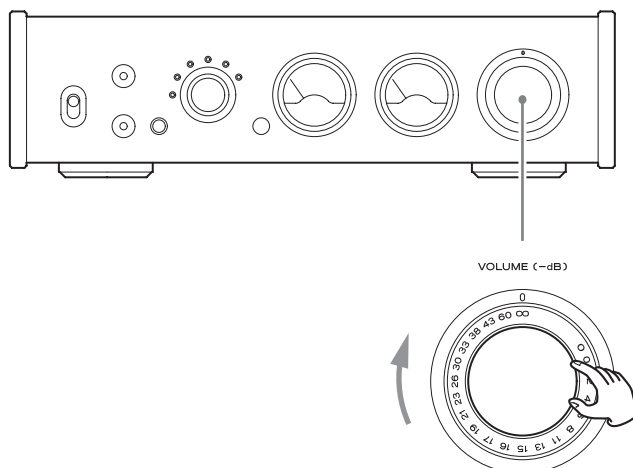
Indikatorn för den valda källan tänds.

- När en digital ingång (OPT 1, OPT 2, USB, COAX eller ) har valts, kommer inget ljud att matas ut om ingångssignalen inte är en digital ljudsignal eller om det är ett ljudsignalförmat som inte stöds av denna enhet som Dolby Digital, DTS eller AAC. Ställ in den digitala utgången på den anslutna enheten till PCM-ljudutgång.
- För att använda en Windows-dator för att spela upp ljudfiler via denna enhet när den är inställd till USB, måste du installera den avsedda drivrutinen på datorn innan du ansluter dem (sida 85).
- DSD-formatet kan endast spelas upp genom denna enhet när den är ansluten till en dator via USB.

3 Påbörja uppspelningen på den anslutna källanheten.

Vi hänvisar till bruksanvisningen för enheten.

4 Justera volymen.



Vrid med enhetens VOLUME-ratt för att justera volymen.

- Du kan också göra detta med VOLUME (+/-)-knapparna på fjärrkontrollen.
- Om hörlurarna är anslutna på enheten, kommer ljud inte matas ut från högtalarterminalerna (SPEAKERS) för förförstärkares ljudutgångskontakter (PRE OUT) på baksidan av enheten.

Automatisk energibesparing

Enheten har en automatisk energisparfunktion.

Om den automatiska energibesparingsfunktionen är på, kommer enheten att automatiskt gå över till viloläge om det inte matas in något ljud när ingångskällan är LINE eller om ingen ingångssignal är låst och ingen drift sker inom 30 minuter när ingångskällan är något annat.

Du kan kontrollera inställningen av den automatiska energibesparingsfunktionen genom att titta på ingångskällans indikatorer direkt efter att du har satt på enheten.

Alla indikatorer lyser:

Automatisk energibesparingsfunktion är avstängd

Inga indikatorer lyser:

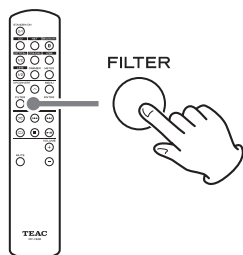
Automatisk energibesparingsfunktion är aktiverad

För att koppla om den automatiska energibesparingsfunktionen till på eller av när enheten är i viloläge, tryck på fjärrkontrollen på STANDBY/ON-knappen i tre sekunder till alla ingångsindikatorer blinkar.

Grundläggande drift (fortsättning)

Filter

Tryck på fjärrkontrollens FILTER-knapp en gång för att tända ingångsindikatorerna som visar den aktuella filterinställningen. Tryck på den igen för att ändra filterinställningen.



Filterinställningen som visas av den tända indikatorerna visas i tabellerna nedan.

För PCM-ljudkällor

Filter	Tända indikatorer
OFF	LINE 1, OPT 1
FIR Sharp	OPT 1, LINE 2/OPT 2
FIR Slow	LINE 2/OPT 2, USB
Short delay Sharp	USB, COAX
Short delay Slow	COAX, 

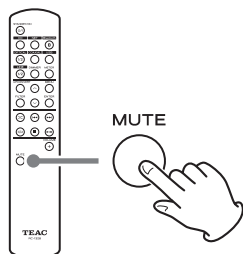
För DSD-ljudkällor

Gränsfrekvens	Tända indikatorer
50 kHz	LINE 1, OPT 1, LINE 2/OPT 2
150 kHz	USB, COAX, 

Stänga av ljudet av uppspelningen

Om du vill temporärt stänga av volymen på denna enhet, tryck på MUTE-knappen på fjärrkontrollen.

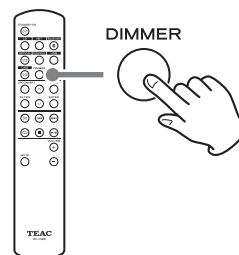
Tryck på MUTE-knappen på fjärrkontrollen igen, för att återuppta tidigare volymnivå.



- När inställd på tyst, lyser indikatorerna för den valda källan växelvis med de andra indikatorerna.

Dimmer

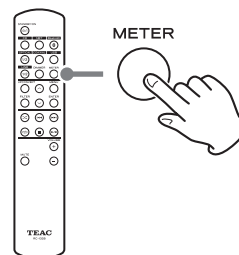
Varje gång du trycker på fjärrkontrollens DIMMER-knapp, ändras ljusstyrkan av nivåmätarna och ingångskällans indikatorer på följande sätt.



- Även om 0 (släckt) har valts, kommer ingångskällans indikator förbli tänd, men dimmad.

Nivåmätare

Tryck på fjärrkontrollens METER-knapp för att växla nivåmätarens drift mellan på och av.



- När drift av nivåmätaren är avstängd, kommer mätarens bakgrundsbelysning också släckas.

Anteckningar om Bluetooth

Om du använder denna enhet med en mobiltelefon eller annan Bluetooth-apparat, skall de inte vara längre än 10 meter från varandra. Beroende av omständigheterna för användning kan dock det effektiva överföringsavståndet vara kortare.

Trådlös kommunikation med varje apparat som stöder trådlös Bluetooth-teknologi garanteras inte.

För att avgöra om kompatibiliteten mellan denna enhet och en annan enhet som stöder Bluetooth-trådlös teknik, se enhetens bruksanvisning eller kontakta butiken där du köpte den.

Profiler

Denna enhet stöder följande Bluetooth-profiler.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

För att överföra ljud med Bluetooth-trådlös överföring, måste Bluetooth-enheten stödja A2DP.

För att kontrollera uppspelning på Bluetooth-enheten, måste den stödja AVRCP.

Även om Bluetooth-enheten stöder den samma profilen, kan denna funktion vara annorlunda enligt dess specifikationer.

Codecs

Denna enhet stöder följande codecs. Den kommer att automatisk välja en av de under ljudöverföringen.

- SBC
- AAC
- Qualcomm® aptX™
- LDAC

Enheten kommer att välja den lämpliga codecen att använda enligt codecs kompatibilitet med andra Bluetooth-enheter och enligt kommunikationsvillkoren.

LDAC är en ljudkodningsteknik som utvecklades av Sony som möjliggör överföring av ljudinnehåll med hög upplösning (Hi-Res) även via en Bluetooth-anslutning. Till skillnad från andra Bluetooth-kompatibla kodningstekniker som SBC, drivs den utan nedkonvertering av Hi-Res-ljudinnehållet* och tillåter cirka tre gånger så mycket data** som kan överföras via ett Bluetooth-trådlöst nätverk med enastående ljudkvalitet än de andra teknikerna genom att använda effektiv kodning och optimerad paketering.

** exklusive innehåll i DSD-format

** i jämförelse med SBC (Subband Coding) när bithastigheten på 990 kBit/s (96/48 kHz) eller 909 kBit/s (88,2/44,1 kHz) har valts

NOTERA

Du kan inte välja codecen som skall användas genom att till exempel trycka på en knapp.

På grund av Bluetooth karakteristik för den trådlös kommunikationen, kommer uppspelningen från en Bluetooth-enhet vara lite fördröjd i jämförelse med uppspelningen från denna enhet.

Innehållsskydd

Denna enhet stöder SCMS-T som en forma av innehållsskydd vid ljudöverföring, så att den kan spela upp skyddat ljud.

Överföringssäkerhet

Denna enhet stöder säkerhetsfunktioner medan Bluetooth-trådlös överföring enligt Bluetooth standardspecifikationer, men den garanterar inte sekretess för sådana överföringar.

TEAC CORPORATION har inte ansvaret för om det kommer till informationsläckage under en trådlös Bluetooth-överföring.

Para med en annan Bluetooth-apparat

Det är nödvändigt att para denna enhet med en annan Bluetooth-enhet första gången den används och vid anslutning till en annan Bluetooth-enhet för första gången.

- När du parar eller ansluter med en annan Bluetooth-enhet, skall de vara inom några få meter ifrån varandra. Om de är för långt ifrån varandra, kommer parande och sedan även anslutningen vara kanske omöjliga.

1 Vrid INPUT SELECTOR-ratten för att välja (Bluetooth).

Detta ställer in läget till Bluetooth.

- Bluetooth-indikatorn blinkar och anslutning till andra Bluetooth-enheter blir möjlig.

2 Aktivera Bluetooth-överföring på den andra Bluetooth-enheten.

3 Tryck på INPUT SELECTOR-knappen för att växla till parningsläge.

När enheten är redo att para, blinkar dess -indikator snabbt.

4 På andra Bluetooth-enheter, välj "AI-503" (denna enhet).

Efter att du har förberett denna enhet för parande, utför parande genom att ansluta till den andra Bluetooth-enheten. För detaljer, se användarhandboken av denna Bluetooth-enhet.

- När denna enhet och den andra Bluetooth-enheten är anslutna, slutar Bluetooth-indikatorn att blinka och stannar tänd.

Trådlös Bluetooth®-teknologi (fortsättning)

Uppspelning från en Bluetooth-enhet


- Para denna enhet första gången du använder den och när du vill ansluta till en annan Bluetooth-enhet för första gången (sida 83).
- När du parar eller ansluter med en annan Bluetooth-enhet, skall de vara inom några få meter ifrån varandra. Om de är för långt ifrån varandra, kommer parande och sedan även anslutningen vara kanske omöjliga.

1 Vrid INPUT SELECTOR-ratten för att välja (Bluetooth).


Detta ställer in läget till Bluetooth.

- Bluetooth-indikatorn blinkar och anslutning till andra Bluetooth-enheter blir möjlig.

2 Aktivera Bluetooth-överföring på den andra Bluetooth-enheten.

När ingångskällan på denna enhet är inställd till  och den andra Bluetooth-enheten är på, kommer Bluetooth-funktionen att vara aktiv och de kommer att anslutas automatiskt.

Om de inte ansluter automatiskt, kan du ansluta dem automatiskt.

- När  är vald för denna enhet, kommer Bluetooth enheten som var sist ansluten att anslutas automatiskt igen. Om du vill ansluta till en annan Bluetooth-enhet, utför parande med den enheten.
- Om Bluetooth-indikatorn på denna enhet fortsätter blinka i 30 minuter, kommer den att automatiskt gå över till viloläge. För att använda denna enhet, måste du sätta på den.

GIV AKT!

Oberoende av anslutningsstatusen av denna enhet och den andra Bluetooth-enheten, om Bluetooth-indikatorn fortsätter att blinka över en lång tid, starta om både denna enhet och den andra enheten och sedan anslut dem igen.

3 Påbörja uppspelningen på den andra Bluetooth-apparaten.

Kontrollera att volymen har höjts på den andra Bluetooth-enheten. Om du inte höjer volymen på uppspelningsenheten, kommer det kanske inte matas ut något ljud från denna enhet.

- Beroende av den anslutna Bluetooth-enheten, kommer du kanske inte kunna justera volymen. För detaljer, se användarhandboken av denna Bluetooth-enhet.

4 Vrid med VOLUME-ratten för att justera volymen.

- Du kan också göra detta med VOLUME (+/-)-knapparna på fjärrkontrollen.
- Om hörlurarna är anslutna på enheten, kommer ljud inte matas ut från högtalarterminalerna (SPEAKERS) för förstärkarens ljudutgångskontakter (PRE OUT) på baksidan av enheten.

Installera drivrutinen på datorn

Denna enhet kan anslutas till datorer som kör följande operativsystem. Drift med ett annat operativsystem som inte stöds garanteras inte (i oktober 2016).

Tillsammans med Mac

Drivrutinen är kompatibel med följande versioner.

OS X Lion (10.7)
OS X Mountain Lion (10.8)
OS X Mavericks (10.9)
OS X Yosemite (10.10)
OS X El Capitan (10.11)
macOS Sierra (10.12)

Denna enhet kan användas med standard OS-drivrutin. Därför är det inte nödvändigt att installera en speciell drivrutin eller något annat.

När du använder Windows

Drivrutinen är kompatibel med följande versioner.

Windows 7 (32/64 bitars)
Windows 8 (32/64 bitars)
Windows 8.1 (32/64 bitars)
Windows 10 (32/64 bitars)

Installera drivrutinen på datorn

För att spela upp ljudfiler som finns lagrade på en dator genom denna enhet, måste du först installera en avsedd drivrutin på datorn. Hämta den avsedda drivrutinen från TEAC Global Site.

TEAC Global Site

<http://teac-global.com/>

GIV AKT!

Installera dedikerad drivrutinen innan du ansluter enheten till datorn via USB.

Om du ansluter den här enheten till en dator innan du installerar drivrutinen, kommer den inte att fungera korrekt.

- För anvisningar om drivrutinen och dess installation, gå till nedladdningssidan på TEAC Global site (<http://teac-global.com/>).
- Beroende på kombinationen av hårdvara och mjukvara, kanske korrekt funktion inte är möjlig ens med ovanstående operativsystem.

Om överföringsläget

Denna enhet ansluts med hög hastighet asynkront läge.

Samplingsfrekvenser som kan överföras är 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 352,8 kHz och 384 kHz.

När korrekt ansluten, kommer du att kunna välja "TEAC USB AUDIO DEVICE" som en ljudutgång från datorns OS.

- I asynkront läge bearbetas ljuddata som skickas från datorn genom att använda enhetens klocka och minska jitter i dataöverföringen.

Hämta uppspelningsprogrammet TEAC HR Audio Player

Du kan hämta Mac- och Windows-version av vårt gratisprogram TEAC HR Audio Player som stödjer uppspelning av DSD-filer från TEAC Global Site (<http://teac-global.com/>).

TEAC HR Audio Player – anmärkningar om installation

För att spela upp 11,2-MHz-DSD-inspelningar med TEAC HR Audio Player, öppna fönstret "Configure" och ställa in "Decode mode" på "DSD native".

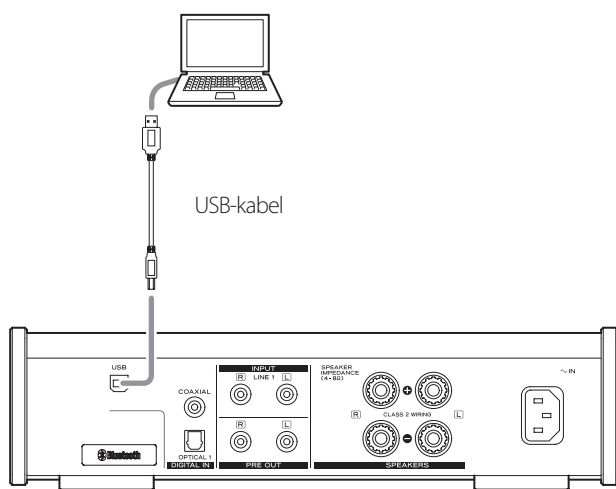
För att spela upp andra format än 11,2-MHz-DSD, är du fri att välja "DSD over PCM" eller "DSD Native".

För mer information, se "Selecting DSD decoding mode" i bruksanvisningen av TEAC HR Audio Player.

Spela upp musik på en dator (fortsättning)

Spela upp ljudfiler på en dator

1 Anslut denna enhet till datorn med en USB-kabel.

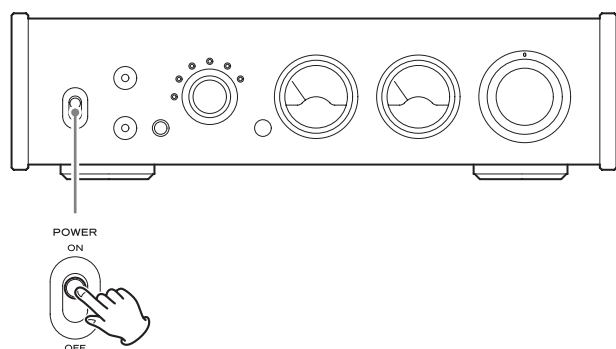


- Använd en separat inköpt USB-2.0-kabel (typ A-B) för denna anslutning.

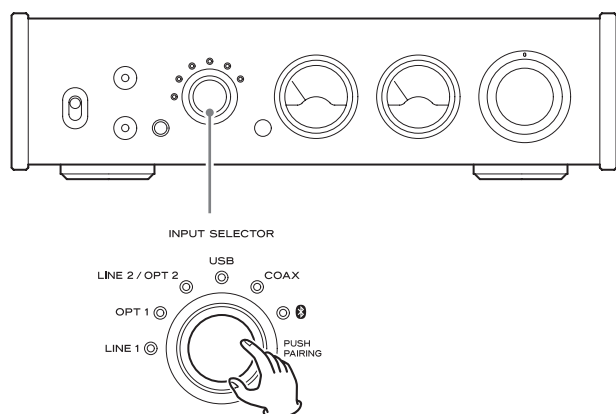
2 Sätt på datorn.

- Kontrollera att operativsystemet har startats korrekt.

3 Ställ POWER-brytaren till ON för att slå på enheten.



4 Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja "USB".



5 Starta uppspelning av en musikfil på datorn.

Bättre ljudkvalitet kan uppnås genom att maximera datorns utmatningsvolymen och justera utmatningsvolymen av denna enhet.

Minimera enhetens volymen innan du startar uppspelningen. Sedan skall du vrida den gradvist uppåt.

När du använder hörlurar anslutna till denna enhet, vrid med VOLUME-ratten moturs för att minimera volymen innan du sätter på den. Därefter öka den gradvis.

- Dator och denna enhet kan inte kontrollera varandra.
- Gör inte något av följande när du spelar upp en ljudfil via USB. Det kan få datorn att sluta fungera. Avsluta alltid programmet för ljuduppspelning innan du gör något av följande.
 - Drar ur USB-kabeln
 - Stänga av enheten
 - Ändra det aktuella ingångsval
- När du spelar upp en ljudfil via USB, kommer också ljud ut från datorn. Om du inte vill att dessa ljud i utgången, gör lämpliga inställningar på datorn för att stänga av dem.
- Om du ansluter den här enheten till datorn eller ändra dess ingång till USB efter start av programmet ljuduppspelning, kan ljudfiler spelas upp inkorrekt. Om detta skulle inträffa, starta om programvaran för uppspelning av ljud eller starta om datorn.

Om du får problem med enheten, kontrollera följande innan du begär service. Om denna enhet fortfarande inte fungerar korrekt, kontakta återförsäljaren, där du köpte enheten.

Allmänt

Enheten startar inte.

- ➔ Kontrollera att nätsladden är helt ansluten till vägguttaget. Om utgången kopplas in, kontrollera att knappen är i läge ON.
- ➔ Anslut en annan elektrisk apparat till uttaget för att bekräfta att det är strömförsörjande.
- ➔ Om den automatiska energisparfunktionen har orsakat enheten i standby-läge, tryck på STANDBY/ON-knappen på fjärrkontrollen för att slå på strömmen igen.

Inget ljud hörs.

- ➔ Justera VOLUME-ratten. Vrid den medurs (höger) för att höja volymen.
- ➔ Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja den ingång som är ansluten till den källa som du vill lyssna på.
- ➔ Bekräfta åter anslutningarna med annan utrustning.

Det finns ett surrande ljud.

- ➔ Om en anslutningskabel ligger nära en nätsladd, fluorescerande ljus eller liknande störningskälla, öka avståndet mellan dem så mycket som möjligt.

Det kommer inget ljud från en sida av hörlurarna.

- ➔ Bekräfta att kontakten till hörlurarna är ordentligt insatta.

Ljudutmatningen stoppas plötsligt.

Lamporna på nivåmätaren blinkar och inget ljud matas ut.

- ➔ Värme kan ha fått skyddskretsen att aktiveras. Ställ POWER-brytaren till OFF en gång och vänta några minuter innan du startar enheten igen.
- ➔ + och – högtalarkablar kan vara kortslutna. I detta fall skall du stänga av enheten och kontrollera högtalarnas kabelanslutningar.

Automatisk energibesparing orsakar att enheten går över i viloläge.

- ➔ Koppla om POWER-brytaren till OFF och sätt på enheten igen sedan.

Anslutning av datorn

Datorn känner inte igen denna enhet

- ➔ Se sida 85 för information om vilka operativsystem som stöds. Drift med operativsystem som inte stöds garanteras inte.

Brus uppstår.

- ➔ Om du startar ett annat program när du spelar upp en ljudfil, kan det avbryta uppspelningen eller orsaka buller. Starta inte andra program under uppspelning. När enheten är ansluten till en dator via en USB-hubb som exempel, kan brus höras. Om detta inträffar, ska du ansluta enheten direkt till datorn.

Ljudfiler kan inte spelas upp

- ➔ Anslut denna enhet till datorn och ställ in enhetens ingång till USB innan du startar programvaran med ljuduppspelning. Om du ansluter denna enhet till datorn eller ställer in dess ingång till USB efter att du har startat programvaran för ljuduppspelningen, spelas kanske ljudfiler inte upp korrekt.

Denna enhet använder en mikroprocessor, så att extern buller eller andra externa störningar kan orsaka att enheten slutar fungera korrekt. Om detta händer skall du koppla från strömsladden, vänta lite och sedan sätta på enheten igen och börja på nytt med användningen.

Specifikationer

Högtalarutgångar

Maximal uteffekt.....	60 W + 60 W
	(Distorsion 10 %, 1 kHz, 4 Ω)
	30 W + 30 W
	(Distorsion 10 %, 1 kHz, 8 Ω)
Nominell uteffekt.....	43 W + 43 W
	(Distorsion 1 %, 1 kHz, 4 Ω)
	22 W + 22 W
	(Distorsion 1 %, 1 kHz, 8 Ω)
Tillåtna högtalarimpedans	4–8 Ω
Total harmonisk distorsion	0,005 % eller mindre (1 kHz, 8 Ω, 1 W)
S/N-förhållande.....	100 dB eller mer
	(analog ingång, when 8 Ω laddning, nominell utgångsnivå, A-vikt)
Frekvensomfång.....	10 Hz – 100 kHz (+1/–3 dB)
	(8 Ω, 1 W, analog ingång)

PRE OUT ljudutgångar

RCA-kontakter	1 par (L/R)
Utgångsimpedans.....	150 Ω
Frekvensomfång	10 Hz – 100 kHz (+1/–3 dB)
	(analog ingång, 200 mVrms utgång)
S/N-förhållande	103 dB eller mer
	(analog ingång, 1 kHz / 2 Vrms utgång, A-vikt)
Total harmonisk distorsion.....	0,005 % eller mindre
	(analog ingång, 1 kHz / 2 Vrms utgång, 20 kHz LPF)

Hörlursutgång

3,5 mm 4-polig stereo-miniuttag.....	1
Praktisk maximal uteffekt	280 mW + 280 mW
	(GAIN inställd till HIGH, 32 Ω laddning, 10 % distorsion)
Kompatibel impedansintervall.....	16–600 Ω

Analoga ljudutgångar

RCA-kontakter	1 par (L/R)
Ingångsimpedans	30 kΩ
Maximal inmatning.....	2 Vrms
3,5 mm stereo-miniuttag*	1
Ingångsimpedans	22 kΩ
Maximal inmatning.....	2 Vrms

Digitala ljudutgångar

Koaxial digital (COAXIAL)	
RCA-anslutning.....	1
Optisk digital (OPTICAL)	
Fyrkantig TOSLINK-kontakt.....	1
Rundkontakt*	1
	(–24,0 till –14,5 dBm topp)
USB-port (Typ B).....	1
	(USB 2.0 Standard)
PCM-data samplingsfrekvens	
Koaxial digital (COAXIAL)	
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz	
Optisk digital (OPTICAL)	
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz	
USB	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
	352,8 kHz, 384 kHz
Kvantisering bitdjup	
Koaxial digital (COAXIAL)/Optisk digital (OPTICAL) ...	16/24-bitars
USB	16/24/32-bitars
DSD data samplingsfrekvens	
Koaxial digital (COAXIAL)/Optisk digital (OPTICAL)	2,8 MHz
	(som stöds med hjälp av 176,4kHz/24-bit DoP-överföring)
USB	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz

*Denna är en kombinerad analog (LINE 2) och optisk (OPT 2) ingångskontakt.

Bluetooth-funktion

Bluetooth version.....	4.0
Utgångsklass	Klass 2 (transmissionsavstånd utan hinder* 10 m)
Profiler som stöds.....	A2DP, AVRCP
A2DP-codecs som stöds	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™, LDAC
A2DP-innehållsskydd som stöds	SCMS-T
Maximalt antal lagrade parningar	8

*Överföringsavståndet är ungefärligt. Överföringsavståndet kan variera beroende på den omgivande miljön och elmagnetiska vågor.

Allmänt

Strömförsörjning

Modell för Europa	AC 220–240 V, 50/60 Hz
Modell för USA/Kanada.....	AC 120 V, 60 Hz
Strömförbrukning	38 W
Standby-strömförbrukning	0,5 W eller mindre (i vänteläge)
Yttre mått	290 mm × 81,2 mm × 264 mm (B × H × D inklusive utskjutande delar)
Vikt.....	3,7 kg
Drifttemperatur..... +5 °C till +35 °C
Luftfuktighet vid drift.....	5 % till 85 % (ingen kondens)
Förvaring i temperaturområde.....	–20 °C till +55 °C

Medföljande delar

Nätsladd × 1
Fjärrkontroll (RC-1328) × 1
Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2
Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärlig.
- Illustrationer i denna manual kan skilja sig något från produktionsmodellerna.

WARRANTY/GARANTIE/GARANZIA/GARANTIE/GARANTI

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Dit product valt onder de wettelijke garantievoorschriften van het land waar het is aangeschaft. Neem bij een defect of probleem contact op met de leverancier waar u het product heeft gekocht.

För denna produkt gäller det lagliga garantireglerna av landet där köpet gjordes. Vid fel eller problem kontakta vänligen återförsäljaren, där du köpte produkten.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: +81-42-356-9156
TEAC AMERICA, INC.	1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A.	Phone: +1-323-726-0303
TEAC AUDIO EUROPE	Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany	Phone: +49-8142-4208-141

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: AI-503 Serial number: _____